PHILIPPE BOND

ENTOURÉ D'AMIS, MAIS EN SOLO SUR SCÈNE

A5

PIERRE LAPOINTE

LA VOIX DU *COACH*

A04

LA SERVANTE ÉCARLATE

CORPS INSOUMIS

SOMMAIRE

Cinéma	A6
Arts Visuels	A8
Disques	A9
Livres	A10
Voyages	A14

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Vous planifiez ouvrir une nouvelle succursale ou vous déménagez ?

Pensez à un cahier spécial dans le quotidien LeDroit, un excellent outil promotionnel pour joindre votre public cible de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

Un projet clé en main aux options multiples*

* Autofinancé à 100 %, en partie ou payé en totalité par l'entreprise

LeDroit

Pour plus de détails, communiquez dès maintenant avec Lucie Lévesque au 613 562-7727 ou llevesque@ledroit.com

Margaret Atwood post-apocalypse

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Avec *MaddAddam*, Margaret Atwood met un point final à sa trilogie entreprise avec *Le Dernier Homme*, il y a 10 ans, et qui compte entre les deux titres *Le Temps du déluge*, publié en 2012. Une trilogie dans laquelle la Canadienne se joue des codes de la dystopie et de l'utopie pour créer son propre univers, où apocalypse et renouveau vont de pair.

«Pour moi, là où il y a destruction, il peut aussi y avoir de l'espoir, la possibilité de redéfinir son rapport à la parole, au passé, aux sciences, à la religion, à la nature. »

—PHOTO COURTOISIE

«C'est tout ça que j'ai cherché à développer dans la trilogie», renchérit Margaret Atwood.

En se lançant sur la piste d'Oryx et Crake, au début des années 2000, l'écrivaine n'avait toutefois pas prévu de pousser l'exercice de réflexion aussi loin autour des mêmes personnages. Ce n'est que vers la fin de ce qui est devenu le premier de ses trois tomes qu'elle a compris dans quelle aventure elle venait de se lancer sans le savoir.

«À la sortie du *Dernier Homme*, les lecteurs se sont mis à me réclamer tant de réponses aux questions que j'avais laissées en suspens dans les derniers chapitres que je n'ai pas eu le choix: j'ai dû leur proposer une suite!» clame la principale intéressée en laissant entendre un rire mutin, à l'autre bout du fil.

Cette suite à l'avant catastrophe, elle l'a donc déclinée en deux temps: un «pendant» le déluge ainsi qu'un «après». C'est d'ailleurs là, dans cet «après», que les lecteurs retrouvent Toby, Zeb, Jimmy-le-Snowman, Adam Premier et compagnie, dans *MaddAddam*.

Cette compagnie inclut les Crakers, créatures hybrides aussi nues que naïves conçues par Crake, qui posent autant de pourquoi que de comment. Et qui, tels des enfants à l'heure d'aller dormir, réclament des histoires pour comprendre le monde étrange qui les entoure.

«Les Crakers ne saisissent pas tous les éléments qui relèvent du passé. Ils se questionnent sur leur place dans l'Histoire. C'est pourquoi ils ont besoin de se faire raconter ce qui s'est déroulé, afin de fixer leurs repères, de s'inscrire dans la suite des choses.

«Toby doit donc leur raconter ce qui s'est passé, de la façon la plus simple possible. Le lecteur, lui, n'est pas idiot et peut lire entre les lignes les implications des non-dits, entre autres», fait valoir Margaret Atwood.

Après l'hécatombe, tous les survivants sont certes en mode survie. Pourtant, dans leur manière même de reprendre pied parmi les décombres de leurs villes et bâtiments — alors que la nature, elle, reprend ses droits — ils œuvrent déjà à s'adapter à leur nouvelle réalité, à faire face au danger incarnées par les Painballers, ces êtres violents, armés et dangereux, sans foi ni loi.

Tous cherchent à se renouveler, aussi, notamment en inventant de nouvelles lois divines.

SEXE, AMOUR ET RELIGION

Couple («l'outil d'intrigue par excellence!» clame gaiement l'auteure), amour, fidélité et religion s'avèrent autant de thèmes qu'elle aborde une fois de plus. Ce qui, inévitablement, fait en sorte qu'elle traite de sexualité.

«Dès qu'il est question de religion, la sexualité s'invite dans le débat, puisque la religion a toujours son mot à dire sur le sujet!» dit-elle en riant.

DE MÉMOIRE, DE PAROLE ET D'ÉCRITURE

Au-delà de ces thèmes, les mots — que la Canadienne considère comme «notre technologie la plus ancienne» — se trouvent au cœur de sa trilogie.

Qu'ils soient dits ou écrits, ils changent notre manière de transmettre le passé et, du coup, notre façon de nous souvenir.

«L'arrivée d'Internet, par exemple, ne nous contraint plus à tout garder en tête, mentionne-t-elle. Nous sommes aujourd'hui à un clic de nous rafraîchir la mémoire sur n'importe quel sujet ou presque. Toute technologie modifie notre façon d'utiliser notre cerveau.»

C'est sans oublier la valeur intrinsèque de la parole, orale ou écrite.

«L'oralité module l'histoire, les événements, parce que les mots pour les raconter changent. L'écriture fixe les choses, même si l'interprétation qu'on peut alors faire de ce qui est écrit, elle, peut changer.»

Dans *MaddAddam*, Margaret Atwood explore ainsi une narration à deux niveaux.

Le premier se veut le reflet d'une tradition orale ancestrale, lorsque Toby s'installe, le soir venu, pour raconter aux Crakers les parcours de Zeb ou de Jimmy-le-Snowman, entre autres.

Le second passe d'hier à demain, en inscrivant sa trame fictive dans le compte rendu des événements au présent, alors que Toby apprend au jeune Craker Barbe-Noire à écrire.

«L'oralité et l'écrit viennent de deux temps différents. La première relève d'une expérience pouvant se teinter du ton de voix du conteur, du décor ou de la réaction de la foule. Mais, essentiellement, le conteur et son auditoire partagent un même espace-temps», évoque l'écrivaine.

«L'auteur, lui, crée l'illusion d'un tel partage en laissant entendre sa voix dans la tête de son lecteur. Comme si l'écrivain s'enregistrait et en faisait un paquet à être ouvert plus tard, sans qu'il ne sache quand, où, ni par qui.»

M^me^ Atwood s'est récemment penché sur cette question dans son essai *On Writers and Writing* (2014). Tout en explorant les différences entre les deux modes de transmission, elle arrive au même constat: «Dans les deux cas, cela relève toujours d'une question de confiance.»

Croit-on ce que la personne est en train de nous raconter, que ce soit par la parole ou par des mots couchés sur papier? Telle est la question.

«Tout tient dès lors à la création d'une illusion de confiance entre les parties. Et vous pouvez me croire, je suis en train de vous dire la vérité!» lance-t-elle dans un nouvel éclat de rire, en guise de conclusion. **– VALÉRIE LESSARD**

Servante, de la tête aux planches

Si c'est avec *Captive* qu'elle a remporté le prix Giller, puis avec *Le Tueur aveugle* qu'elle a décroché le prix Booker, *La Servante écarlate* demeure une pièce maîtresse dans l'œuvre de Margaret Atwood, qui compte à ce jour une quarantaine de titres (fiction, recueils de poésie, essai critiques).

Deuxième roman de l'écrivaine native d'Ottawa, *La Servante écarlate* est paru en version originale il y a 30 ans cette année, avant d'être publié en français en 1987. Depuis, il a été transposé au grand écran, de même que sur les planches, dans toutes les adaptations possibles: en pièce de théâtre, à l'opéra et, depuis 2013, le ballet chorégraphié par Lila York pour le Royal Winnipeg Ballet (RWB).

«J'ai d'abord pensé qu'il s'agissait d'une idée très, très bizarre, soutient M^me^ Atwood. Je ne pouvais concevoir comment on pouvait faire un ballet d'un roman aussi introspectif, puisqu'on passe beaucoup de temps dans la tête de mon héroïne Defred. Tout ce qu'elle pense, ressent et raconte, tout ce que je décris avec des mots, dans mon livre, devait se transformer en mouvements, en notes de musique! Ça me paraissait aussi impossible que merveilleux.»

L'auteure ne cache pas avoir été séduite par les mouvances de ses personnages dans la production du RWB – qu'elle a pu voir en grande première, à Winnipeg, en octobre 2013, et qui sera présentée au Centre national des arts la semaine prochaine, en cette année marquant le 30^e^ anniversaire d'une *Servante écarlate* toujours d'actualité. **– VALÉRIE LESSARD**

COURTOISIE

LA SERVANTE ÉCARLATE VUE PAR LE ROYAL WINNIPEG BALLET

La volonté de danser engagé

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Oubliez le ballet version jolis tutus, minois minaudant et sirupeux flonflons. Dans *The Handmaid's Tale*, le décor verse plutôt dans l'esthétique carcérale. Celle des lignes droites et des danseurs au garde-à-vous.

Sur une chorégraphie de Lila York, le Royal Winnipeg Ballet s'empare du roman éponyme de Margaret Atwood publié en 1985 (*La Servante écarlate*, en français) et livre sa vision dansée de ce récit qui n'a rien d'un conte de fées. Au Centre national des arts (CNA) du 22 au 24 janvier.

Il y a un quart de siècle, avec une belle clairvoyance, l'auteure canadienne agitait déjà les spectres du fanatisme religieux qui bâillonne les théocraties d'aujourd'hui. L'avenir qu'elle narre se veut totalement régressif, totalitaire, infiniment sombre. Les États-Unis subissent un coup d'État mené par une faction religieuse fondamentaliste de l'armée. Les femmes se retrouvent réduites à leur fonction(nalité) reproductrice. On les parque dans des sortes de pensionnats, entre prison et couvent, en attendant qu'un couple de la *nomenklatura* réclame une mère porteuse.

« Du jour au lendemain, une employée se fait licencier, son patron ferme l'entreprise. Elle n'a plus d'argent, plus de libertés, plus aucun pouvoir. Ça m'a semblé si réel, si plausible. »

- Lila York, chorégraphe

«La première fois que je l'ai lue, cette histoire m'a complètement bouleversée», partage la chorégraphe Lila York, se remémorant les scènes les plus marquantes de ce récit à saveur orwelliennne.

La fable futuriste de Margaret Atwood séduit le Septième Art et l'opéra par sa vision cauchemardesque des méfaits du puritanisme. Elle se transposera en danse en 2013 grâce au Royal Winnipeg Ballet, sous l'œil bienveillant de son auteure visionnaire.

«Nous avons entretenu une correspondance par courriel. Je lui ai soumis le synopsis du spectacle avec mes idées, m'attendant à des remarques de sa part sur les passages qu'elle désapprouverait. Mais elle a été *cool* à l'égard de mes propositions. Margaret Atwood est très ouverte d'esprit.»

LA DYSTOPIE AU PAS

Composer un ballet ce n'est pas uniquement régler des «enchaînements», faire succéder des variations et des adages à des ensembles, disposer d'une distribution capable d'exécuter impeccablement une suite de mouvements; c'est créer, en utilisant au mieux ces moyens, une œuvre logiquement construite, et qui, par l'originalité des idées, devienne tout autre chose qu'un exercice d'école – une chose où s'exprime le tempérament d'un artiste créateur.

«J'ai toujours eu l'impression que cet ouvrage pourrait se transformer en ballet grâce à son récit rempli d'actions, s'enhardit la chorégraphe. Je savais que j'allais être capable de le transposer sur scène sans jamais recourir au texte. De fait, tout élément du langage a été éliminé.»

Pas meilleure ou moindre transposition que le cinéma et l'opéra, argue-t-elle, mais «tout simplement différente». La danse envers et contre tout?

Pour cette plongée chorégraphique dans les eaux noires et profondes du totalitarisme, Lila York a privilégié une partition de circonstance: «Panufnik, Bernstein, Schnittke, Pärt, cite-t-elle. De la musique légèrement désaxée.» Celle-ci sera interprétée en direct par l'Orchestre du CNA dirigé par Tadeusz Biernacki.

Crescendo, le temps du théologico-politique est revenu. L'homme occidental aura cru pouvoir vivre sans dieu ni maître? Dans *The Handmaid's Tale*, il aura droit à la soumission à un dieu impitoyable. La soumission aussi, des femmes, expropriées d'elles-mêmes, exilées de tout idéal.

«Ce sujet tombe à point nommé. Depuis la fin des années 1980, les fondamentalistes ont pris du pouvoir. Le 11 septembre a vu naître le *Patriot Act*, cette loi anti-constitutionnelle. L'affaire Snowden a affolé les curseurs idéologiques américains. C'est important de rester éveillé, conscient de ce qui se passe.»

Vous voulez y aller?

OÙ? Centre national des arts

QUAND?
Du 22 au 24 janvier, 20 h

RENSEIGNEMENTS?
613 947-7000, poste 620
1-888-991-2787
www.ticketmaster.ca

NOUVELLE RECRUE DE *LA VOIX*

Le *coach* Lapointe

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Occuper un fauteuil de *coach* à *La Voix* «arrive au bon moment» dans la carrière de Pierre Lapointe. «Je suis rendu au stade où je peux raffiner mes talents de base, non seulement en tant qu'artiste, mais aussi en tant que communicateur», soutient le trentenaire, qui prendra ainsi place aux côtés de Marc Dupré, Isabelle Boulay et Éric Lapointe, pour cette troisième édition se mettant en branle demain soir à TVA.

Déjà approché par les producteurs de *La Voix*, il y a deux ans, l'auteur-compositeur-interprète avait alors dû décliner l'invitation, faute de temps. «J'entamais ma tournée avec *Punkt* au Québec et les portes commençaient à s'ouvrir vraiment pour moi en France», rappelle celui qui, depuis, y a d'ailleurs présenté quotidiennement des capsules d'humeur sur les ondes de la radio France Inter, en plus d'y lancer l'album *Paris tristesse*.

«Au cours des derniers mois, j'ai mis en veilleuse l'auteur-compositeur en moi pour me consacrer à chanter, mais aussi à développer mon côté communicateur», soutient-il.

«Car autant il me plaît de faire des allers-retours entre l'Europe et ici, autant j'aime avoir la possibilité de me présenter sous de nouveaux jours, voire me pointer là où l'on ne m'attend pas nécessairement.»

Son rôle de *coach*, il le voit plus comme celui d'un «accompagnateur».

«*La Voix*, c'est un grosse machine bien huilée, manipulée par une équipe ultra professionnelle à tous les niveaux. Dans un contexte aussi impressionnant, je considère que ma tâche est, principalement, d'encadrer les membres de mon équipe pour qu'ils chantent le mieux possible», explique la recrue de la populaire émission.

S'il sait évidemment déjà pour quelles voix il a pesé sur le fameux bouton rouge, Pierre Lapointe prend un malin plaisir à se dire lié par le secret professionnel pour ne rien dévoiler de la composition de son équipe. Le public en découvrira les représentants au cours de la ronde des auditions à l'aveugle – déjà enregistrées devant public, mais dont la diffusion donnera le coup d'envoi à la nouvelle saison, à compter de demain.

«Je me suis vraiment présenté les oreilles ouvertes et, surtout, prêt à me laisser toucher par toutes sortes de voix. Je suis curieux de nature et je ne m'arrête pas à un style en particulier, donc, je sais que j'ai étonné des gens, tantôt en ne me retournant pas alors que tout le monde était convaincu que je le ferais, tantôt en pesant sur mon bouton pour une voix que personne n'aurait cru que je pourrais aimer!» clame celui qui s'inscrit lui-même dans la «même famille» que ses prédécesseurs Ariane Moffatt et Louis-Jean Cormier.

Pierre Lapointe ne veut pas présumer de ce que le public connaît ou pas de lui. Il est cependant bien conscient de l'impact de la visibilité qu'il s'apprête à obtenir. «J'ai fait beaucoup de télé, mais jamais en étant à l'avant-plan de cette façon. Or, plus on est vu dans ce métier, plus ça permet aux gens de comprendre la complexité de qui on est.»

Entre *La Voix* et la France, l'interprète s'arrêtera au Centre des arts Shenkman, le 23 janvier, dans le cadre de sa tournée *Punkt*.

Vous voulez y aller?

Quand : Le 23 janvier, 20 h

Où : Centre des arts Shenkman

Renseignements :

613-580-2700; shenkmanarts.ca

PHOTO MARTIN ROY LE DROIT

Quand mélancolie rime avec Paris

Pierre Lapointe ne pensait pas sortir *Paris tristesse* au Québec. La demande le justifiant, l'album sera toutefois aussi disponible de ce côté-ci de l'Atlantique, dès le 10 février, sous étiquette Audiogram.

Regroupant 11 pièces de ses précédents disques (de *Au 27-100 rue des Partances* à *Quelques gouttes de sang*, en passant par *Nos joies répétitives*), trois reprises (dont *Comme ils disent* de Charles Aznavour) et une inédite (*La plus belle des maisons*) jamais enregistrées auparavant, il s'agissait à la base d'un «exercice» destiné au seul marché français.

«Nous avons été approchés pour monter cet assemblage de mes plus belles chansons tristes, livrées piano-voix, à cause de ma présence sur les ondes de la radio là-bas, l'été dernier. C'était donc une façon de faire découvrir mon univers mélancolique au public de la France et d'en faire un spectacle que j'ai ensuite offert à La Cigale, entre autres.»

Alors que sa tournée *Punkt* tire à sa fin, Pierre Lapointe envisage-t-il de repartir sur les routes d'ici avec ce spectacle qui rappelle *Seul au piano* par sa forme épurée? «Je vais présenter *Paris tristesse* aux FrancoFolies, en juin, à Montréal. Mais une tournée? Peut-être. On n'a pas décidé encore.» – **VALÉRIE LESSARD**

www.lescontesnomades.ca

Les Contes Nomades

IMPROTÉINE S'IMPROVISE CONTEUR

LE VENDREDI 23 JANVIER 2015 À 19H30 | À LA QUATRIÈME SALLE DU CNA

Depuis plus de dix ans, Improtéine offre des spectacles d'improvisation interactifs, humoristiques et musicaux partout au Canada. Cette fois, le groupe improvisera un spectacle de contes hilarant et hors de l'ordinaire. Rires et délires garantis avec ces comédiens improvisateurs, Olivier Nadon, Vincent Poirier, Stéphane Guertin, Martin Laporte et le musicien, Jean-Michel Ouimet. Venez vous faire prendre au piège de leur belle folie !

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Billets à l'unité 20$ disponibles à la billetterie du CNA ou par Ticketmaster.
Abonnement 3 spectacles 50 $
www.lescontesnomades.ca / www.cna-nac.ca

Merci à nos partenaires :

Desjardins · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario · ICI Radio-Canada · Québec · Ottawa

Philippe Bond, cœur solitaire

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Philippe Bond revient jeudi à la Maison de la culture avec son nouveau spectacle solo – et sans titre. L'humoriste a préféré un numéro, le 2, afin que le public ne le confonde pas avec le précédent, en dépit du fait qu'il s'est écoulé moins d'un an entre les deux, explique-t-il.

Si l'écriture a été si fulgurante, c'est un peu parce que «dans le premier, je faisais beaucoup de rappels où j'improvisais pendant 15 ou 20 minutes». Il a été assez aisé de réutiliser le meilleur de ce matériel, en le peaufinant avec la complicité de Sylvain Larocque, son script-éditeur depuis que Philippe Bond est sorti de l'École nationale de l'humour en 2002. Le public n'aura pas l'impression de redite, car «tout est amélioré», précise-t-il toutefois.

Ce qu'il reconnaîtra, en revanche, c'est l'esprit Bond, qui, loin du gag *one liner*, invite l'auditoire à partager son quotidien à travers un florilège d'anecdotes parfaitement authentiques, dit-il, quoique «légèrement grossies».

ARCHIVES LESOLEIL

Dans son premier solo, sorte de «carte de visite pour dire qui je suis et d'où je viens», il dressait le portrait de sa famille. L'humoriste élargit le champ de la caméra, en nous faisant à présent découvrir son cercle social. «Je parle beaucoup de mes amis; je rends hommage à ces *chums* fidèles que je côtoie depuis plus de 25 ans [...] et qui m'aident à garder les deux pieds sur terre.»

À travers le prisme de ses amis, le lauréat de l'Olivier de l'année partagera plein d'anecdotes de voyages, d'achat de maison, de pendaison de crémaillère et de mariage.

Mais il ne nous présentera pas sa blonde. Car M. Bond – bien qu'il ait vu défiler des centaines de jolies candidates venues participer au jeu de séduction *Allume-moi* qu'il animait à V – confesse dans un nouveau numéro être célibataire depuis des lustres. «J'étais l'entremetteur: je n'avais pas le droit de participer! Un cordonnier mal chaussé...» se défend-il, mi-rieur, mi-pincement au cœur.

NOUVELLE ÉMISSION

Car si animer *Allume-moi* «était le *fun* au début», la perspective de se retrouver à nouveau au milieu de tous ces jeunes gens prêts à parader en couple lui «pesait davantage» à chaque nouvelle saison.

«Mon horaire fait en sorte que je n'ai pas vraiment le temps de fonder une famille [...] et ça me rend triste, parce que je me voyais là, à 35 ans; et c'est là que sont rendus mes *chums*», explique celui qui depuis cinq ans se lève à 3 h 30, «même les lendemains de *shows*», pour faire résonner les micros de la station de radio NRJ, à Montréal.

«Je compte ralentir en 2015», indique-t-il.

Faut-il le croire? Il prendra cette année les commandes d'une nouvelle émission de variétés, cette fois à TVA – diffusée dès avril, précise-t-il en primeur au *Droit*.

«Tout ce que je peux en dire, c'est que l'émission me ressemble beaucoup: je ne jouerai pas les Cupidons; je ne parlerai pas de prix comme à *The Price Is Right*; je ne lirai pas de bulletin de nouvelles. C'est très drôle et je suis vraiment content qu'on m'ait apporté ça sur un plateau d'argent», dit-il, avant de réitérer qu'il est resté «en bons termes» avec les responsables de V.

Vous voulez y aller?

OÙ ? Maison de la culture
QUAND? Les 22 janvier, 15 mai, 14 et 15 août, 20 h
RENSEIGNEMENTS? **819 243-2525; salleodyssee.ca**

OÙ ? Centre des arts Shenkman
QUAND? Le 14 novembre, 20h
RENSEIGNEMENTS? **613 580-2787; shenkmanarts.ca**

Réussi jusqu'au bout des griffes

ÉRIC MOREAULT
Le Soleil

CRITIQUE

Paddington est une figure emblématique de la littérature jeunesse en Angleterre. La marge d'erreur était mince pour transposer les aventures du petit ours maladroit, mais bien intentionné au grand écran. Eh bien! il s'agit de l'un des meilleurs films pour la famille des dernières années: un long métrage rigolo et charmant qui amalgame animation et acteurs d'une façon époustouflante. Une réussite sur toute la ligne.

En visionnant le film de Paul King, le spectateur entre d'emblée dans un monde fantaisiste, celui d'une espèce rare d'ours diablement intelligents établie dans les forêts impénétrables du Pérou. Les ursidés n'ont eu aucun contact avec la civilisation jusqu'à leur découverte par un explorateur, qui garde le silence sur leur emplacement. Paddington est élevé dans l'amour de la marmelade et de la bienséance britannique.

Mais lorsqu'il débarque à Londres, après un voyage clandestin, la réalité est à des années-lumière de l'image que le jeune ours débrouillard s'en était faite. Il est recueilli par les Brown, une famille typique avec un père collet monté précautionneux (Hugh Bonneville), une mère excentrique (Sally Hawkins) et leurs deux enfants. Henry Brown est réticent, mais, à l'insistance de sa famille, cède pour une nuit. Paddington lui donne rapidement raison: il s'avère une catastrophe ambulante.

Ostracisé, l'ourson erre dans les rues à la recherche d'un nouveau foyer. Mais il court un grave danger. Millicent (Nicole Kidman), une sadique taxidermiste sortie tout droit de *Mission: Impossible* (un clin d'œil appuyé), cherche à l'ajouter à sa collection…

Évidemment, *Paddington* repose sur un humour bon enfant et les incroyables péripéties de l'ours, servis par une esthétique débridée à la *Amélie Poulain* – les enfants vont adorer. Ils vont aussi, consciemment ou non, remarquer sa détermination, son courage et sa résilience dans l'adversité.

Le film propose aussi un autre niveau de lecture pour peu qu'on s'y attarde, celui de l'immigrant qui part refaire sa vie dans une métropole et se bute aux différences culturelles et aux difficultés d'intégration, tout en ayant le mal du pays. Ce qui ne gâche en rien le plaisir procuré par la mise en scène imaginative et maîtrisée de Paul King ainsi que la qualité remarquable de l'animation – *Paddington* est parfait jusqu'au bout des griffes.

Les acteurs ne sont pas en reste. Ils s'avèrent confondants de justesse. Bonneville, qui joue Richard Crowley dans *Downtown Abbey*, est parfait de retenue toute britannique alors que Hawkins (révélée dans *Happy-Go-Lucky* de Mike Leigh) incarne la mère avec un naturel désarmant. Quant à Kidman, elle éprouve un plaisir manifeste à se glisser dans la peau de la méchante blonde sulfureuse.

Bon, il y a bien quelques exagérations et invraisemblances un peu tirées par les poils, mais il faudrait être d'une mauvaise foi crasse pour bouder le plaisir que procure *Paddington*. La barre est haute pour les prochains longs métrages de Pixar…

Au générique

Cote : ★★★½

Titre : *Paddington*

Réalisateur : Paul King

Acteurs : Hugh Bonneville, Sally Hawkins et Nicole Kidman

CINÉMA 9 (GATINEAU)
120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

TIREUR D'ÉLITE AMÉRICAIN (13 / VIOLENCE ET LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H45 15H40 19H00 21H45 LUN, MER, JEU : 19H00 21H45 **PADDINGTON** (V.F.) (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H00 15H20 19H10 21H20 LUN, MER, JEU : 9H10 21H20 **GARÇONS D'HONNEUR** (13 / LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H15 15H25 19H25 21H40 LUN, MER, JEU : 19H25 21H40 **CHAPEAU NOIR** (13 / VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H05 15H50 18H50 21H35 LUN, MER, JEU : 18H50 21H35 **LE JEU DE L'IMITATION** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H20 16H00 19H05 21H40 LUN, MER, JEU : 19H05 21H40 **L'ENLÈVEMENT 3** (13/VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H25 16H05 18H45 21H25 LUN, MER, JEU : 18H45 21H25 **DEUX JOURS, UNE NUIT** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H00 18H30 LUN, MER, JEU : 18H30 **LA DAME EN NOIR 2 : ANGE DE LA MORT** (13/HORREUR) 21H50 **LE HOBBIT :LA BATAILLE DES CINQ ARMÉES 3D** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H30 20H30 LUN, MER, JEU : 20H30 **LE HOBBIT : LA BATAILLE DES CINQ ARMÉES** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H30 **UNE NUIT AU MUSÉE :LE SECRET DU TOMBEAU** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H50 19H15 LUN, MER, JEU : 19H15 **ANNIE** (V.F.) (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H30 15H10 19H20 LUN, MER, JEU : 19H20 **WILD** (V.F.) (13) 21H30 **CINÉ MAMAN :** VEN 11H00 - **TIREUR D'ÉLITE AMÉRICAIN**

THÉÂTRE IMAX (GATINEAU)
100 RUE LAURIER, 819 776-7010

LES MERVEILLES DE L'ARCTIQUE 3D (V.F.) VEN 13:00, 19:00 SAM 13:00, 17:00 DIM 13:00, 18:00 LUN 13:00 MAR 13:00, 18:00 MER 15:00, 17:00 JEU 13:00, 18:00 **WONDERS OF THE ARCTIC 3D** (V.A.) VEN 12:00, 15:00, 17:00 SAM 12:00, 15:00, 18:00, 20:00 DIM 12:00, 15:00, 17:00 LUN 12:00, 14:00 MAR 12:00, 15:00, 17:00 MER 13:00, 18:00 JEU 12:00, 15:00, 17:00, 20:00 **GALAPAGOS 3D** (V.F.) VEN 16:00, 20:00 SAM 16:00 DIM 16:00 MAR 16:00 MER 16:00 JEU 16:00 **GALAPAGOS 3D** (V.A.) VEN 11:00, 14:00, 18:00 SAM 11:00, 14:00, 19:00 DIM 11:00, 14:00, 19:00 LUN 11:00 MAR 11:00, 14:00, 19:00 MER 14:00, 19:00 JEU 11:00, 14:00, 19:00 **ROCKY MOUNTAIN EXPRESS** (V.A.) MER 12:00 **L'EXPRESS DES ROCHEUSES** (V.F.) MER 11:00

CINÉMA DES GALERIES AYLMER (GATINEAU)
400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

PADDINGTON (V.A) G VEN-DIM 12H50, 18H50, 21H10 LUN 18H50 MAR 12H50, 18H50, 21H10 MER-JEU 18H50, 21H10 **PADDINGTON** (V.F.) G VEN-DIM 15H10 MAR 15H10 **AMERICAN SNIPER** (V.O.A) 13+ VEN-DIM 12H40, 15H20, 18H40, 21H20 LUN 18H40 MAR 12H40, 15H20, 18H40, 21H20 MER-JEU 18H40, 21H20 **TAKEN 3** (V.O.A) 13+ VEN-DIM 13H10, 15H30, 19H10, 21H30 LUN 19H10 MAR 13H10, 15H30, 19H10, 21H30 MER-JEU 19H10, 21H30 **WILD** (V.F) 13+ VEN-DIM 15H20, 21H20 MAR 15H20, 21H20 MER-JEU 21H20 **WILD** (V.O.A) 13+ VEN-DIM 13H00, 19H00 LUN 19H00 MAR 13H00, 19H00 MER-JEU 19H00 **CINÉ-MAMAN / PADDINGTON** (V.A) G MAR 12H50 **WILD** (V.O.A) 13+ MAR 13H10 **AMERICAN SNIPER** (V.O.A) 13+ MAR 12H40 **TAKEN 3** (V.O.A) 13+ MAR 13H10

CINEMA BYTOWN (OTTAWA)
325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

MR. TURNER (V.O.A., 14A) VEN 6:25, SAM 9:00, DIM 6:20, LUN & MAR 6:20, MER 3:30 & 9:00, JEU 3:45 **CITIZENFOUR** (V.O.A., PG) VEN 9:30, SAM 3:50 **THE THEORY OF EVERYTHING** (V.O.A., PG) VEN 3:45, SAM 6:20, DIM 3:40 **MOMMY** (V.O.F., S.T.A., 14A) SAM 1:00, DIM 12:45, LUN 3:30, MAR 9:20 **BLADE RUNNER - THE FINAL CUT** (V.O.A., 14A) DIM & LUN 9:20 **FORCE MAJEURE** (V.O. EN SUÈDOIS, S.T.A., 14A) MAR 3:45, MER 6:30

CINÉ-STARZ ORLÉANS
250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-8787

BIG HERO 6 PG VEN-DIM 12:00 1:50 3:45 5:40 7:00 LUN-JEU 1:00 5:00 **EXODUS: GOD'S & KINGS** PG VEN-DIM 3:40 7:00 9:10 LUN-JEU 3:15 7:00 9:10 **GONE GIRL** 14A VEN-DIM 12:45 LUN-JEU 3:30 7:00 9:10 **HORRIBLE BOSSES 2** 18A VEN-DIM 5:00 LUN-JEU 5:20 **HUNGER GAMES MOCKING JAY PT1** PG VEN-SAM 1:00 3:20 5:00 7:10 9:00 DIM 1:00 3:20 5:00 7:10 9:20 LUN-JEU 1:00 3:15 5:00 7:10 9:15 **INTERSTELLAR** PG VEN-DIM 12:00 6:15 9:10 LUN-JEU 1:40 6:15 8:45 **QU'EST-CE-QU'ON A FAIT AU BON DIEU** 14A VEN-JEU 1:00 3:00 5:00 **THE GAMBLER** 14A VEN-DIM 1:00 3:00 7:10 9:20 LUN-JEU 1:00 7:10 **THE INTERVIEW** 14A VEN-DIM 1:40 3:05 9:35 LUN-JEU 1:00 3:05 9:35 **WOMEN IN BLACK 2: ANGEL DEATH** 14A VEN-SAM 5:30 7:35 9:20 DIM 5:30 7:35 LUN-JEU 7:00 9:35

OTTAWA (MAYFAIR)
1074, RUE BANK, 613 730-3403

GONE GIRL (14A) VEN, LUN, MAR 3:30, 8:45, SAM 3:15, 8:30, DIM 6:00, MER & JEU 6:15 **BIG EYES** (PG) VEN, LUN, MAR 6:30, SAM 1:00, 6:15, DIM 3:45, 900, MER, JEU 4:00 & 9:15

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

Un Tireur d'élite à la vision simpliste

CHANTAL GUY
La Presse

CRITIQUE

Inspiré des mémoires de Chris Kyle, considéré comme le meilleur tireur d'élite de l'histoire militaire des États-Unis, *Tireur d'élite américain* (*American Sniper*) ressemble malheureusement à une œuvre de commande où l'on ne retrouve pas vraiment la touche de Clint Eastwood, pourtant l'un des meilleurs cinéastes de Hollywood et plutôt destiné à ce genre.

Fatigue ? Manque d'inspiration ? Toujours est-il que le patriotisme affiché et inévitable du sujet place *Tireur d'élite américain* dans la course aux Oscars dans les catégories du meilleur film et du meilleur acteur. N'eût été la présence d'Eastwood à la réalisation, il n'est pas certain que le film se serait rendu là…

Chris Kyle (Bradley Cooper) est un enfant de l'Amérique profonde (ce qui ne pouvait que plaire à Eastwood). Il a grandi à l'ombre d'un père strict, aux valeurs tranchées, qui lui apprend très jeune le maniement des armes. Alors qu'il pensait faire carrière dans le rodéo, sa trajectoire est déviée par les attentats du 11 septembre. Kyle est un « bon gars » dont la vision manichéenne du monde le pousse à faire ce qu'il considère comme tout naturel : défendre sa patrie attaquée, sans se poser de question.

Son incroyable talent de tireur fera de lui une légende dans l'armée, où il est membre des SEAL. Même ses ennemis le surnomment « le diable de Ramadi » et mettent sa tête à prix. Il aurait abattu à lui seul plus de 250 personnes lors de multiples missions en Irak, dont des enfants transformés en soldats, comme dans toutes les guerres sales. Cela ne lui pose pas trop de problèmes de conscience. C'est la loi de la guerre, et Kyle ne se gêne pas pour dire que ses ennemis sont des « sauvages » ni pour terroriser des familles irakiennes quand il a besoin de renseignements. Disons qu'on ne trouve pas de critique de l'intervention américaine en Irak dans ce film, où seul compte le point de vue du soldat Kyle.

Mais comment un homme qui a le cœur à la bonne place, comme on le présente, et bon père de famille, peut-il traverser autant de stress et d'horreurs sans être affecté ? Comment revenir à la maison et retrouver une vie normale après ça ? Voilà en grande partie le sujet de *Tireur d'élite américain*, trop rapidement expédié au profit de la chronologie et des scènes de bataille. Et dans ce rayon, Kathryn Bigelow a offert un bien meilleur travail qu'Eastwood avec *The Hurt Locker* ou *Zero Dark Thirty*.

Tireur d'élite américain, respectueux de son sujet, ce qui est louable, sombre dans les travers du film biographique d'un héros national, sans prendre de distance, sans offrir d'angle intéressant. On finit même par s'y ennuyer malgré l'interprétation vraiment poignante de Bradley Cooper, qui se donne entièrement à son rôle.

Quant à Sienna Miller, qui interprète la femme de Kyle, elle est tristement confinée à l'éternelle position de la Pénélope en attente inquiète de son Ulysse, berçant les bébés (qui ont l'air de poupées en plastique au grand écran), comme c'est trop souvent le cas dans ce type de film. C'est dommage, car de retour au bercail, psychologiquement abîmé sans se l'avouer, Chris Kyle s'est consacré à l'aide aux vétérans, avant d'être abattu par l'un d'eux, qui souffrait du trouble de stress post-traumatique, ce dont le scénario évite de traiter. Le véritable sujet – probablement trop délicat et compliqué quand on se limite à l'apologie des troupes sacrifiées – résidait pourtant là.

Pour rendre compte de la vie d'un simple soldat, on n'est pas obligé de faire un film aussi simpliste.

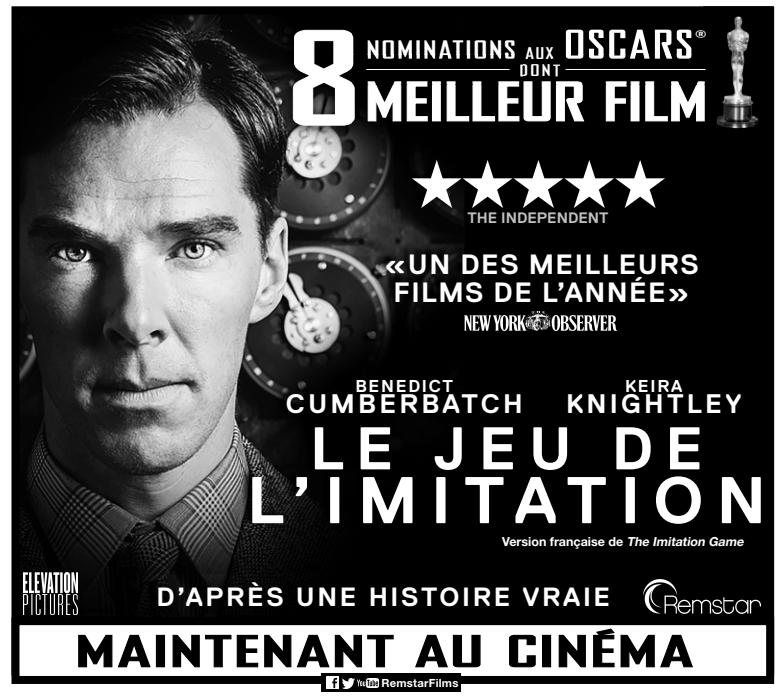
Au générique

Cote : ✪✪✪

Tireur d'élite américain (American Sniper)

Réalisateur : Clint Eastwood

Acteurs : Bradley Cooper, Sienna Miller et Kyle Gallner



Traque tarabiscotée

CAROLINE RODGERS
La Presse

CRITIQUE

Avec son thème d'actualité et son intrigue complexe de piratage informatique, *Chapeau noir* (*Blackhat*) est basé sur de bonnes idées mal exploitées. Un film froid qui ne parvient pas à maintenir le suspense, principalement en raison de longueurs inutiles. Ce n'est que vers le milieu du film que l'on commencera véritablement à plonger dans cette histoire tarabiscotée. On s'attendait à mieux de la part du réalisateur de *Collatéral*.

Des pirates informatiques infiltrent le système d'une centrale nucléaire chinoise et, le lendemain, trafiquent les cours boursiers. Qu'est-ce qui motive ces pirates et quel est le lien entre ces deux crimes ? On ne le comprendra qu'à la fin. Pour traquer ces cybercriminels, on fait sortir de prison un *hacker* talentueux, Nick Hathaway, à qui l'on promet une réduction de peine s'il retrouve les bandits. Il se lance donc sur leurs traces avec une équipe policière, de la Chine à l'Indonésie. Après quelques revirements, il deviendra à son tour l'homme traqué, jusqu'à l'affrontement final.

Chris Hemsworth, inexpressif, campe un héros unidimensionnel et peu sympathique auquel il est difficile de s'identifier. La plupart des autres personnages, bons ou méchants, ne sont pas plus profonds. D'autre part, des raccourcis dans le scénario soulèvent des interrogations. C'est le cas lorsque le héros réussit à soustraire 74 millions $ à ces pirates soi-disant de haut vol grâce à une clé USB insérée dans l'ordinateur du préposé à l'accueil d'une banque.

Malgré ses faiblesses, *Chapeau noir* a certaines qualités : des scènes d'action et de combat réussies, une excellente trame musicale et un traitement visuel qui exploite bien les lieux de tournage. Avec un acteur principal plus talentueux – on imagine bien Ryan Gosling dans la peau de ce personnage – et un scénario mieux écrit, le résultat aurait pu être totalement différent.

Au générique

Cote : ✪✪½

Chapeau noir (Blackhat)

Réalisateur : Michael Mann

Acteurs : Chris Hemsworth, Viola Davis, Wei Tang

Hypnose de nature interactive

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

C'est dans une pénombre toute mystérieuse que les portes de l'exposition *Lumière tactile* se sont ouvertes hier, pour la première fois, à la galerie Art-image de la Maison de la culture de Gatineau.

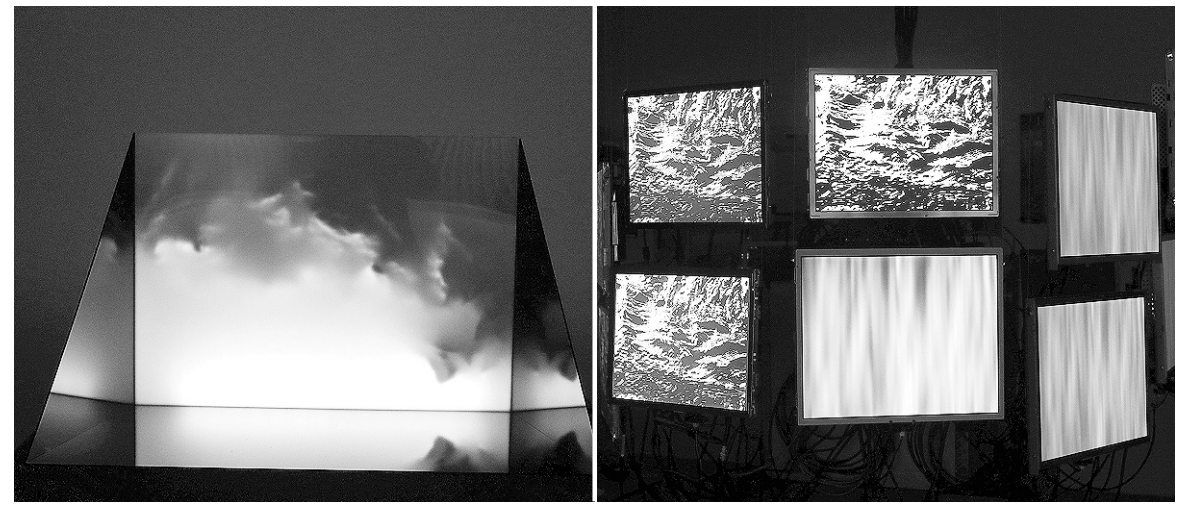
À l'intérieur, un joyau d'installations plongées dans le noir. « Il faut les parcourir au gré de son inspiration » présente, pas contrariant, Dimo Ivanov, l'un des deux concepteurs du projet. Sa compagne Sonia Stoeva complète le duo artistique à l'affiche pour la première fois dans l'Outaouais. Ensemble, ils ont choisi de s'appeler « Ivanovstoeva », impronon̈çable mais talentueux tandem venu de Montréal. Leur discipline ? L'installation vidéo et les œuvres interactives. Le résultat est bluffant, le parcours, une série de créations ingénieuses et poétiques. Impossible de ne pas se demander comment elles ont été fabriquées.

Au centre de la petite galerie trône un îlot d'une vingtaine d'écrans plats agencés selon une forme ovale qui rappellerait plutôt une tour de contrôle. En se rapprochant, on distingue des plans fixes d'eau, placés à la verticale ou à l'horizontale ; hypnotique ballet incessant aux reflets miroitant.

Dimo Ivanov résume simplement son travail : « Reconstruire la beauté de la nature. »

Sur les cimaises adjacentes, trois panneaux déroulent les images de ces vidéos de flots filmées lors d'une résidence d'artiste au Saguenay. Pour un extrait de 34 secondes, à la vitesse de 24 images par seconde… cela fait un total de 816 vignettes minuscules de plans d'eau. Vertigineux ! « Cette série reprend l'idée d'arrêter le mouvement pour voir la beauté de l'eau comme matière », renchérit Sonia Stoeva. Autant dire que le plaisir est grand à comprendre ce qui lui fait écho, ici et là, dans cette série d'images, de vidéos et d'installations, où l'eau et la lumière représentent un espace construit ou déconstruit, vécu ou à vivre, réel ou virtuel.

Lumière tactile n'impose pas de point de vue, mais suggère et compte sur le visiteur pour combler les zones d'ombres qu'elle met délibérément en œuvre. Sensibles au mouvement, certaines vidéos changent en fonction de la position du spectateur, se floutent ou passent en mode négatif. L'envers et l'endroit en un seul geste.



***Lumière tactile*, du duo « Ivanovstoeva », envoûte le visiteur de la galerie Art-image.** — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Au fond de la salle se cache le « clou » de l'exposition : une installation à voir « en plongée » reproduit les profondeurs aquatiques par un savant jeu de miroirs et de projections par-dessus lequel il convient de se pencher. Effet 3D garanti ! Une autre reproduit le roulis d'une vague sur du verre cristallin.

« Notre pratique artistique s'articule autour d'une double rencontre, expliquent les artistes. La première est l'œuvre d'une collision entre une source lumineuse déterminée et une matière précise. La deuxième représente une confrontation entre deux espaces, celui qui est généré par l'œuvre et celui que le spectateur porte dans son esprit. »

Ainsi s'explore l'exposition, comme une immersion dans l'image, sans textes ni voix *off*. Un décollage sensoriel d'une envoûtante

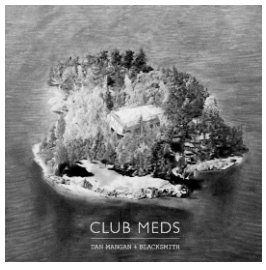
Vous voulez y aller ?

Quand : Jusqu'au 15 mars

Où : Galerie Art-image

Renseignements :
819-243-2325 ;
gatineau.ca/artimage

disques



Dan Mangan + Blacksmith
Club Meds
✪✪✪✪

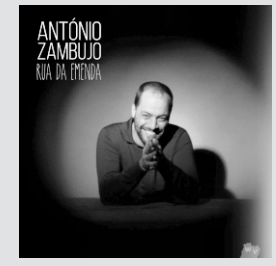
Avec ce quatrième album studio, Club Meds, Dan Mangan rompt de façon très nette avec la formule auteur-compositeur, qui lui avait pourtant souri : il a été couronné de deux prix Juno, album alternatif de l'année et découverte de l'année, en 2012, dans la foulée d'*Oh Fortune*. Bien entouré de ses musiciens – à présent réunis sous le nom de Blacksmith – le voilà en pleine maîtrise de son art, assez sûr de lui pour s'éloigner des sentiers battus. Les sonorités sont ici analogues, synthétiques. On y expérimente les textures, pour mieux façonner des ambiances à la fois denses et délicates, tortueuses et planantes, sur lesquelles plane la voix apaisante du Vancouvérois. Le disque plonge dans le brouillard velouté de la «sédation», explique-t-il. Un nuage-cocon cotonneux où les délicieuses mélodies avancent comme à tâtons, mais sans nous perdre. Mangan et sa *gang* seront au théâtre du Centre national des arts le 27 février prochain, entourés d'Hayden et d'Astral Swans.

Yves Bergeras

Ibrahim Maalouf et Oxmo Puccino
Au pays d'Alice...
✪✪✪½

Quand ils ont entrepris en 2011 d'explorer l'univers de Lewis Carroll, ils n'ont pas fait les choses à moitié, concoctant un spectacle conjuguant jazz, pop, cirque, slam, orchestre symphonique et choeurs d'enfants. Ces deux âmes imaginatives, ce sont Ibrahim Maalouf, compositeur de formation classique, inclassable chapelier aussi à son aise dans la pop, la musique du monde et la trame sonore, et le slammeur Oxmo Puccino, flegmatique chenille suçotant son narguilé poétique, dont les mots suaves enveloppent aussi sûrement qu'une bouffée opiacée. Voici l'adaptation studio de cette ambitieuse création. Un album concept éclaté. En se baladant Au pays d'Alice..., terre de surprises et de libertés, les deux complices, insaisissables chats, mélangent les cartes musicales et jouent sur les (ani)mots. Et accompagnent pas à pas Alice depuis sa chute jusqu'à son procès, en trempant les saynètes classiques du périple dans leur propre thé aux épices. Merveilleux!

Yves Bergeras



Antonio Zambujo
Rua da Emenda
✪✪✪

Il rit de toutes ses dents sur la pochette, comme un pied de nez au *fado* dont Antonio Zambujo est issu, ce chant portugais plutôt versé dans la lamentation et la nostalgie. À la première écoute, on se demande ce qui est si tordant: l'émotion au bord des lèvres, le chant est plutôt intimiste, la musique ouatée. Il suffirait de se laisser bercer par le doux chuintement du portugais, engagé dans un entrelacs de cordes, clarinettes et contrebasse. Tapis sonore élégant et agréable, ces chansons sont également traduites en français et en anglais. Surprise ! *O Tiro Pela Culatra* met en scène la déconfiture d'un homme épris d'une femme... mariée. *Flinstones* déroule un salmigondis d'excuses absurdes. *Pica do 7* présente une déclaration d'amour à un fonctionnaire poinçonneur. La suavité musicale contraste avec le ton ironique des paroles. On est loin de la *saudade* éplorée. C'est drôle, décalé, fougueux. Du *fado* riant et trébuchant !

Maud Cucchi

Michael Jerome Browne
Sliding Delta
✪✪✪

Vieux routier de la sphère Blues, trois fois nominé à un prix Juno, le Montréalais (né en Indiana) Michael Jerome Browne a la réputation d'être une encyclopédie vivante de la musique blues et *roots* du sud des États-Unis. Son nouvel album, *Sliding Delta*, qu'il vient lancer le 21 janvier au Irene's Pub d'Ottawa (dans le quartier Glebe), est une ode à ce blues austral dépouillé, dont les notes et les molles cadences s'enfoncent dans les sédiments du delta du Mississipi. Un disque inspiré, venu rendre hommage à quelques «augustes» prédécesseurs d'un autre siècle qui firent naître en lui la flamme, et dont il reprend les chansons: Mississippi John Hurt, Blind Willie McTell, ou la pionnière Memphis Minnie, etc. Ici, l'auteur-compositeur s'efface, se contentant d'interpréter, la voix gorgée d'âme. C'est acoustique et intime, mais intensément roots. Browne a tout enregistré *live*, troquant parfois sa guitare pour la douze cordes, le banjo ou la mandoline. Avec autant d'humilité que de dextérité.

Yves Bergeras

ESPACE PIERRE-DEBAIN
Amanda McAvour
Floraison Néon
Du 21 janvier au 1er mars
Vernissage en présence de l'artiste
le 21 janvier de 18 h à 20 h.
Entrée libre
Amanda McAvour, *Floraison néon* (détail), installation, fil et broderies à la machine, dimensions variables, 2014.
120, rue Principale, Gatineau
819 685-5033
gatineau.ca/osezladifference
Lundi au vendredi : 13 h à 20 h
Samedi et dimanche : Midi à 16 h
Suivez-nous sur Facebook!
Gatineau Osez la différence!

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Le Canada en scène. Canada is our stage.
DE LA TURQUIE À L'ACADIE
D'ISTANBUL À CHARLO
UNE ODYSSÉE
EN BEAT ET EN MOTS
Le long voyage
de Pierre-Guy B.
PARTENAIRE BAL DE NEIGE WINTERLUDE PARTNER
28 au 31 janvier à 20 h
au Studio du CNA
Texte : PIERRE GUY BLANCHARD,
CHRISTIAN ESSIAMBRE et PHILIPPE SOLDEVILA
Mise en scène et direction de la création : PHILIPPE SOLDEVILA
Avec PIERRE GUY BLANCHARD et CHRISTIAN ESSIAMBRE
Production : Théâtre Sortie de Secours et théâtre l'Escaouette
Coproduction : Théâtre français du CNA
le THÉÂTRE FRANÇAIS
Dirigé par BRIGITTE HAENTJENS
SAISON 2014/2015
cna-nac.ca/tf
ticketmaster.ca
1-888-991-2787 (ARTS)
BUZZ en direct TRINITY
TARIFS DE GROUPES
613-947-7000 X384
LeDroit

CAR LA NUIT EST LONGUE, DE SOPHIE BÉRUBÉ

Dans les heures qui suivent un viol

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

« Comment un homme doit-il se sentir après le viol d'une femme ? De sa femme ? » Telle est la troublante question à laquelle Christophe est confronté, dans le premier roman destiné à un lectorat adulte de Sophie Bérubé, *Car la nuit est longue*.

Lorsqu'il entend sa conjointe Kaï rentrer à la maison, ce soir-là, Christophe ne peut se douter que son existence, la vie de la femme qu'il aime et la réalité de la famille qu'ils forment avec leur fillette viennent toutes trois de basculer dans un « après » bouleversant. Un après qui, sous la plume de Sophie Bérubé, prend la forme d'une seule nuit : celle suivant le drame et au cours de laquelle Kaï réclamera à son mari de lui raconter une histoire afin de ne pas perdre pied et tête.

Pour le couple, la nuit sera effectivement longue…

Native de Québec et établie en Nouvelle-Écosse depuis plusieurs années, Sophie Bérubé avait écrit les deux premières pages de ce roman il y a de cela trois, quatre ans déjà, alors qu'elle travaillait sur un projet jeunesse, *Le projet Percée*.

« Ce n'était alors que quelques paragraphes de réflexion d'un personnage sur l'avant d'un drame, raconte-t-elle. Je ne savais même pas, à ce moment-là, quelle était la nature de ce drame. »

Lorsqu'elle a ressorti ces pages, l'auteure a toutefois compris à quoi tiendrait leur suite : il s'agirait d'un viol et elle aborderait (avec finesse et intelligence émotionnelle) l'agression du point de vue d'un narrateur masculin, dont elle ferait un nouveau Shéhérazade.

« L'agression sexuelle est un sujet qui me préoccupe et me touche, certes, mais il s'agit d'une fiction totale, tient toutefois à préciser M^me^ Bérubé d'entrée de jeu. Un viol est un acte imposé dans l'intimité de la personne qui le subit, mais qui a également un impact sur ceux et celles qui l'entourent. Il n'y a jamais une seule victime, quand un tel acte est commis. Par ailleurs, l'intensité de l'agression ne se limite pas au seul moment du viol : elle peut ressurgir plus tard et exacerber les insécurités des uns et des autres. »

JUSQU'AU POINT DE RUPTURE

Face à la détresse de Kaï, qu'il devine plus qu'autre chose puisqu'elle refuse de lui parler de ce qu'elle a subi ce soir-là, Christophe fait donc de son mieux. Se questionne sur ce qu'il peut réellement poser comme gestes pour rassurer sa femme. Se met, à sa demande, à relater leur histoire d'amour. Pourtant, lui aussi, dans sa peur de perdre celle qu'il aime, qui le rend déjà vulnérable, dans sa perception de sa place au sein de son couple, est fragilisé par la situation, sa colère et par le désir de Kaï de reprendre contrôle sur son corps. « *Je me sens comme une marionnette (…) abandonnée qui devrait deviner sur quel pied danser, mais à qui on ne donne même pas la musique. Même pas la note de départ* », écrit Sophie Bérubé, en se glissant dans la tête et le cœur de Christophe.

Car cette nuit qui n'en finit plus mènera le couple au point de rupture.

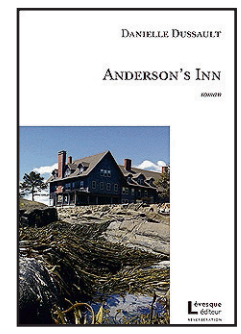
« Je me suis sentie un peu coupable de leur faire traverser une autre crise. Cependant, Christophe et Kaï, de par leur relation même, m'ont menée à cette crise qui les secoue si durement. Il est évident que cette nuit-là les pousse à l'extrême de ce qu'ils sont vraiment et de ce qu'ils éprouvent l'un pour l'autre. Je dois dire que j'aimais beaucoup cette contrainte de raconter l'épopée de ce couple en une nuit », confie Sophie Bérubé.

En concentrant son roman sur ces quelques heures, elle peut ainsi faire comprendre à quel point il ne sera pas facile pour ses personnages de se reconstruire, sans avoir à déterminer s'ils y parviendront ensemble ou non. « Pour moi, l'intérêt d'écrire leur histoire ne tenait pas au long terme, mais bien à cet après immédiat qui me forçait à aller à l'essentiel de leur nature profonde », conclut l'auteure.

COURTOISIE

SOPHIE BÉRUBÉ
Car la nuit est longue
ÉDITIONS DAVID, 134 PAGES
En librairies le 21 janvier

LU POUR VOUS



DANIELLE DUSSAULT
Anderson's Inn
LÉVESQUE ÉDITEUR, 128 PAGES
✪✪✪

Chacun des personnages est aux prises avec les fantômes de son passé et ses propres lâchetés. Tous veulent oublier; aucun n'y parvient. Il leur faudra connaître bien des souffrances avant d'accepter de se pardonner et ainsi se donner le droit de regarder vers l'avenir. Sur le thème de la résilience, ce quatrième roman de la Québécoise Danielle Dussault se déroule dans une île de la Nouvelle-Angleterre, au rythme de la mer. Les personnages prennent la parole tour à tour. Ils dévoilent les remords qui les rongent et même les masques qu'ils ont adoptés pour soulager leurs angoisses.

Et c'est finalement l'amour de William et Éva qui émerge du gâchis. Malgré quelques situations invraisemblables, Dussault réussit à piquer la curiosité du lecteur. On ne peut quitter ce petit roman avant d'avoir découvert le fin fond de l'histoire. Le dernier chapitre, un peu fleur bleue, appuie sans doute un peu trop sur les bienfaits du pardon. Reste qu'on passe un excellent moment dans cet Anderson's Inn. L'auteure, qui a aussi publié quelques nouvelles, récits et recueils de poésie est une voix de la littérature québécoise à découvrir, si ce n'est déjà fait.

ANDRÉE LEBEL, LA PRESSE

LeDroit hd HABITATION • DÉCORATION

PORTES OUVERTES DE LA SEMAINE

UN PROJET DOMICILIAIRE QUI A DU CHARME

CORINNE LALONDE

Le secteur d'Aylmer est en pleine effervescence. De nouvelles constructions sont érigées, de nouveaux commerces voient le jour, bref, ce secteur se rajeunit et se dynamise! Si une copropriété neuve dans ce secteur vous intéresse, le Groupe Ulisse a un projet fort intéressant à vous proposer.

Situé à moins de 10 minutes d'Ottawa, ce projet qui verra le jour au printemps est idéal : vous serez à proximité du Parc-o-bus et de services tels que des épiceries, des écoles, des parcs, des restaurants et des bistros, de même que de pistes cyclables. Le parc de la Gatineau est à votre porte avec tous les loisirs qui s'y rattachent : vélo, ski de fond, raquette, randonnée pédestre, etc.

L'immeuble a une allure champêtre : le mélange de pierre et d'un revêtement placé à l'horizontale sur cette haute bâtisse crée des reliefs intéressants. De grands balcons en demi-cercle ajoutent au charme de l'ensemble qui sera entouré de verdure.

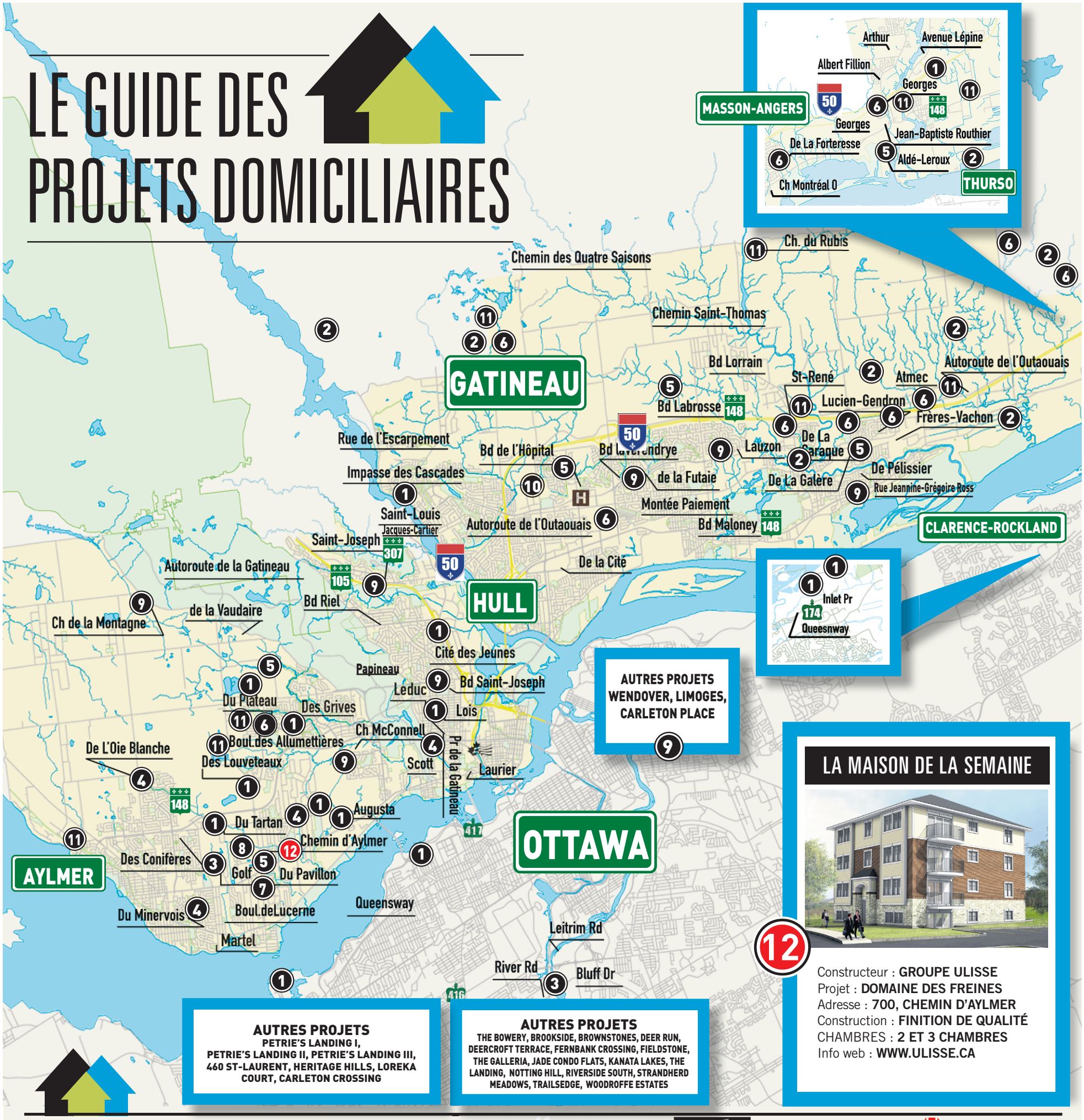
En plus de l'environnement qui vous entoure, vous aurez accès à un toit-terrasse pour bien profiter de l'été.

Toutes les copropriétés ont une superficie de plus de 1000 pieds carrés pour le bonheur des occupants. Les pièces principales sont à aire ouverte, ce qui permet de laisser entrer la lumière naturelle dans toutes les pièces. D'ailleurs, les plafonds de neuf pieds de hauteur contribuent à la grande luminosité et à l'allure plus vaste de l'ensemble.

Les entrepreneurs ont pensé à tous les détails pour votre confort : l'air conditionné est inclus à l'achat et vous aurez une place dans le stationnement extérieur. Un ascenseur mène aux différents étages de la bâtisse, ce qui est fort utile lorsqu'on revient de l'épicerie ou pour monter de nouveaux meubles!

(suite à la page A13)

LE GUIDE DES PROJETS DOMICILIAIRES



AUTRES PROJETS
WENDOVER, LIMOGES, CARLETON PLACE
9

LA MAISON DE LA SEMAINE

12

Constructeur : **GROUPE ULISSE**
Projet : **DOMAINE DES FREINES**
Adresse : **700, CHEMIN D'AYLMER**
Construction : **FINITION DE QUALITÉ**
CHAMBRES : **2 ET 3 CHAMBRES**
Info web : **WWW.ULISSE.CA**

AUTRES PROJETS
PETRIE'S LANDING I, PETRIE'S LANDING II, PETRIE'S LANDING III, 460 ST-LAURENT, HERITAGE HILLS, LOREKA COURT, CARLETON CROSSING

AUTRES PROJETS
THE BOWERY, BROOKSIDE, BROWNSTONES, DEER RUN, DEERCROFT TERRACE, FERNBANK CROSSING, FIELDSTONE, THE GALLERIA, JADE CONDO FLATS, KANATA LAKES, THE LANDING, NOTTING HILL, RIVERSIDE SOUTH, STRANDHERD MEADOWS, TRAILSEDGE, WOODROFFE ESTATES

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
www.gomaison.com

abritat VOTRE GARANTIE

1 BRIGIL WWW.BRIGIL.COM

2 LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 986-1128 www.laurentlabrie.com

3 RICHCRAFT Groupe de compagnies 819 682-7000 www.richcraft.com

4 Les Habitations Bouladier 819 684-0111 www.habitationsbouladier.com

5 MAISONS CHARTRO ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 770-4722 www.maisonschartro.ca

6 LAVÉRENDRYE 819 663-0003 www.lesconstructionslaverendrye.com

7 CONDOS du Rivage 819 778-7125 www.condosdurivage.ca

8 Condos Château Cartier 819 966-5798 www.condoschateaucartier.com

9 DEVCORE CONSTRUCTION 819 328-2371 www.devcore.ca

10 SQUARE URBANIA 819 246-4848 www.squareurbania.ca

11 SOLICO CONSTRUCTION ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 893-4473 www.solico.ca

12 Groupe Ulisse 819 777-9696 www.ulisse.ca

LE COUP DE COEUR DU COURTIER

UNE COPROPRIÉTÉ QUI VOUS OFFRE UNE VUE IMPRENABLE

CORINNE LALONDE

Que vous soyez un jeune professionnel ayant un mode de vie actif ou que vous soyez un couple de retraités recherchant un endroit tranquille, une copropriété possède plusieurs qualités qui pourraient vous intéresser. En effet, les différents services offerts sur place, la proximité avec la ville, l'espace qui nécessite peu d'entretien sont des caractéristiques qui rendent la vie des occupants plus facile.

On retrouve toutes ces caractéristiques et bien plus dans cette luxueuse copropriété située dans l'édifice le Blackburn, au centre-ville de Gatineau. Qui plus est, l'emplacement vous permet de bénéficier de nombreux services à proximité, tout en étant entouré de verdure.

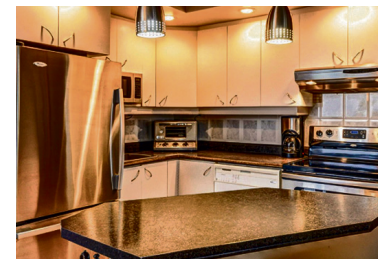
L'édifice est imposant et les colonnes de pierres qui ornent l'entrée ajoutent au côté majestueux de l'endroit. À l'intérieur, une décoration somptueuse accueille les visiteurs : un haut plafond, travaillé en différents paliers rehaussés par des moulures et un lustre ajoutent beaucoup de cachet à l'ensemble. On compte 130 unités dans cet édifice.

On trouve à l'intérieur du complexe une piscine intérieure, un sauna et un garage. Vous y bénéficierez d'ailleurs d'une place pour votre voiture. Une grande cour aménagée vous permettra de profiter pleinement de l'été.

La cuisine, en coin, a été rénovée au goût du jour. Les armoires blanches contrastent des comptoirs noirs qui sont rehaussés par des appareils électroménagers en acier inoxydable. Un ilot permet de maximiser l'espace de travail. Un comptoir déjeuner permet de déguster en famille des repas sur le pouce.

Adjacente à la cuisine se trouve la salle à manger dans laquelle un mur complet est dédié au rangement. Une grande fenêtre illumine la pièce.

L'aire ouverte donne aussi sur un vaste salon où de grandes fenêtres laissent entrer la lumière du jour. On y trouve aussi l'accès à un grand balcon où vous pourrez installer une table et des chaises pour profiter des belles soirées d'été. La vue que vous avez sur ce balcon est imprenable!



Cette copropriété d'une superficie de 886 pieds carrés vous propose deux chambres spacieuses. On trouve dans la chambre principale une grande fenêtre qui ajoute un aspect très moderne à la pièce.

Une grande salle de bain offre l'espace nécessaire pour que chaque personne de la maison puisse se sentir à son aise. En effet, le comptoir offre deux lavabos et deux miroirs indépendants.

Offerte au coût de 194 900 $, cette copropriété a pignon sur rue au 605, boulevard Saint-Joseph, dans le secteur Hull. Pour en voir toutes les photos, rendez-vous à l'adresse web http://bit.ly/605bvldStJoseph.

SIMON-PIERRE THÉORÊT
819 595-8886

Le Sommet Agence immobilière

295 - 605 BOUL. ST-JOSEPH HULL **194 900 $**

PORTES OUVERTES DE LA SEMAINE

UN PROJET DOMICILIAIRE QUI A DU CHARME

(Suite de la page A11)

Tous aurez le choix entre deux ou trois chambres spa-cieuses pouvant accueillir aussi bien un bureau qu'une chambre d'amis. Bien qu'elles soient situées côte à côte à l'intérieur de la copropriété, les chambres sont bien éclairées grâce à des fenêtres dans chacune d'entre elles.

Le grand balcon avant vous permettra d'installer un barbecue et un ensemble patio pour recevoir famille et amis lors des belles soirées d'été.

Le Groupe Ulisse ne lésine pas sur la qualité des matériaux. Ses dirigeants ont opté pour du bois stratifié haut de gamme qui côtoie une céramique italienne moderne. Les cuisines, d'allure résolument moderne et zen, offrent aux occupants des comptoirs de quartz, un matériau hautement durable et facile d'entretien.

Depuis plus de 20 ans, le nom du Groupe Ulisse est un gage de qualité autant dans la construction que dans le service à la clientèle.

Ce constructeur offre un produit fait sur mesure, qui répond aux besoins de ses clients tout en dépassant leurs attentes. Guidés par des valeurs telles que la rigueur, la passion et le respect de l'environnement, vous êtes sûrs d'être en bonnes mains.

Vous pouvez voir les plans des différentes unités de ces copropriétés situées au 700, chemin d'Aylmer à cette adresse web : http://bit.ly/700CheminAylmer

Habitations des Rivières de l'Outaouais

Vous êtes à la recherche d'un logement pouvant répondre à vos besoins?

Les Habitations des Rivières de l'Outaouais (HRO), est un organisme à but non lucratif qui offre du logement sur tout le territoire urbain de la ville de Gatineau. Né le 1er janvier 2014 du fusionnement de deux corporations, notre mission est de contribuer au développement du logement social en offrant des logements abordables et des services de qualité.

Vivre aux Habitations des Rivières de l'Outaouais, c'est adhérer à une vision humaine, c'est recevoir des services personnalisés, c'est prendre en main son milieu de vie.

Pour plus d'information, nous vous invitons à visiter notre site Internet au **www.habitationsrivieresoutaouais.com** ou à communiquer avec nous au **819 893-6590**.

voyages

Margarita la douce

DAVID RIENDEAU
La Presse,
Collaboration spéciale

Leçon de voile sur la plage de Margarita. —PHOTO DAVID RIENDEAU, COLLABORATION SPÉCIALE

JOUR 1

9H. FLÂNERIE À PAMPATAR

Cœur historique de l'île vénézuélienne Margarita, le port de Pampatar a été fondé par les Espagnols dans la seconde moitié du XVIe siècle. Ses rues étroites abritent quelques constructions coloniales et de petits parcs ombragés agréables à fréquenter. Son attrait principal demeure le Castillo Carlos de Borromeo (rue J.M. Vargas), dont l'édification a commencé vers 1669. Dominant la baie, ses canons servaient à protéger la colonie des attaques de pirates. En face, la coquette église Cristo del Buen Viaje mérite un coup d'œil.

11H. *FARNIENTE* À LA BAIE

En marchant vers la pointe de l'île, vous apercevrez la plage de Pampatar au fond de la baie. Sable fin, palmiers, eaux turquoise… tous les ingrédients sont réunis pour le *farniente* sur une chaise longue, à un jet de pierre de la ville. De dimensions modestes, cette plage est le rendez-vous des jeunes familles et des baigneurs du dimanche. Au bout, près des barques, se trouve un petit marché. On peut acheter aux pêcheurs locaux leurs prises sous l'œil intéressé des pélicans.

13H. POISSON FRAIS

Les tables locales font la part belle au poisson. C'est un délice que de goûter les spécialités de Margarita sur une terrasse près de la mer, un jus frais à la main. Les insulaires mangent généralement le poisson frit avec des *tajadas* (bananes cuites dans l'huile), cuit à la vapeur dans une sauce à l'ail (*al ajillo*) ou encore garni de poulpes et de moules en sauce (*a la marinera*). Les bonnes fourchettes voudront s'attaquer au pastel de *chucho*, un mets habituellement servi à Pâques qui ressemble à une lasagne dans laquelle bananes et chair de raie remplacent pâtes et viande. À Porlamar, le restaurant El Punto Criollo (rue Igualdad) le sert à l'année.

15H. BASILIQUE NUESTRA DAMA DEL VALLE

La Vierge occupe une place importante dans le paysage religieux de Margarita. Les fidèles de passage ont coutume de se rendre à la basilique Nuestra Dama del Valle. Cette église néogothique construite en 1894 abrite une image de l'Immaculée Conception. On lui attribue la guérison miraculeuse d'un pêcheur de perles blessé gravement au temps de la colonie. La Virgen del Valle est devenue depuis la sainte patronne des gens de la mer, comme en témoignent les vitraux de la basilique. Profitez de l'occasion pour visiter les marchands de souvenirs à l'ombre des tours jumelles. Certains vendent des perles à prix d'ami.

16H. HORS TAXES

Si les étrangers fréquentent l'île pour se prélasser au soleil, les visiteurs nationaux y vont en particulier pour faire leurs emplettes. En 1971, Margarita est devenue une vaste zone franche pour les produits d'importation. Cette mesure a coïncidé avec une importante vague de construction immobilière dans l'île. Malgré la crise économique qui frappe actuellement le pays, les consommateurs sont au rendez-vous. À Porlamar, mêlez-vous aux quidams sur la très rétro avenue Santiago Marino, où plusieurs marques bien connues ont pignon sur rue. Si vous supportez mal l'atmosphère torride de la ville, prenez un taxi vers le centre commercial Sambil (avenue Jovito Villalba, à Pampatar) ou encore vers le tout nouveau Costa Azul (avenue Las Amapolas), en périphérie.

JOUR 2

9H. ISLA COCHE

Est-ce la simplicité désarmante de ses habitants ou la grâce de ses paysages arides qui explique le magnétisme de l'île Coche? Une chose est sûre: l'endroit séduit avec ses airs de bout du monde, ses hameaux coquets et ses eaux cristallines. D'ailleurs, certains touristes boudent Margarita et préfèrent passer tout leur séjour ici. Un taxi vous mènera à la playa del Amor. Les tourtereaux peuvent admirer les falaises, d'un rouge martien, et se jeter dans les flots turquoise des Caraïbes. Le lieu a son mystère, nous assure notre chauffeur. «Lorsque deux amoureux viennent ici, ils sont trois à repartir», confie-t-il. Des navettes sur la plage El Yaque assurent la liaison avec Coche.

10H30. CIMETIÈRE D'HUÎTRES

La pêche aux perles dans les îles est une activité qui remonte à la fondation de la colonie, au XVIe siècle. Afin de bien saisir l'importance de l'ostréiculture dans l'économie locale, demandez à votre chauffeur de taxi de vous mener au cementerio de ostras. Cette vaste étendue au bord de la mer sert de dépôt aux producteurs d'huîtres de Coche. Le visiteur peut se promener au milieu des monticules formés de millions et de millions de coquilles vides. On aime l'endroit pour son côté insolite.

13H. LA PLAGE EL YAQUE

De retour à Margarita, plantez votre parasol à la plage El Yaque. En saison haute, les vacanciers se baignent par centaines dans ses eaux tièdes et tranquilles. Avec ses ambiances de fête, l'endroit est le lieu de prédilection des sportifs, des *beach bums* et des touristes chinois fortunés. Chaque hôtel exploite sa petite concession de plage, où il est possible de louer des chaises pliantes à petit prix. Sur place, profitez de l'occasion pour vous attaquer à une *parrilla mixta*, plat surprotéiné de poulet, de poisson, de bœuf et de crevettes sur le grill servis avec des morceaux de *yuca* (manioc) frit. Et n'oubliez pas de garder les yeux sur vos effets personnels en tout temps.

15H. *COCADA* FRAÎCHE

Vous sentez que le soleil des tropiques vous rôtit le corps à petit feu? Pensez à vous rafraîchir en essayant la *cocada*. Cette boisson très populaire sur la côte caribéenne fait le délice des vacanciers. Par temps chaud, il est difficile d'observer le barman mélanger la noix de coco fraîche, le lait condensé, la glace et le sucre sans succomber à la tentation. La cocada figure à la plupart des menus dans les restaurants de bord de mer, et certains bars en ont fait leur spécialité.

15H30. PLANCHE À VOILE

Un passage à Margarita ne serait pas complet sans une leçon de planche à voile. La baie d'El Yaque, réputée pour la constance et la force de ses vents, attire un grand nombre de sportifs venus pratiquer cette discipline. C'est le cas de Murray Sampson, un Écossais tombé amoureux de l'endroit, qui a fondé l'école de nautisme Margarita Xtreme (www.margaritaxtreme.com). Pour quelques dollars l'heure, un instructeur chevronné vous accompagne dans l'eau et vous enseigne les rudiments de la planche à voile. Même si on boit la tasse à quelques reprises, on devient vite mordu. Par ailleurs, les amateurs de surf-cerf-volant se font de plus en plus nombreux, au grand bonheur des vacanciers qui admirent leurs prouesses.

18H. LA *FOSFORERA*

Question de recharger vos batteries après cette journée à la mer, passez à l'un des restaurants de la plage et commandez une *fosforera*, une bouillabaisse typique de l'île. Le bouillon de fruits de mer et de poisson est épicé d'un piment indigène, un brin piquant à l'odorat, mais subtil au palais. Les chefs le préparent habituellement avec pétoncles, crevettes, moules, calmars et poisson. Ce plat a été baptisé ainsi en raison de sa grande concentration de phosphore et renvoie à l'image d'une allumette. D'ailleurs, des esprits polissons prêtent à la *fosforera* des vertus aphrodisiaques. À consommer en agréable compagnie.

facebook/LeDroitca
@LeDroitca

ZONEPUB

LeDroit

Formation et perfectionnement

De toute évidence, notre économie est de plus en plus axée sur le savoir. Aussi, ne faut-il pas se surprendre que les employeurs recherchent avant tout des gens possédant les connaissances et les compétences nécessaires pour combler leurs besoins de main-d'œuvre.

Dans cette perspective, la formation continue constitue un choix avisé pour les gens qui souhaitent se perfectionner davantage, faire reconnaître leurs acquis ou compléter une formation manquante.

Dans la plupart des maisons d'enseignement, les programmes sont adaptés aux besoins des élèves et permettent de concilier plus facilement vos études à votre vie professionnelle et votre vie personnelle. Ainsi, il est possible de suivre des cours de jour ou de soir, à temps complet ou à temps partiel, avec des horaires flexibles et même à distance, en entreprise ou en formule hybride. Certains programmes pouvant démarrer en tout temps de l'année, les périodes d'admission et d'inscription sont donc variables.

Disponibilité d'emplois

Parmi les avantages de la formation continue, il faut souligner les meilleures perspectives d'emploi qu'elle procure à celles et ceux qui suivent les cours, la possibilité d'augmenter leur revenu et de tirer une plus grande satisfaction personnelle de leur travail.

Selon des projections d'Emploi-Québec, des milliers d'emplois nécessitant une formation technique ou professionnelle seront d'ailleurs à combler au cours des prochaines années au Québec. À titre d'exemple, l'organisme gouvernemental cite les domaines de la santé, de l'informatique et de l'administration parmi ceux qui auront un urgent besoin de main-d'œuvre.

Dans cette perspective, la formation continue constitue un choix avisé pour les gens qui souhaitent se perfectionner davantage, faire reconnaître leurs acquis ou compléter une formation manquante.

Même si un rétrécissement des écarts salariaux entre les jeunes diplômés du secondaire et ceux détenant un baccalauréat a été constaté au cours des 10 dernières années, il n'en demeure pas moins que les statistiques révèlent que, pour chaque dollar que gagnaient les jeunes hommes titulaires d'un baccalauréat en 2010-2012, les jeunes hommes diplômés du secondaire recevaient pour leur part 75 cents.

Peu importe que ce soit pour parfaire ses connaissances ou améliorer son propre sort, la formation continue constitue inexorablement une avenue intéressante à envisager.

PENSER AUTREMENT, c'est possible grâce aux quelque 130 ateliers de perfectionnement professionnel qui inspirent le changement.

FORMATION CONTINUE
À découvrir au
www.continue.uOttawa.ca/changer

uOttawa

ZONEPUB **Formation et perfectionnement**

Une formation continue diversifiée à l'UQO

L'Université du Québec en Outaouais (UQO) offre des activités de formation continue non créditées afin de mieux répondre aux besoins des travailleurs, des professionnels et des gestionnaires de la région qui sont toujours à la recherche de perfectionnement.

Depuis l'automne dernier, l'UQO propose une quarantaine d'ateliers dans ses campus de Gatineau et de Saint-Jérôme ainsi qu'au Pôle universitaire Paul Gérin-Lajoie de Sainte-Thérèse.

À Gatineau, l'Université offre des ateliers de formation de deux jours qui sont, pour la plupart, à intervalle d'une semaine afin de permettre aux participants d'adapter et d'appliquer dans leur milieu de travail les connaissances et les savoir-faire acquis. Le retour en salle de formation permet le partage et l'évaluation des expériences. Les formations sont conçues pour favoriser le transfert des apprentissages et de véritables changements dans les pratiques professionnelles.

En sciences infirmières, les formations ont été élaborées à la suite d'une analyse des besoins menée dans les régions où l'UQO est présente. L'offre comporte entre autres des formations en pharmacothérapie, en évaluation physique du système pulmonaire, en soins des personnes âgées, en périnatalité, en formation de la relève et dans plusieurs autres champs tels la gestion et le leadership en soins de santé. Ces formations sont accréditées et offertes en salle, en laboratoire, par vidéoconférence, par audioconférence et par Internet.

Dans les autres domaines d'expertise de l'UQO, la formation continue touche à des compétences aussi variées que la communication, la gestion, la gestion de projets, la mobilisation, la collaboration, la performance organisationnelle, la rédaction, l'informatique et la technologie mobile.

(*suite à la page A18)*

Être heureux au travail

Prendre votre carrière en main

Avez-vous parfois l'impression que vous n'avancez pas assez vite dans votre vie professionnelle ou qu'une promotion tarde à venir? Vous demandez-vous si vous prenez les bonnes décisions? Sentez-vous que vous n'utilisez pas votre plein potentiel? Pas facile de prendre du recul pour analyser la situation dans le feu de l'action. Pas facile d'y voir clair à propos de soi-même.

Pourtant, avec un peu d'aide, vous pouvez diriger vous-même votre carrière plutôt que d'être à la remorque des événements et des intérêts de quelqu'un d'autre. C'est là que l'experte en gestion de carrière, Andrée Martineau, entre en jeu.

Bien se connaître

Mme Martineau soutient que tous les travailleurs cherchent une vie professionnelle enrichissante qui leur apporte épanouissement et succès. D'abord et avant tout, elle croit qu'une personne doit bien connaître ses forces et ses aspirations. Ensuite, il faut définir son objectif et développer ses compétences — de toute nature, professionnelle, relationnelle, etc. — afin d'évoluer vers le but recherché.

Depuis plus de 10 ans, Andrée Martineau a contribué à la réussite de plusieurs centaines de travailleurs des secteurs privé et public qui sollicitent son expertise afin de gérer leurs talents et de définir des stratégies qui les amènent dans la direction professionnelle de leur choix.

Nous devons travailler la plus grande partie de notre vie. Pourquoi ne pas en faire une activité agréable? Prendre le temps de bien orienter sa carrière pour se sentir heureux et valorisé est le meilleur investissement que nous pouvons faire pour nous-mêmes.

Pour passer à l'action, communiquez avec Andrée Martineau, experte en gestion de carrière, au 819 210-4742 ou, par courriel, à : question@andreemartineau.com. Vous pouvez également consulter le site web www.andreemartineau.com.

Être à la
HAUTEUR

Formation continue
en sciences de la santé

ACTIVITÉS OFFERTES EN SALLE, EN LABORATOIRE, À DISTANCE ET SUR LE WEB :

- Collaboration interdisciplinaire et interétablissements
- Évaluation physique
- Formation pratique de la relève
- Interculturalisme
- Leardership et gestion
- Périnatalité
- Pharmacothérapie
- Soins aux personnes âgées

L'Université du Québec en Outaouais (UQO) est un établissement accréditeur qui émet des Unités d'Éducation Continue (UEC) admissibles à l'OIIQ.

INFORMATION :
uqo.ca/formation-continue
819 773-1806
1 800 567-1283, poste 1806

UQO | Décanat de la formation continue et des partenariats

Spécialiste en gestion de carrière
Andrée Martineau, M.SC., N.D., C.C.

Programme de Planification de Carrière

DESCRIPTION DU PROGRAMME
Réparti sur 4 semaines (un mois), le Programme de Planification de carrière jumèle formation de groupe et séance individuelle pour permettre des échanges entre participants tout en favorisant l'introspection et la découverte de soi pour une meilleure gestion de votre vie professionnelle

Le Programme est divisé en 5 étapes :

Bloc #1-Bilan personnel
- Roue de la vie
- Qualités, valeurs, intérêts personnels
- Aspects personnels à développer
- Bilan personnel

Bloc #2-Bilan professionnel
- Roue de la carrière
- Qualités et valeurs professionnelles
- Capacité, Résultats, réalisations et impacts
- Aspects professionnels à développer
- Bilan professionnel

Bloc #3-Étude de marché
- Vos styles de motivation
- Vos préférences au travail
- Vos possibilités et vos options
- Votre filtre décisionnel et vos choix

Bloc #4-Vision du futur
- Vous propulser vers le futur
- Votre vision du futur 2020
- Un plan d'action pour les années 1, 2 et 3 Bloc

#5-Séance individuelle de suivi

Andrée Martineau, M.Sc., N.D., C.C.
écrivez-lui pour discuter de votre situation
question@andreemartineau.com

ZONEPUB Formation et perfectionnement

Pilates Vitalité : une approche différente du mouvement

La formation continue est une valeur importante au studio Pilates Vitalité de Gatineau. Les instructeurs spécialisés dans l'enseignement de la méthode Pilates suivent régulièrement des sessions de formation afin d'être toujours au courant des derniers développements dans cette technique créée par Joseph Pilates, il y a plus de 80 ans.

La propriétaire et fondatrice du studio Pilates Vitalité, Chantal Sylvestre, explique que ses instructeurs suivent, chaque année, une formation offerte par Body Harmonics, une entreprise de Toronto dont les méthodes sont reconnues par le « *Pilates Method Alliance* », l'organisation internationale qui régit l'enseignement de la méthode Pilates à travers le monde.

« Nous sommes actuellement les seuls à offrir la formation en français donné par Body Harmonics et c'est un grand honneur pour nous, car leur approche est évoluée et à la fine pointe de l'information scientifique, ce qui rend l'approche accessible à tous », de dire Mme Sylvestre.

La méthode Pilates est une approche du mouvement qui est différente de tout ce qui existe dans le monde de l'entraînement. C'est une approche musculaire qui se concentre d'abord sur les muscles abdominaux, sur les muscles du tronc, mais la méthode fait aussi travailler tous les muscles du corps.

Selon Mme Sylvestre, la méthode Pilates est souvent conseillée par les ostéopathes, les chiropraticiens et les médecins, car les gens qui la pratiquent deviennent plus souples et plus forts.

« C'est une autre façon de bouger et on tente de défaire des mythes qu'on entend dans les gymnases d'entraînement. Ce n'est pas vrai qu'il faut être courbaturé le lendemain d'un entraînement pour ressentir les bienfaits de l'exercice et obtenir des résultats. Aussi, dans le Pilates, on insiste sur une exécution parfaite du mouvement et non sur la nécessité de le répéter cinq fois de plus, car si on ne fait pas bien le mouvement, on va tout simplement compenser avec d'autres muscles. C'est une approche très précise du mouvement », ajoute-t-elle.

Pilates Vitalité a ouvert ses portes en septembre 2011 et il est actuellement le seul studio spécialisé en Pilates en Outaouais. Des cours sont donnés ailleurs dans la région, mais Pilates Vitalité est le seul établissement qui exige que la clientèle apprenne et pratique la base avant de passer à un niveau plus avancé avec un groupe.

Le studio, situé au 430, boulevard de l'Hôpital, à Gatineau, donne 49 cours de Pilates par semaine, à raison de 55 minutes par cours. Sept instructeurs y travaillent.

Depuis son apparition, la méthode Pilates a surtout attiré la clientèle féminine, mais de plus en plus d'hommes s'intéressent à cette activité et s'inscrivent aux cours.

« Nous accueillons autant la personne sédentaire qui veut retrouver la forme que la femme qui vient d'accoucher ou l'athlète qui veut améliorer sa performance. La méthode est douce, efficace et vigoureuse. Tout le monde y trouve son compte, du jeune sportif à notre doyenne de 81 ans, en passant par la femme quinquagénaire qui veut améliorer ou garder la forme physique et mentale », ajoute Mme Sylvestre.

Pour en savoir plus sur le studio Pilates Vitalité, vous pouvez consulter le site Web www.pilatesvitalite.ca.

Pilates Vitalité

L'UNIQUE **STUDIO DE PILATES** EN OUTAOUAIS

DEVENEZ INSTRUCTEUR DE PILATES CET ÉTÉ!

Suivez la formation pour instructeur au sol avec Pilates Vitalité en juin 2015.

Pilates Vitalité, studio affilié avec Body Harmonics de Toronto, un studio de renommée internationale, offre une formation reconnue par la PMA (Pilates Method Alliance).

Contactez-nous pour plus d'information : **chantal@pilatesvitalite.ca**

WWW.PILATESVITALITE.COM

430, BOUL. DE L'HÔPITAL, LOCAL 102-B, GATINEAU | 819.246.7486

ZONEPUB **Formation et perfectionnement**

Quand la langue est un pur plaisir!

Hola! Buongiorno! Bonjour! *Hi! Ladys and gentlemen, signores y signoritas,* mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bienvenue dans les cours de langues de la formation continue du Cégep de l'Outaouais.

Communiquer est une chose, mais se comprendre en est une autre.

Anglais, français, italien, espagnol, la formation continue offre des cours pour tous les niveaux (débutant, intermédiaire et avancé). Que ce soit par intérêt personnel ou pour demeurer compétitif professionnellement, vous trouverez assurément une formation qui répondra à vos besoins.

De nos jours, de plus en plus de gens choisissent de développer leurs compétences tout au long de leur vie. L'apprentissage des langues, c'est aussi l'ouverture sur le monde, l'accès à la richesse de ses cultures et de ses habitants. *Ciao bella!* Je pars vers l'Italie!

Pour Ginette Sincennes, étudiante assidue à la formation continue du Cégep de l'Outaouais – elle suit des cours d'italien depuis 2009 – les cours de langues représentent l'occasion idéale de développer de nouvelles compétences.

« Ce sont d'abord des raisons personnelles qui me motivent à apprendre une langue seconde, souligne-t-elle d'un ton épanoui. Pour découvrir une nouvelle culture, de nouveaux textes, travailler ma mémoire et ma culture personnelle, etc. Dans les cours, on rencontre des gens de divers horizons et on forge des relations d'amitié. L'esprit de groupe est très motivant et, même s'ils sont parfois exigeants, les cours ne sont pas une corvée. »

L'enthousiasme contagieux avec lequel Mme Sincennes décrit son expérience des cours de langues illustre l'ambiance chaleureuse dans laquelle apprennent les étudiants de la formation continue du Cégep de l'Outaouais.

« C'est un enrichissement, une forme de dépassement, ajoute-t-elle en discutant de ses voyages en Italie. Ça nous permet, à mon conjoint et moi, de voyager de manière autonome, de sortir un peu des sentiers battus des voyages tout inclus et, finalement, d'aller à la rencontre des véritables gens du pays.
Grazie mille! »

Une formation continue diversifiée à l'UQO

(suite de la page A16)

Notons que toutes les formations comportent des unités d'éducation continue reconnues par la majorité des associations et des ordres professionnels.

Fort de son expérience en formation sur mesure, le Décanat de la formation continue et des partenariats (DFCP) de l'UQO a décidé d'élargir ses services en donnant accès à l'expertise de l'UQO à un plus grand nombre de personnes de divers horizons.

Comme le soulignait Sylvie Villeneuve, chargée de projet au DFCP, pour demeurer compétitifs et performants, les employeurs publics et privés investissent dans la formation de leur personnel. Les sessions publiques permettront aux gens des régions desservies par l'UQO de poursuivre leur développement professionnel ici au lieu de se déplacer vers Montréal.

Pour la programmation Hiver-Printemps 2015, les premières activités débuteront à la fin du mois. Les personnes intéressées à obtenir plus de renseignements sont invitées à visiter le site Web uqo.ca/formation-continue, à communiquer par courriel à l'adresse fc.dfcp@uqo.ca ou encore par téléphone au 819 773-1806 ou 1 800 567-1283, poste 1806.

formation continue
POUR ADULTES ET ENTREPRISES
CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

PROGRAMMATION HIVER 2015

Pensez à **demain**...
Inscrivez-vous **aujourd'hui**!

ATELIERS DE PERFECTIONNEMENT
Le développement des compétences : l'affaire de toute une vie

COURS DE LANGUES
Un puissant atout professionnel

COURS CRÉDITÉS À LA CARTE
Temps partiel

Tous les détails en ligne :
FC.CEGEPOUTAOUAIS.QC.CA

DEMAIN. AUJOURD'HUI.

Avec la collaboration : Emploi Québec

Être à la **HAUTEUR**

Sessions publiques à l'UQO

FORMATIONS CONTINUES EN :
Communication | Rédaction
Gestion | Gestion de projet |
Ressources humaines | Informatique
Mobilisation | Collaboration
Négociation | Argumentation
Créativité | Innovation

SOUHAITEZ-VOUS DÉVELOPPER VOS COMPÉTENCES ?
Consultez notre offre de formations continues !

INFORMATION :
uqo.ca/formation-continue
819 773-1806
1 800 567-1283, poste 1806

UQO | Décanat de la formation continue et des partenariats

SAINT-MICHEL-DES-SAINTS

À mille lieues de la ville, au lac Taureau

Dans un autre monde. Voilà comment on se sent lorsque l'on emprunte, après plus de deux heures de route, le chemin enneigé de la Manawan qui mène finalement à l'Auberge du Lac-Taureau, au cœur de la forêt.

PHOTOS, COURTOISIE

NATHAËLLE MORISSETTE
La Presse

Première impression en descendant de la voiture et en marchant vers l'accueil : la sensation d'avoir découvert un petit village en pleine nature, aux abords d'un lac magnifique, peuplé de bâtiments en bois comprenant un total de 158 chambres et condos.

Une fois à l'intérieur, c'est avec un immense sourire et beaucoup de courtoisie que l'employé derrière le comptoir accueille les clients. Et cette grande politesse contribue à faire oublier le hall, qu'on aurait voulu plus vaste et majestueux.

La chambre, rénovée, d'un style rustique et confortable qui s'harmonise bien avec l'esprit des lieux, réussit à chasser la première impression. Et quand on a la chance d'avoir une vue sur le lac, c'est encore mieux.

L'accès à Internet est gratuit dans les chambres et partout dans l'hôtel – un plus quand on sait que bon nombre d'établissements refilent la facture aux clients qui veulent se connecter. Par contre, la salle de bains, minuscule, mériterait un agrandissement. Celle de notre chambre ne pouvait accueillir qu'une personne à la fois. Difficile lorsque l'on séjourne avec des enfants et que l'on a des bains à donner.

Parlant de marmaille, celle-ci prend assurément plaisir à barboter dans la piscine intérieure. Une activité intéressante lorsqu'il fait froid dehors. Surtout que la randonnée pédestre dans la neige ne figure pas toujours sur la liste des activités préférées des tout-petits. Ainsi, pendant que les jeunes sautent dans la piscine, les parents peuvent se prélasser dans le *jacuzzi*, juste à côté.

EN BALADE

Pour profiter pleinement des activités offertes (raquette, ski de fond, patin, traîneau à chiens…), mieux vaut évidemment venir en hiver ou encore en plein été (baignade, tennis, randonnée pédestre, etc.). Fait à noter, dans ce coin de Lanaudière, au nord de Joliette, la neige s'installe beaucoup plus tôt qu'à Montréal. Résultat : lors de notre passage, à la fin novembre, le sol était déjà recouvert d'un épais tapis blanc, ce qui rendait fort agréable la promenade à travers la dizaine de sentiers aménagés (longs de 1 km à 25 km).

Qui dit balade au grand air dit repas réconfortant près du feu. Comme le village le plus proche se situe à environ 20 minutes de voiture, mieux vaut manger sur place.

La carte du soir offre des plats variés, du filet mignon aux crevettes *tempura* en passant par le magret de canard, qui provient de chez Maurel-Coulombe, un éleveur de la région. Les enfants ont également un menu conçu pour eux, sur lequel figure notamment le classique macaroni au fromage. Le service aux tables était impeccable.

Si les plats sont savoureux, lors de notre passage ils étaient toutefois tous servis avec le même accompagnement : purée de courge, choufleur et tomates cerises. On aurait apprécié avoir plus de variété, surtout compte tenu du prix demandé.

Par ailleurs, lors de notre visite, on a assis les clients çà et là dans les deux parties de la salle à manger. Comme aucune des deux n'était remplie, cette répartition minait un peu l'ambiance. Il aurait été certainement agréable pour davantage de gens d'être assis à proximité du feu de foyer.

Au déjeuner, l'Auberge offre une formule buffet plus qu'acceptable, avec omelettes préparées sur place, fruits frais, pain aux bananes, céréales, viennoiseries et choix de confitures.

On quitte l'Auberge du Lac-Taureau en ayant assurément fait le plein d'air frais, malgré un élément manquant qui fait habituellement la renommée de ce genre d'endroit : un immense hall meublé de sofas confortables où il fait bon relaxer devant un feu de foyer qui crépite. Malgré tout, pour ceux qui veulent décrocher du rythme effréné de la ville, c'est un endroit tout indiqué.

1200, CHEMIN BAIE-DU-MILIEU
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS, QUÉBEC
WWW.LACTAUREAU.COM

CELEBRITOURS

PROMOTION 1 SEMAINE GRATUITE**!!!

4e semaine GRATUITE**

TUNISIE - Long séjour à Port El Kantaoui
~~22 jours, 59 repas~~ 29 jours, 80 repas — Prix valide : 6 février — 1499 $*

MAROC - Long séjour à Agadir
~~22 jours, 59 repas~~ 29 jours, 80 repas — Prix valide : 13 février — 1999 $*

4e semaine pour 100$***

ESPAGNE - Long séjour sur la Costa del Sol
~~22 jours, 59 repas~~ ~~2399$*~~ (+ 100***) 29 jours, 80 repas — Prix valide : 10 février — 2 499 $*

PORTUGAL - Long séjour en Algarve
~~20 jours, 46 repas~~ ~~2399$*~~ (+ 100***) 27 jours, 67 repas — Prix valide : 5 mars — 2 499 $*

SÉJOUR

ÎLES CANARIES - Tenerife — 15 jours, 25 repas — Prix valide : 6 mars — 1899 $*
ITALIE - Dans la région de Sorrente — 20 jours, 45 repas — Prix valide : 12 mars — 2 399 $*
CROATIE - Split & Dubrovnik + Paris — 19 jours, 37 repas — Prix valide : 28 mars — 2 899 $*
MALTE/SICILE - Combinés + Paris — 18 jours, 36 repas — Prix valide : 12 avril — 2 899 $*

CIRCUIT

MAROC - Circuit villes impériales — 15 jours, 26 repas — Prix valide : 13 février — 1999 $*
PORTUGAL - Circuit + Séjour Algarve — 15 jours, 29 repas — Prix valide : 22 février — 2 299 $*
ESPAGNE - Meilleur de l'Espagne — 15 jours, 27 repas — Prix valide : 14 et 28 mars — 2 399 $*
ITALIE - Circuit Venise à Sorrente — 15 jours, 22 repas — Prix valide : 12 avril — 2 799 $*

Plusieurs autres départs disponibles, visitez notre site web www.celebritours.com

club voyages Guertin
819-561-2220 / 1-855-561-2220

Nous avons fusionné les deux agences maintenant situés au 85 de la Savane Les Promenades Gatineau

*Prix par personne à partir de, occ. double, valides si paiement par chèque ou argent comptant seulement. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression et valables pour réservations effectuées du 17 au 24 janvier 2015, sous réserve de disponibilité. Conditions générales ou détails consultez notre brochure 2014 - 2015 ou site web. Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 1,00$ / 1000$. **Semaine gratuite valide à l'achat d'un long séjour au Maroc ou/et en Tunisie sur la date de départ spécifiquement annoncée. *** 4e semaine pour 100$ de plus, valide à l'achat d'un long séjour au Espagne ou/et en Portugal sur la date de départ spécifiquement annoncée. Nos promotions sont valides sur les nouvelles réservations seulement à partir du 17 janvier 2015.

Permis du Québec

VACANCES DÉTENTE

LAURENTIDES

SAINTE-ADÈLE
À deux pas du centre-ville et à seulement 7 km de Saint-Sauveur. Choix de 5 catégories de chambres, avec foyer/tourbillon/mezzanine et suite lit king. Super promotion hiver 2015. Chambre avec foyer, une bûche, déjeuner et 1 massage d'une heure. À partir de 59 $ p.p. en occ. double + taxes. (du dim. au jeudi). forfait Saint-Valentin disponible. Renseignez-vous dès maintenant !
1-800-363-2466 • www.aubergechampetre.com

HÔTEL SPA WATEL★★★★ STE-AGATHE-DES-MONTS
Certificat cadeau disponible pour la St-Valentin. Consultez nos forfaits ainsi que notre vidéo 360° au www.hotelspawatel.com Hôtel de 31 chambres. Inclus dans les forfaits : piscine chauffée, 7 spas extérieurs avec foyer, sauna sec et humide avec bain froid de 10 h à 22 h. Wi-Fi et stationnement gratuit. Chambres classiques, supérieures et suites avec foyer et tourbillon dans la chambre, salle à manger réputée, déjeuners continentaux sans frais. Service de massothérapie et soins corporels sur place.1 800 363-6478

OUTAOUAIS

HÔTEL ET SPA LE MOULIN WAKEFIELD ★★★★
Situé à seulement 20 minutes de Gatineau, dans la splendeur du parc de la Gatineau et à même le village pittoresque de Wakefield, l'hôtel 4 étoiles est un endroit idéal pour une escapade ou une célébration. 42 chambres d'invités – style d'antan et style boutique, le restaurant Muse – fine cuisine québécoise, le Bistro-Bar Héron avec musiciens les vendredis et samedis soir, un spa santé avec une gamme de soins, deux bains à remous et une piscine. Consultez nos forfaits à www.wakefieldmill.com (1 888 567-1838 ou 819 459-1838).

LAVAL

RESTAURANT AUBERGE LES MENUS~PLAISIRS ★★★★
VIEUX STE-ROSE - Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits-déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale. 450 625-0976. www.lesmenusplaisirs.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Jocelyn Thibault au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555, poste 708

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 238,97 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,80 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le samedi pour le lundi.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!

74 Moreau, Gatineau, 23-24-25 jan., 8h à 16h, plus de 10 exposants

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

BEAU BON PAS CHER
Vente/Achat appareils ménagers usagers. 757 St-René Est, **819-669-0697**

212 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS et accessoires pour enfants 0 À 3 ANS, 819-607-1292.

222 MUSIQUE

NOUVELLE ANNONCE!

TRÈS BEAU PIANO de très bonne qualité, réduit 800$. Pour information 819 209-9356, 819 986-6727.

LeDroitSurMonOrdi.ca

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

GUARDOG - (819)893-2595
Service de gardiennage pour chiens
Pour la sécurité de vos petits trésors!

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, avec livraison, 819-743-5880, 819-743-2206.

NOUVELLE ANNONCE!

BOIS de chauffage vert, J.B., livraison 819-568-2650, 819-775-0442.

254 MATÉRIAUX

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

MOULURES en chêne rouge massif, 3/4 po. X 3 1/2 po., longueur variée. 50% de rabais, 819-923-4381

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

ARME à feu, 7mm Magnum 2012 avec lunette et étui, 2 casques de motoneige BELL et habit en cuir Bombardier, 4 jantes GMC 1994, 8 trous, 16 p., pneux d'hiver, bonne condition, Goodyear 215/70/15 250$, 819-665-8274.

BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 24x32, isolé et panneau électr. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

INSTALLATION, VENTE ET SERVICE, d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, fournaise de garage, chauffe-piscine, casse-croûte, génératrices, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

REMORQUE 7x12x2 2 essieu avec rampe. AUSSI LIVRES. 819-669-3884.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

LeDroitSur MonOrdi.ca

PRÊT 500$
SOLUTION SERVICE DIRECT
1-844-994-6868

NOUVELLE ANNONCE!

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

NOUVELLE ANNONCE!

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CPA CGA: 819-771-6414

IMPÔT, tenue de livres, Contacter Ivan Chaput au 613-794-9296.

306 IMPÔTS

DÉMARRAGE D'ENTREPRISES
COMPTABLE À LA RETRAITE
tarifs raisonnables. 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
La vraie base ! Début mi-janvier 2015
Débutants ou initiés. Jour/soir
HELENEDENIS.COM 819-607-1501

COURS DE PEINTURE
développez votre créativité, médium acrylique. Monique Rouleau, 819-568-3406, monika_rouleau@sympatico.ca

DEVENIR accompagnante à la naissance vous intéresse? Une formation sera offerte en février 2015! Pour obtenir plus d'information et vous inscrire, communiquez avec Annie Brassard au 819-561-4499 ou visitez notre site web au www.nroutaouais.ca

PROF: math, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351, bonjourprof.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

1 PLACE enfant 18 mois et plus, subvention à 7.30$/jour, 819-669-4199.

2 PLACES À 7,30$/JOUR secteur Gatineau, près Main, 819-669-8503.

BUCKINGHAM, 0 à 5 ans, 5 places disp., Chez Vickie, 819-360-0306

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE privée, milieu familial, 0 à 5 ans, secteur La Gappe. Francine et Marie-Ève au 819-243-1824.

GARDERIE subventionnée, éducatrice diplômé, cours de musique, 6h30 à 16h30. Coin Maloney, Labrosse, 819-439-6176

SERVICE préscolaire axé sur: musique, expression dramatique, danse, arts plastiques, yoga. 819-243-9385.

316 MASSOTHÉRAPIE

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

MASSAGE...9h à 21h, Mélane, 819-664-4408

318 SOINS DE SANTÉ

J'OFFRE mes services à domicile pour personnes âgées, 819-669-8972.

NOUVELLE ANNONCE!

PRÉPOSÉE soins à domicile Ginette, 819 457-1687.

384 ÉSOTÉRISME

AMOUR, retour de l'être aimé, Mondial Astro, 613-262-2762

AVENIR par les cartes tarots et lignes de la main 30$, Bernard Le Clairvoyant 7 jours, 819-617-4037

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-789-3010, 2,99$/min.18 ans+ carte crédit 514-250-3010 min. gratuite

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madamebé.ca

386 MESSAGES PERSONNELS

388 MESSAGES PERSONNELS

100% Adèle indépendante, reçoit/déplace. 5,6, 110lbs, 819-205-5892.

❤ 100% CHAUDE❤ SEXY❤ film xxx, privé, propre , discret, 819 208-4229.

-100% MEILLEUR
Massage par jeune coréenne
819-776-5531

❤ ❤ ❤ **AMANDA** ❤ ❤ ❤
819-665-4088

❤ ASIATIQUES adulte divertissement 613-796-1428. Se déplace. 24h/7

BEAU jeune homme offre massage pour hommes 24H, 613-712-0273

BELLE femme mature, 14 ans d'exp., douche, 819-329-0732

BELLE femme séduisante Vous reçoit chez elle, jour et soir 819-328-0774

FEMME mature pour plaisir, Jessy 819-635-2302

GATINOISE 66 ans cherche homme de 55 à 66 ans, qui veut s'engager pour but sérieux. 819-617-0519

HAILY QUEBEC, super modèle, membres privés, 5 ★, stat. 819-665-7646

MASSAGE de détente, femme mature, 10h30 à 21h, 819-205-5540.

MASSAGES asiatique, exotique, superbe, 45 St-Joseph, Hull, 7 jours. 819-772-9247.

NOUVEAU! MASSAGE, 7 jours, 172 Laval, 819-500-8688,819-771-5967

NOUVELLES 24/7 filles asiatiques, se déplace, 613-769-3323 ❤

SHIANNE, femme anglaise, danseuse privée, 819-243-7166

388 MESSAGES PERSONNELS

SUPER MASSAGE : 40 ans et plus 10h à 22h, 7 sur 7 , 819-770-9960

401 AIDE DEMANDÉE

JOLIES filles, 18 ans +, salon santé, très payant $$$, sans exp., poste limitée maintenant, Lynne 613-824-8343.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE-familiale demandé(e) prendre soin d'un enfant à la maison, lundi au vendredi, 40h/sem. Salaire 11$/h., Khrisna Sol Sarniento, 613-263-5910.

SECTEUR Aylmer, recherche dame de compagnie pour personne âgée, logée et nourrie, du lun./ven. salaire à discuter, 819-743-5484

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

NOUVELLE ANNONCE!

ANIMATEUR (TRICE) / ÉDUCATEUR (TRICE)
18 ans. Programme de Loisirs à l'Aventure. Possibilité de 5 jours/sem; 3h/jour (14h30-17h30) - disponible journées pédagogiques (Ont.) - superviser et animer groupe de 15 enfants (6-12 ans) - antécédant judiciaire à jour - carnet d'immunisation à jour - cours de premiers soins (un atout) - ponctuelle et autonome. 613-742-0869. C.V. à : isabellealaventure@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!

CHERCHE PROFESSEURS DE FRANÇAIS ET D'ANGLAIS, à temps plein, min. baccalauréat requis. Envoyez C.V. à: emplois@clic-hull.com

NOUVELLE ANNONCE!

ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC. Recherche enseignant(e)s de français langue seconde à temps partiel et à temps plein. Bac éducation ou équivalent, expérience d'au moins un an avec le PFL2. Excellentes conditions de travail. Envoyer C.V. par télécopieur au (613) 569-9488 ou par courriel à : emplois.jobs@ecolelacite.com

408 OFFRES D'EMPLOI

AVANT le 24 jan. : recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins, 819-643-8470. www.maigrirenforme.com

NOUVELLE ANNONCE!

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT.
Tu désires parfaire tes compétences dans le domaine du chauffage et de la climatisation? Tu détiens des qualifications G2-TAG2 et plus? Tu veux te joindre à une équipe spécialisée dans le secteur commercial-industriel? Si oui, communique avec la meilleur équipe en ville, chez alpha combustion, 819-243-0111.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

les experts 613 562-0222

RUBRIQUES 332-374 1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

★★★

PlusNet

Un choix brillant

#1! Nettoyage résidentiel/commercial, Estimation gratuite: 819-665-9899.

Pousse Poussière inc

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222 www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

BESOIN de personnes de confiance pour faire votre ménage? entretienmenager3m.com Marlyn: 819-661-5554.

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692 www.nettoyagecinqetoiles.info

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

#1 CONSTRUCTION ALAIN NOËL Rénovation int.de tous genres, finition de s/sol, 819-775-1553.

DF Multi-travaux, rénovation de tout genre ext.+ int., canexel, vinyle, porte, fenêtre, cuisine, salle de bain, sous-sol et toitures de tous genre. 819-665-8808, DFmultitravaux@outlook.com

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ZERKON

Rénovation de tout genre ext. + int., stucco, canexel, vinyle, porte, fenêtre, cuisine, salle de bain, sous-sol, etc. 613-805-3615, 819-893-3394 RBQ FINANCEMENT DISPONIBLE

LeDroitSurMonOrdi.ca

RÉNOVATIONS de tous genres int., ext., finition de s/sol, plancher flottant, peinture, gypse, joints, balcon, remise, canexel, vinyle, soffite, galerie ext., et toitures de tous genres, tts2929@hotmail.com, 819-665-9398.

RENO-PROS GATINEAU
819 420-3442
service@reno-pros.net - www.reno-pros.net

Rénovations ext et int. Cuisines, s/bains, sous-sol. Rapide, courtois, propres, parfait! 819-420-3442.

RÉNOVATIONS tous genres, ajout de mur, etc.,plancher bois franc/flottant céramique, peinture, joints, finition de sous-sol, Bernard , 819-665-2980.

RÉNOVEL-Réno. Rés. entrepreneur spécialisé, membre APCHQ, RBQ: 5681-9493-01, 613-612-8378 cell. Outaouais et Est Ontarien

le BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX 819 328 2595

www.multitravauxlebricoleur.com
Entrepreneur/rénovation,résidentiel, #1-Outaouais depuis 2007, R.B.Q, Estimation gratuite, 819-328-2595

353 VITRERIE

THERMOS, MIROIRS, DOUCHES, TABLES, 819-209-6799 VITRERIEPRESTIGE.CA

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

Toitures S. Janveau inc.
Toiture 100% GARANTIE
Depuis 1986

ISOLATION d'entretoit et revêtement extérieur, Toitures S. Janveau 819-669-6086

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc., 669-6172, 1-800-407-6172, RBQ 8313-1136-01, 35 ans d'exp.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT résidentiel, local et longue distance, 819-271-0085

-DÉMÉNAGEMENT SELECT, 2 hommes/1 camion 80$/h, 3 hommes/1 camion 100$/h, 10% entre le 5 et 25 du mois, **819-893-2330.**

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT G. Chantereau, résidentiel, Gatineau, contrat ou sur appel, 819-329-4658, 819-503-2246.

SECTEUR Mtée Paiement et Gréber, tracteur avec souffleuse819-664-1127

374 DIVERS

Services d'homme à tout faire et de petit déménagement 819-208-0703 www.lesmultiservices.com

408 OFFRES D'EMPLOI

CLINIQUE optométrique d'Ottawa recherche assistant(e) pour salle de montures, salaire compétitif, avantages sociaux, temps plein (40h/sem.). CV par fax au: 613-733-5467 ou par courriel: hiring@ottawaoptometric.com

COMMENT se bâtir une retraite en buvant du café, J-C Desrochers: 819-664-3667

NOUVELLE ANNONCE!

EBENISTE rercherché avec outils, pour construction de meubles, 819-639-7469.

LeDroitSurMonOrdi.ca

EXECUTIVE RESPONSE INT'L est présentement à la recherche d'agents de sécurité avec un permis de l'Ontario valide pour travailler lors d'un événement les 14 et 15 février, le salaire sera de 14$ de l'heure. SVP contacter Philippe au 819-665-2858.

NOUVELLE ANNONCE!

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche livreur de 4h à 7h am, 7jours/sem.,mensuel: 1,000$-1,200$, secteur Gatinau, Hull et Aylmer. Stéphane: 819-360-0758.

HULL HYUNDAI

Une entreprise grandissante est à la recherche

COMMIS AUX PIÈCES

Poste permanent à temps plein

Nous offrons :

- Salaire selon expérience et qualifications
- Avantages sociaux (assurance groupe)

Faire parvenir votre C.V. par courriel : npoirier@hullhyundai.ca ou sur rendez-vous au **819 770-7768 poste 246** a/s M. Nicholas Poirier Directeur Opérations Fixes

LeDroitSurMonOrdi.ca

HOMESTEAD

FOIRE DE L'EMPLOI

Notre entreprise de gestion immobilière organise une Foire de l'emploi afin de trouver des équipes/couples de coordonnateurs (temps plein), pour nos immeubles à Ottawa. Les membres du personnel logent gratuitement sur place; les tâches incluent le nettoyage et l'entretien. La disponibilité sur appel est requise. Si vous êtes intéressé, venez nous rencontrer au 350, Dalhousie St, Ottawa, le 21 janvier de 14 h à 18 h .

Présentez-vous avec votre partenaire (si vous postulez en équipe), votre curriculum vitæ, vos références et deux pièces d'identité avec photo.

Pour connaître tous les détails, visitez **homestead.ca**

GROUPE JPL

R.B.Q : 8100-2891-28
5676-8617-01

Réceptionniste

(poste temps plein – 40h/sem)

Groupe JPL est une entreprise familiale qui œuvre depuis plus de 40 années dans les domaines de la construction et reconstruction après sinistre.

Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne dynamique qui fera partie de notre équipe.

Les tâches principales du poste de réceptionniste consistent à :

- Accueillir, diriger et répondre aux clients
- Effectuer des tâches de soutien administratif
- Gestion de l'inventaire des fournitures de bureau
- Comptabilisation des payables

Les exigences minimales demandées sont :

- Entregent et présentation
- Bilinguisme obligatoire
- Notions de base en comptabilité un atout
- Ponctualité et assiduité
- Aptitudes à gérer les priorités
- Soucis du détail et bonnes aptitudes informatiques

Veuillez transmettre votre curriculum vitae à **rh@groupejpl.ca**

Le poste est ouvert à tous.

WWW.JPLAPRESSINISTRE.CA

Vous avez un dossier Judiciaire?

- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel

Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais

TU VEUX UN EMPLOI PAYANT DANS LE MONDE DE LA CONSTRUCTION

Tu as entre 18 et 35 ans?

Le Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais te propose une démarche en recherche d'emploi dans le domaine de la construction. À la fin de la démarche, tu obtiendras ta carte en santé et sécurité te permettant de travailler sur les chantiers de construction au Québec.

Inscris-toi au : 819 561-7712 poste 402 avant le 27 janvier 2015

IMMOGEST-BRIDGEPORT

HOMME À TOUT FAIRE

152 logements, Gatineau

Responsabilités :

- Assurer un service de qualité aux locataires
- Responsable de divers travaux, entretiens et réparations (menuiseries, peinture, placoplâtre, plomberie, électricité, revêtements de plancher)
- Minimum 40 heures / semaine

Exigences :

- Doit être disponible 24/7 et répondre aux urgences.
- Doit posséder un coffre d'outils complet
- Doit posséder un véhicule pour le transport de certains matériaux
- Doit être dynamique et proactif dans ses interventions
- Doit avoir une carte santé et sécurité

Qualités essentielles : Autonome, débrouillard(e), entregent, bilingue, esprit d'équipe

Envoyez votre CV par téléc. au **819 246-3591** ou par courriel à **rdaoust@immogest.ca**

CONCIERGE RÉSIDENT

Avec expérience recherché pour immeuble à condo de plus de 10 étages situé au Centre-ville de Hull.

L'employé devra être familier en mécanique du bâtiment et disposé à exécuter des travaux d'entretien et de rénovation mineures.

Doit posséder les outils nécessaires ainsi qu'un permis de conduire valide et un moyen de transport.

Le candidat devra être bilingue et avoir de l'entregent
Logement inclus.

Poste permanent à temps plein à compter de février 2015

Envoyez votre CV à emplois@gestionquanta.ca ou par télécopieur au 819-778-3969

NOUVELLE ANNONCE!

LE CENTRE ÉDUCATIF sur un nuage recherche suppléants(es) sur appel pour travailler avec différents groupes (enfants de 18 mois à 6 ans). Expérience avec des groupes d'enfants requise. Envoyer votre C.V. à info@surunnuage.ca Télécopieur au 613-745-3446.

NOUVELLE ANNONCE!

LUNETTERIE F. TOHME recherche réceptionniste, temps partiel et temps plein. Apportez C.V. au 432 boul. St-Joseph, secteur Hull, ou 64 C boul. Gréber, secteur Gatineau.

PRÉPOSÉ aux bénéficiaires recherché sur appel de jour, soir et nuit, résidence de personnes âgées. RCR, PDFD et secouriste requis. Contacter Nadia Gagnon fax: 819-778-5009

RECHERCHE chauffeur classe 1, 3 ans d'expérience ou cours de CFTR, temps plein. 819-664-9710.

nordik SPA-NATURE

RECHERCHE cuisinier avec exp. et plongeur, envoyez votre C.V : emploi@lenordik.com

RECHERCHE installateur de couvre-plancher et de bain, 5 ans d'exp., permis de conduire, temps plein, info@gcconstructionexpert.com ou fax: 819-682-6975.

RECHERCHE mécanicien avec expérience, salaire à discuter, 5 ans d'expérience. Demandez Guy, 819-568-9307, 819-773-7473

RECHERCHONS coloriste (colour matcher) à temps plein. Capable de soulever 35 kilo. Responsable d'autres tâches. Français/anglais. Postuler à: michel@airfast.ca

ROBERT EXCAVATION
Recheche contremaître expérimenté, "D6 Dozer" et opérateur de pelle pour travail d'aqueduc et égoût. Nous cherchons également contremaître expérimenté pour nivellement de terrain et un opératveur "D3 Dozer" pour nivellement fin. Offrant salaire concurrentiel, bénéfice et régime de retraite. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: nicole@robertx.ca ou par télécopieur au 613-443-1304.

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit. 819-459-3535.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

412 PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE secrétaire réceptionniste, logiciels, avec exp. Simple comptable, 819-743-2170.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE dentaire, bilingue, avec exp. recherché(e) à temps plein, jour et soir. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, fax: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

BESOIN urgent, soins de santé des pieds ou podologue. Temps partiel. Studio l'Essentiel, 819-777-9997

NOUVELLE ANNONCE!

COMMIS de bureau / secrétaire, avec expérience pour clinique médicale, bilingue, temps plein. mcollins.cpo@videotron.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÈNISTE DENTAIRE bilingue, avec exp., temps plein/partiel, du lun. au jeu., de jour. C.V. par fax au: 819-568-1036. Pour inf.: 819-568-3368.

HYGIÉNISTE DENTAIRE bilingue recherché(e) à Aylmer, belles conditions et ambiance de travail, svp contactez Vickie au 819-682-1682.

INFIRMIÈRE AUXILIAIRE avec/sans exp., pour clinique podiatrique, temps plein, mcollins.cpo@videotron.ca

SECRÉTAIRE DENTAIRE, temps plein, avec exp. et bonne connaissance en informatique, bilingue, professionnel(le) et mature. Tél.: 819-568-3368. Fax: 819-568-1036.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SALON Concept Aveda recherche une assistante à temps partiel. Contactez Christine ou Gilberte: 819-776-2605.

STYLISTE avec clientèle pour salon NOUVEAU CONCEPT 819-210-0228.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAID bilingue avec exp. pour restaurant Le Forum. Se présenter avec C.V. 815 Jacques-Cartier, Gatineau. demandez Magali.

CUISINIER(E) de ligne avec exp., temps plein, pour le Forum. Se présenter avec C.V. au 815 Jacques-Cartier, Gatineau

CUISINIER(E) ET SERVEUR(SE) Patio Vidal (Masson) 819-209-4901.

CUISINIER(ière) temps partiel de jour la semaine. Se présenter avec C.V. au 152 Montcalm, 819-772-9100.

LA PATATERIE HULLOISE recherche caissier/cuisinier(ère) à temps partiel, avec exp. Se présenter avec C.V., de préférence le matin, 311 St-Joseph, secteur Hull.

LIVREUR demandé, pour Pizza Marie, avec voiture, 819-568-8333 après 15h.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE CUISINIER à temps plein pour une résidence de prêtres retraités. Pour plus de détails visitez : catholiqueottawa.ca

RESTAURANT CHEZ LOU PATATE CUISINIER(ÈRE) et CAISSIER(ÈRE) avec expérience, se présenter au 374 Main, Gatineau.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE couvreur avec expérience seulement 819-598-2031

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

LURO CONSTRUCTION, recherche 3 apprentis-menuisiers, avec expérience sur charpente résidentielle au Québec. Luc, 819-661-0716.

501 LOGEMENTS À AYLMER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

NOUVELLE ANNONCE!

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 MOIS GRATUIT, 2 ch. à c.,, 1,100 pi car., de luxe, neuf, semi-dét., armoires couleur, céramique et bois partout, rez-de-ch., entrée pavée, 10 min. d'Ottawa, 795$, 819-661-5569.

2 CHAMBRES, libre, semi sous-sol, prises lav./séc.pas de tapis,$675, non chauffé/éclairé. (819)682-0652

2 CHAMBRES, neuf, aucun tapis, à l'étage, 950$, clim., remise ext., libre imm., 1mois gratuit 819-955-7335.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 et 3 CHAMBRES, construction neuve, libres, 1100 pi.², flottant, céramique, 1 mois gratuit. 819-790-9313.

3 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., non ch. ni écl., pas d'animaux, libre, 795$. 819 208-1114

NOUVELLE ANNONCE!

À 2 pas du pont Champlain dans une maison prestigieuse. 3 1/2 meublé de 1,500 pi², libre, 819-778-3766.

À VOIR, 3 chambres, Terrasses de l'Emerald, haut de triplex, immeuble récent, plafond surélevé, bois flottant, îlot, clim., 1 stat., 890$, **819 210-1434.**

DEVCORE GROUPE | GROUP

1 MOIS GRATUIT
Plancher Béton
Vue sur la rivière
Céramique et flottant
à partir de **699$** / mois
Nathalie 819.410.0196

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1-2 CHAMBRES, style condo, constr. neuve, 1,200 pi⊠, bain romain et douche, cabanon, clim., pas d'animaux, 2 min. des Promenades, 819-893-7650 après 16h, 819-271-7650, 819-441-2630.

1, 2 OU 3 CHAMBRES, en face de l'hôpital, 819-483-1430.

1 CHAMBRE, 1er fév., parc LaBaie, bois, céramique, 600$, 819-663-5297

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 600$, non ch. non écl. libre immédiatement, 819-209-1675

1 CHAMBRE, ch., écl., câble, 4 appareils, 700$, secteur Pointe-Gatineau, 819 712-2929.

1 CHAMBRE (Cheval-Blanc),libre, ch./écl., câble, 700$, 819 923-6047.

1 CHAMBRE flottant/céramique, prises lav/séc., 595$, 613-410-6016.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, grand, , cour! 1er mai. duplex neuf neufsitué, céramique et laminé de qualité, rangement int., stat. , prise lav.,-séc.,. 650$. Pas d'animaux. Enquête de crédit. 819-665-2039.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 570-585, eau chaude, 819-557-3616.

1 CHAMBRE, n/ch., n/écl., près Labrosse, 635$, libre, janvier gratuit. 613-668-1661

1 CHAMBRE, neuf, rue Achille Vanier, $700. Internet, câble.1-514-770-9703

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 515$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, non ch. ni écl., prise lav./séc., lave-vaiss. incl., 2 stat., libre, 1215 Notre-Dame, secteur Cheval Blanc, 620$, 819 639-4976.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., poêle, réfrig. avec stat., 525$, 819-663-9000, 819-431-2792.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remise, 2 stat., 1er févr., 560$. 819-319-9868

1 CHAMBRE, secteur Main, frais peinturé, n/ch, n/écl., eau chaude fournie. 1 stat., Libre, 550$. Pas d'animaux. 819-319-4448, 819-643-1825

1 CHAMBRE, semi-détaché, pas chauffé/éclairé, 1er fév. 819-923-2159.

CONDOS NEUFS DE LUXE À LOUER

Square Wilfrid, Aylmer

Ascenseur, garage, gym, 2 chambres, 2 salles de bain, salle communautaire et plus encore!

Occupation immédiate,
2 mois gratuits.
Info.: **819 684-9696**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, semi s/sol, près pont Alonzo, ch., écl., 650$, 819 561-4735.

1 ET 2 chambres, 2 appareils, buanderie, balcon, pas d'animaux, libres, à partir de 610$, 819 208-1114

1 ET 2 CHAMBRES,Mont-Joye, chauffés, éclairés, garçonnière, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-205-4422, 819-665-0156.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590$ +. 819-561-3324

2 BELLES chambres, févr./mars/avril, triplex style condo, 725$ 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, libre, 328 Hétu, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., 1,200pi², triplex neuf, stores inclus, grand balcon, tranquille, 935$ nég.non ch./ni écl. Marc Tassé: 819-328-0844.

2 CH.À C., bd de l'Hôpital, très propre, tranquille, 710$, libre, 819-449-1180.

2 BELLES chambres, libre en fév., 795$ + 1 mois gratuit, pas d'animaurx ni de tapis, Rapibus. 819-664-5935.

2 CH. à c., Chelsea, Route 105, 650$ non ch./écl., non-fum. 613-868-2970

NOUVELLE ANNONCE!

2 CH. À C., haut maison, libre, prises lav./séc. , 600$+Hydro, 613-229-4137.

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien. **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 650$, prises lav./séc., plancher de bois, 1 mois gratuit , 819-712-3506.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 665$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 819 568-4099 ou 819 431-0120.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 665$ ch., éclairé, appareils, buanderie, balcon, 819-712-3506, 819-431-0120

2 CHAMBRES, 1er janv., 321 Duquette, semi-s/sol, 625$,819-329-4921

2 CHAMBRES, 1er mars, 211 Garnier, grand bel app. 715$, 819-329-4921

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 790$, 819-243-7758.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 4 appareils inclus. 750 ch. et écl. 930 pi car. 819-923-3015

2 CHAMBRES, 4 appareils, rénové, rue Bruyère. 640$. 819-771-7799.

2 CHAMBRES, 635$, prises lav./séc., poêle/réfrig., stat. Jean: 819-213-1521

2 CHAMBRES, 650$, chauffé, éclairé lav./séc., stat. 819-303-0447.

2 CHAMBRES 695$, prises lav./séc., près de tous les services, secteur tranquille, 6 unités. Jean, 819-213-1521.

2 CHAMBRES, 750$, 1,200 pi², spacieux, triplex récent, frais peint, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 2 espaces de rangement, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 95 ST-ANTOINE, 2 étages, intérieur impeccable, tranquille, 715-760, 613-859-0120.

2 CHAMBRES chauffé, eau chaude, prises lav./séc.,1 stat., libre, secteur paisible. 760$. 819 664-9084

2 CHAMBRES, chauffé-éclairé,demi s/sol, pas d'animaux, 575$, près de la 50, 819-561-0356 ou 819-827-5832

2 CHAMBRES, condo luxueux, bois franc, céramique, grand balcon, , remise, chauffé, 725$, 613-710-7529.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.

pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, GRAND, CLIM., BUANDERIE, STAT., SECTEUR LORRAIN, 750$. 819-661-4283.

2 CHAMBRES, Jardins Lorrain, neuf, clim., 1er janv. 795$, 613-447-1168.

2 CHAMBRES, libre, 360 du Vigneau, moderne, remise, 710$, 819-773-3615

2 CHAMBRES libre, 675$, aucun tapis, entrée lav./séc. très claire, 819-246-7616

2 CHAMBRES, libre, 695$, aucun tapis, entrée lav./séc., très clair, enquête de crédit, 819-961-4505

2 CHAMBRES, libre immédiatement, dans triplex, 587 rue Williams, Gatineau, chauffé, eau chaude fournie, laveuse et sécheuse au sous-sol. Nonfumeurs, $710. 613-741-9827.

★★★

2 CHAMBRES/ MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 675$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, plancher flottant céramique, bain tourbillon, prises lav./séc., avec stat., 750$, 819-663-9000, 819-431-2792.

2 CHAMBRES, près du Tim Hortons sur Greber, 695$ non ch./non écl., pas de chien, 819-328-7921.

2 CHAMBRES, près Promenades, tout inclus, pas d'animaux, 685$ avec escompte, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, tout incl., s/sol, 115 Batiscan, 650$, 819-663-7935.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, stat., très propre, tranquille, 650$, non ch., non écl., libre, 819-210-6249 ou 613-762-0425.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, sécuritaire, près de tous les services, à partir de 650$ non chauffé ni éclairé, libre, 819 962-5235

ATTENTION!

2 CHAMBRES, très propre, non ch. ni écl., près Montée-Paiement/St-René, pas d'animaux. 695$. Libre. 613-668-1661

3-1/2 constr. juil. 2014, 625$ non ch./non écl., libre janv. 2015, pas de chien, 819-665-8462

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1,200 pi²., libre immédiatement, animaux acceptés, 2 stat., 895$, 819-962-8277.

3 CHAMBRES, 167 Maloney E, 1 mois gratuit, 750$, 819-664-2500

3 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, boul. Maloney E près Lorrain, très propre, prises lav./séc., non ch. non écl., remise, libre, 750$, 819-743-2959.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux, 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 750$, non chauffé, non éclairé, Templeton, 819-643-4975.

3 CHAMBRES, bord de l'eau, 995$, foyer gaz, remise int./ext. 819-213-0266/819-360-8768

3 CHAMBRES, bord de l'eau, 995$, foyer gaz, remise int./ext. 819-213-0266/819-360-8768

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, boul. de la Vérendrye 2e étage, bois flottant, prises lav./séc., 1 stat., 905$, **819-210-1434.**

3 CHAMBRES, condo de luxe neuf, plancher béton, 795$. 819-664-0629.

3 CHAMBRES, dernier étage, libre, 600$, non ch. ni écl., 819-665-9123.

3 CHAMBRES, grand, bel app.

pas de tapis, 850$. 819-328-6262

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, grand. libre, grand 1400 pi² . quartier tranquille. Près d'une épicerie et 2 parcs. stat., .céramique et laminé de qualité, prises lav.,séc., climatisé, 875$. Pas d'animaux. Enquête de crédit.. 819-665-2039.

3 CHAMBRES, haut de triplex, balcon, foyer, aspirateur central, prises lav/séc. et vaisselle, pas tapis, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 875$, libre, 819-772-2778 , 819-775-2621.

3 CHAMBRES, rénové à neuf, remise, balcon, 860$, libre, 819-595-1062

3 CHAMBRES, libre/mars, 1041 Maloney Est, 3 appareils, prises lav./séc., rénové, stat., 750$, 819-503-3301.

★★★

3 CHAMBRES/ MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 765$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, plancher flottant céramique, bain tourbillon, prises lav./séc., avec stat., 825$, 819-663-9000, 819-431-2792.

3 CHAMBRES près de Lorrain, 1 stat. 795$, non ch., non écl., libre, non-fumeur, 819-663-3231.

3 CHAMBRES, près Promenades, super grand, tout inclus, pas d'animaux, 890$, ascenseur, 819-328-4845

3 CHAMBRES, semi s/sol, stat., non ch./ni écl., 780$, un petit chien accepté, 819-209-2663.

3 CHAMBRES, spacieux, bois, céramique, avec ou sans électros, libre, 850$, 2 stats., cour, 819-712-4997.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON, rue Turin, Gatineau, 2 chambres, 800$, Fév., 819-669-1105

NOUVELLE ANNONCE!

SPÉCIAL, 2 chambres, eau chaude, buanderie, 1mois gratuit, 595$, 819-743-6611.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-1 CHAMBRE, Hautes Plaines,balcon, luxueux, tranquille, 819-775-1245

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, ch., écl., câble. iPad 16G avec wi-fi gratuit à la signature d'un bail d'un an. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

1 CHAMBRE, 113 St-Joseph, prises lav./séc., libre, 675$ neuf, pas ch./pas éclairé, poêle, frigo, 819-827-0885, 819-743-0693,

1 CHAMBRE, 208 Kent, bois franc, 2 appareils, balcon, stat. buanderie, 550$, 613-265-7384.

1 CHAMBRE (3½ pièces), très propre, 10 min. du Portage, libre, pas de stat., 819-778-7799.

1 CHAMBRE (3½), Plateau, face au Rona. Prises lav./séc. autobus à la porte. Pas de chiens. Rénové. 819 665-2301

1 CHAMBRE, 550$, non ch. ni écl., rénové, semi-s/sol, pas d'animaux, près hôpital, 819 246-9779.

1 CHAMBRE, 650$, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 appareils, stat., près UQO, 819-209-2766

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non ch. ni écl., eau chaude, clim., stat.,remise incl., 819 771-7206.

BRIGIL
LOCATION

100$ DE RABAIS PAR MOIS

PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

GATINEAU	KANATA
819 923-1771	613 878-1771
819 568-1771	613 883-1777

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

GATINEAU

Janv.	3	675, boul. des Grives *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	3	635, boul. des Hautes-Plaines *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	3	633, boul. des Hautes-Plaines *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	2	522, boul. des Grives (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Janv.	2	7, rue du Blizzard *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	2	582, boul. des Hautes-Plaines *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	2	61, rue de Drapeau *(2 électros, 1 stat.)* **Log.**
Janv.	3	Rue de Navarre *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	3	94, rue Jolicoeur *(Buanderie, 2 électros, eau chaude, chauffé)* **Log.**
Janv.	1	Rue Daniel-Johnson *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	2	95, rue Lesage *(Flottant, Pr. lav.-séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	1-2 ou 3	Imp. Berthe Morisot *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	2	703, boul. St-Joseph *(Clim., Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	Bachelor	35, rue Prévost (*Buanderie, près l'UQO, 2 électros, eau chaude*) **Log.**
Janv.	2 ou 3	125, boul. Mont-Bleu *(Buanderie, 2 électros, chauffé, eau chaude)* **Log.**
Janv.	2	810, boul. Cité-des-Jeunes *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Janv.	3	76, rue Jolicoeur *(Buanderie, 2 électros, chauffé, eau chaude)* **Log.**
Janv.	1	35, rue Prévost *(Buanderie/près L'UQO)* **Log.**
Janv.	2	6, rue Louveteaux *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	2	9, rue Arthur-Graveline *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Janv.	1	23, rue J.M Chavoin *(eau chaude, 1 stat.)* **Condo**
Fév.	2	229, rue des Scouts *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Fév.	3	22, rue Orléans *(Buanderie, chauffé, éclairé, 1 stat.)* **Log.**
Mars	2	76, rue Jolicoeur *(Buanderie, 2 électros, chauffé, eau chaude)* **Log.**
Mars	1	390, boul. des Grives (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Mars	3	Rue de Navare *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Mars	1	215, rue Mutchmore *(Buanderie, chauffé, 2 électros, 1 stat.)* **Log.**
Avril	3	Rue de Navare *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Log.**
Avril	2	73, rue Stéphane (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Log.**
Avril	2	224, rue de Monrency (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Mai	3	532, rue Nobert *(Pr. lav./séch., 1 stat.)* **Condo**
Mai	2	22, rue Orléans *(Buanderie, 1 stat.)* **Log.**
Mai	2	11, rue de Cléricy (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Log.**
Mai	2	616, boul. des Hautes-Plaines (Pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Juin	1	89, rue Vaudreuil. **Condo**

KANATA

Janv.	2	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.) Log.

VISITEZ **BRIGIL.COM** POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

Fier de bâtir une qualité de vie

PLUS DE **1325 UNITÉS** À GATINEAU ET OTTAWA

DEVCORE GROUPE I GROUP

1 MOIS GRATUIT
1-2-3 chambres
Condos - Maison de ville
Disponibles dès aujourd'hui
à partir de **559$** / mois
Luc 819.410.0055

SPÉCIAL
1 mois GRATUIT
166, du Barry - 67, Drapeau
2 et 3 chambres rénovées.
Prix compétitifs.
Sylvie **819 213-1995**

SPÉCIAL
1 mois GRATUIT
DOMAINE DES 4 VENTS
2 et 3 chambres rénovées.
Prix compétitifs.
Josée **819 246-9144**

IMMOGEST-BRIDGEPORT
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE 1 MOIS GRATUIT* OU RABAIS MENSUEL

Disponibles maintenant

CONDOS
- 4 1/2 à Gatineau ..... à partir de **800$**
819 246-3902

2 CHAMBRES - à Gatineau ..... à partir de **635$**
819 213-1521

*Certaines conditions peuvent s'appliquer.

PROMOTION
2 MOIS GRATUITS WOW!
Temps limité seulement

1-2-3 chambres et studios
Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.

Logements chauffés / éclairés
*Garçonnière à partir de **585$** | *2 chambres à partir de **685$**
*1 chambre à partir de **620$** | *3 chambres à partir de **785$**

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois

Les Immeubles E.TASSE
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com

4 MOIS GRATUITS
819 246-3307

1, 2 ET 3 CHAMBRES MAISONNETTE, 3 ET 4 CHAMBRES

- ***Appartements fraîchement rénovés***
- ***Projet sécuritaire pour les personnes âgées***
- ***Près des écoles***
- ***Près des garderies***
- ***Distance de marche des autobus et centre d'achat***

IMMOGEST-BRIDGEPORT
www.immogest.ca

L'ALTITUDE
PROMOTION 1 MOIS GRATUIT
Appartements rénovés, vue panoramique, tout inclus, stationnement inclus.
Près du Marché By, transport public et de l'hôpital
2 ½ 550 $, 3 ½ 660 $, 4 ½ 750 $
819 776-5236

DEVCORE GROUPE I GROUP
1 MOIS GRATUIT
1-2-3 chambres
secteur Le Plateau
Disponibles dès aujourd'hui
à partir de **839$** / mois
Luc 819.410.0055

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, grand, dans un 4 logis, Mont-Bleu/Riel, 800pi², salon, grande cuisine avec îlot à déjeuner, aucun tapis, ch./écl., 675$, poêle, réfrig. lave-vaisselle. 819-664-6452.

1 CHAMBRE, Le Plateau, libre, duplex, 4 appareils, 650$, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, 819-776-4975.

1 CHAMBRE, magnifique app. climatisé, balcon, terrasse, stat. privé, 5 appareils, impeccable et paisible, non-fumeur, pas d'animaux 950$, 1er janv., 86 Wright, Guy: 819-213-4188.

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, 98 Eddy, aucun stat., plusieurs appartements disponibles, Gaston Constantineau, 819 776-1068 poste 3, 819 209-3255.

1 CHAMBRE, près Hôpital et Walmart, 595$ incl. chauffage et stat. avec prises, propre, tranquille, édifice d'adultes, balcons, autobus à la porte. 819-770-1547.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près UQO, meublés, ch./écl., câble, stat., idéal 1 personne étudiante, non-fumeur, 1er fév. 525$, 819-777-0400.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, haut triplex, 650$, ch./écl., pas d'animaux, frais peint, tapis neuf. Idéal personne seule, sérieuse. 819-664-6285.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES

boul. Taché, près UQO, chauffés, pas éclairés, 2 appareils, eau chaude fournie, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux. 819-777-9261

1 ET 2 CHAMBRES, réduits pour service de conciergerie, 819-328-4845.

2 BELLES chambres, bon prix. Des Noisetiers, buanderie, 819-209-4227.

2 CHAMBRES 100% CALME, rénové, bois, céramique, 785$, 819-592-4880

DEVCORE
GROUPE I GROUP

BI-GÉNÉRATION
5 minutes d'Ottawa
Complètement rénové
3 chambres - Garage
***1 mois gratuit ***
Luc 819.410.0055

40 rue Charles Albanel
1 • 2 • 3 chambres
•Très spacieux
•Poêle/Frigo
•Chauffé
•Stat. inclus
•Bois franc
•Balcon
•Télédéverrouillage
•Dépanneur sur place
•Transport en commun tout près (#36,37&17)

Nous demander sur nos PROMOTION D'HIVER
819-777-5444

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 550$,ch., écl., prise lav./séc., planchers bois, mois gratuit. 819 431-0121.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 674$+hydro, 4 appareils, balcon, 1 mois gratuit, Mont-Bleu. 819-598-1962

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, $675, ch., écl., prises lav/séc., planchers bois, mois gratuit.819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er févr/mars/avril, 795$ chauffé éclairé, prises lav./lav. ou buanderie, mois gratuit. 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er févr/mars/avril, buanderie, appareils, planchers bois, 1 mois gratuit. 595$. 819-431-0120.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er mars, bien situé, paisible, près St-Joseph/Isabelle, prises lav./séc., accès cour, stat., remise, 635$, n/ch., n/écl., 819-772-1943.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er mars, rue St-Rédempteur, 800$, non ch./écl., prises lav./séc., stat., 613-521-8000, 613-837-7074.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 60 Garneau, libre, foyer, 795$, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, balcon, calme, prises lav./séc., rénové, pas ch. ni écl., 675$, Mont-Bleu, 819-743-3190

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très grand, bois, céramique, rénové, stat., prises lav./séc., 650$+ Hydro, pas de chiens, 613 762-2378, 613 400-3930.

2 CHAMBRES, 33 Alexandre-Taché, 2 ch. à c., chauffage, eau chaude, $765. Suzane ou Guy, 819-643-4324.

2 CHAMBRES, 408 Lucerne, non ch., 1er étage, balcon, stat., prise lav./séc., 830$. Val Tétreau. **819 778-3020**

2 CHAMBRES, 4 appareils, non ch./écl., stat., 750$, 819-351-1523

2 CHAMBRES, 625$, aucun tapis, , balcon, 819-772-1246, 819-771-7799.

2 CHAMBRES avec vue sur boisé du Parc de la Gatineau, Des Noisetiers, libre, 715$, 819-595-5956.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, boul. Montclair 1er février, 750$. 819-360-3895.

2 CHAMBRES, , centre-ville, condo ,neuf, 2 étages, luxueux, prises lav./séc., lave-vaiss., stat., foyer, libre,1,200$. 819-230-5846

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, tout incl., frais peint, pas d'animaux, 735$ avec escompte, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, GRAND, BEL APP

Pas de tapis, 800$ ch., 819-328-6262

2 CHAMBRES, grandes pièces rénové, ch., éclairé, buanderie, 745-795, 819-329-5344, 819-665-7592.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 850$, libre. 819-778-6343, 819-921-4149.

2 CHAMBRES, libre, près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./séc., stat., 850$, 819-777-3877

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, spacieux, prises lav./séc., 1 stat., pas chauffé ni éclairé, 650$, 613-327-0858.

2 CHAMBRES, Plateau, libre, foyer, clim., 2 stat., 795$, 613-447-1168

2 CHAMBRES, Plateau, réfrig., cuisinière, pas chauffé, stat., 680$, févr. 819-685-1030 ou 819-773-0939.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, poêle, refrig., février, buanderie, stat.,625-650-675$, pas chauffé ni éclairé. 819-661-2838.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, sécuritaire, près de tous les services, 725$ non chauffé ni éclairé, libre, 819 962-5235.

2 CHAMBRES, rue Jumonville, grand chauffé, semi-s/sol, prises lav./séc., 695$. Libre. 819-770-6495

2 CHAMBRES, rue Viger, libre. 800$ ch./écl., près UQO, 819 771-8521.

NOUVELLE ANNONCE!

ATTENTION!

390$= 3½, POSSIBLE!, Coop de l'Habitation du Lac, près du CH de Hull, vous invite à visiter notre site web, www.coopdulac.ca

3 CHAMBRES, non ch./écl., remise, 2 stat., 915$, 819-664-5288.

3 CHAMBRES, plateau, neuf, prises lav/séc., céramique, flottant, remise, grande cour, 925$, 613-710-7529.

3 CHAMBRES, près boul. St-Joseph, 2 stat., 920$, plusieurs électros, rez-de-ch. d'une maison. 819-328-8709.

3 CHAMBRES, rénové, libre, prises lav./séc., Village Cartier, 613-229-6017.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, près parc et rivière, bon service d'autobus, 630$, non ch./non écl., 819-772-0223.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

0 DÉPÔT devenez propriétaire, maison 3 chambres, rénové, 595$, hypothèque, 819-329-0039.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 450$ 819-671-4628.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière, non-chauffé/éclairé, 500$, 819-773-9021

2 CHAMBRES, 3e étage, dans 6 logis, rénové, n/ch, n/écl., prises lav./séc., pas de chien, secteur tranquille, 650$, promo 1 mois gratuit. 819-664-4587.

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, non chauffé, ni éclairé., 819-661-2941

2 CHAMBRES, très grand, 1,200 pi, déneigé, gazon coupé, 819-661-6524

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, non ch. ni écl., prises lav./séc., 600$, 819-671-4628.

3 CHAMBRES, pas de chien. non-fumeur, 613-715-4327

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, semi-rénové, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé. 819-661-2941

2 CHAMBRES, 560$, non ch. ni écl., 819-664-5402.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 695$. 819-664-0629

2 CHAMBRES, duplex avec cour et entrée privée, 1.000 p², 1er fév., 660$, 3 CHAMBRES triplex, céramique/bois, remise, 1.200p², 1er mars, 795$, 819-360-4419 et 819-671-1274.

3 CHAMBRES, disponible maintenant, DROIT AUX ANIMAUX. 900$ non-chauffé/non-éclairé, 819-665-7300

GARCONNIÈRE 400$, chauffée, écl., meublée ou non, 1 stat. 819-281-9149.

NOUVELLE ANNONCE!

NEUF, 2 chambres, pas d'animaux, Enquête de crédit, 1er mars, 740$, Ch. Montréal. 819-743-6395.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

15 DES DUCHESSES, beau logement luxueux, 1er fév. , ch./écl., 1,000$, câble, internet. 819-213-1369

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, fraîchement rénové, 650$, chauffé, éclairé, 819-773-7522.

3 CHAMBRES, Perkins, 2,000 pi² , neuf, 1,400$/mois. 819-329-0039

DUPLEX constr. récente, 2 ou 3 chambres, foyer, clim., remise et +, 819-671-1079

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

2 CHAMBRES, Av. Vernon, Ottawa, grand, chauffé, eau et stat. incl., pas d'animaux, 875$, libre et 975$ pour fév., nég., 819-827-0855.

VANIER, HAUT DE DUPLEX, 3 chambres, 613-261-3458.

CARTE-CADEAU 400$ (EMMÉNAGEMENT AVANT LE 2 FÉVRIER 2015)

Q RESIDENTIAL

MONTFORT MANOR

Studio à partir de **875$** | 1 chambre à partir de **950$** | 2 chambres à partir de **1 175$**

Salle de réception. Les jeunes professionnels et les aînés sont les bienvenus. À distance de marche des magasins et de l'Hôpital Montfort.

550, chemin Lang's, Ottawa | 613 741-0623
www.qresidential.ca

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

3½, TOUT COMPRIS, près centre-ville de Hull, 1 mois et +, 819-771-0944.

LUXUEUX 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., secteur Gatineau, 795$, libre, 819-665-2118.

NOUVELLE ANNONCE!

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151, poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles E.T. ASSE

520 CONDOMINIUMS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

2 CHAMBRES, 1,200 p², coin Champlain et Sacré-Coeur, 5 min. du centre-ville Ottawa, poêle/réfrig., foyer au sallon, 995$, 819-360-5076.

2 CHAMBRES, 1.200p², neuf, air clim., bois, céramique, vue panoramique, 1.095$, 819-360-5076.

2 CHAMBRES, libre 1er mars. www.groupedurandmanagement.com. 819-663-4498

2 CHAMBRES neuf, Masson, balcon, 2 stat., boisé, libre, 819-664-5935.

2 CHAMBRES, nouvelle construction, accès au gymnase, terrasse commune au toit, 1,019p², 819-663-7708

3 CHAMBRES, 1er avril, secteur Anger air clim., foyer au gaz, 2 garages, 995$, 819-617-3496

CONDO situé à 3 min. de marche de l'hôpital de Gatineau au 195 De Morency, 2 chambres, aucun tapis, secteur paisible, libre, 850$, 819 208-3716

DOMAINE de la Gappe, 2 chambres, asc. ch./écl., stat., entrée principale sécurisée, 1,250$ 819 664-9084

HULL, LA TOURELLE SUR LE PARC, 50 DUSSAULT

7e étage, vue sur le casino, près du parc Jacques-Cartier, à 5 min. Marché By, 2 chambres, 5 appareils, grand balcon, garage, caméra de sécurité, piscine ext., 1,050$, 2e stat. possible $, Gilbert Brisson, 613 229-2554, gilbertbrisson@videotron.ca.

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, salle à manger, grand balcon, 1½ s/bain, libre maintenant, câble incl., 995$/mois 819-776-3785

522 GARÇONNIÈRES

1½, entièrement rénové, Maloney Est, 475$, chauffé, éclairé, 819-664-0767.

1er FÉV., 5 min. Cegep Gatineau, tout inclus, 590$, 819-923-2538.

2 MIN. d'Ottawa, tout incl., très propre, + s/lavage, pers.mature, entrée privée, réf., 555$, 819-778-1714

522 GARÇONNIÈRES

495$, NEUF, belle garçonnière, tout inclus, non-fumeur, 613 899-3899.

BORD DE L'EAU, près Gréber, meublée, ch., écl., Internet, câble, travailleur mature, avec références, 520$, chambre 460$, 819-246-0850.

NOUVELLE ANNONCE!

CENTRE-VILLE de Hull, rue Garneau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, pas de stat., 530$, 819-777-9286.

GATINEAU, calme, 5 appareils, non ch./non écl., stat, 475$, 819-568-4766.

GATINEAU, près des Promenades, 2½ s/sol, idéal personne responsable et non-fumeur, chauffé, éclairé, câble, stat., références, 819-568-0589.

HULL, 2e étage, chauffée, éclairée, câble, meublée, 475$, 819-210-3460.

HULL près UQO, 2-1/2, ch./écl., 4 appareils, 595$, 819-661-5065

NOUVELLE ANNONCE!

LIBRE, meublée chauffée/éclairée, câble, entrée +1 stat. privée, 1 personne/non-fumeur, 819-663-3342.

MASSON 1-1/2, ch., écl., câble, libre. A partir de 450$, 819-663-5297.

524 CHAMBRES

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 50 ans et +, 425$ et +, 819-595-4479.

1 CHAMBRE, 400$, au rez-de-ch., salon, cuisine, câble, lav., stat., Internet, près Promenades, 819-923-7537.

1 CHAMBRE, literie, réfrig., stat., câble, lav./séc., idéal 30 ans et + travailleur, 110$/sem., 819-772-1366

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, idéal travailleur, entrée privée, tout incl., internet, 115$/sem. 819-775-1293, 819-893-4878.

345$, PRÈS UQO, idéale pour étudiant(e), meublée, internet, câble, stat., buanderie, 819-827-8695.

400$ ou 125$/sem., TOUT compris, Internet haute vitesse illimité et stat. 10 min. d'Ottawa. 819-205-4556

5 MIN. HÔPITAL HULL, boul. Moussette, tout incl., très propre, 819-664-1127 info@karlari.com

NOUVELLE ANNONCE!

À 2 pas du pont Champlain, dans une maison prestigieuse, chambres à louer. 819-778-3766.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER de luxe, vue rivière,idéal professionnel de passage, 819-332-1794.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRE, ch., écl., meublée, câble, WIFI, caméra de sécurité, près du nouveau Wal-Mart, à partir de 450$. 819-968-7208.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 370$+/mois, pas bail. 819-669-5558

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 440$. 613-698-8886.

GATINEAU, prises lav./séc., stat., 425$ tout inclus, 819-664-0629

GATINEAU, rue Davidson, libre immédiatement, 550$/mois , 819-669-4199.

GATINEAU, St-Louis, calme et respectueux, lav./séc., 425$, tout incl., libre 20 déc. 819-246-8166.

HULL, 450$/mois, chauffée, éclairée, Internet et télé. 819-360-0311

524 CHAMBRES

HULL, grand, meublée, cuisine, câble, non-fumeur, 380$, 819-712-0669

HULL, secteur Portage, meublée, stat., libre, Paul: 819-777-0432

TEMPLETON, tout incl. et neuf, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

TOUT incl., près Promenades, avec coloc, 2 places disponibles, libre. 819 319-6094

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-Marie, résidence pour aîné(e)s, chambre à partir de 850$ incl. tous les services. 819-663-5736

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

100% PAISIBLE, Gatineau, unifamiliale, 5-1/2 très propre, spacieux, remise, +s/sol fini, terrain paysager, près de tout, 1,195$, fin janv. 819 457-1119

1er MARS maison de 3 chambres à Gatineau, 1,150$, 613-862-0382.

3 CHAMBRES, 1-1/2 s/bains, 1,400 pi², près du Lac des Loups et parc Gatineau, 20 min. de Wakefield, 40 min. d'Ottawa, 850$ +Hydro. 819-598-0780

3 CHAMBRES, Perkins, 2,000 pi², neuf, 1,400$/mois. 819-329-0039

3 CHAMBRES, semi neuf, secteur Gatineau libre, 1,295$, 819-664-5935.

78 DE TURIN, Gatineau, maison de ville, 2 chambres, option d'achat, mars ou avril, 850$,613 240-5485, 613 737-3390.

AYLMER, 3 chambres+bureau, s/sol fini, tout rénové à neuf, 263 Maurice-Duplessis, 1,200$. Après 16h: 819-682-5118, 819-712-0848

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, près des Galeries. 1,100$ plus hydro + chauffage. 613-794-8152.

BOWMAN, 2 chambres, chauffée, éclairée, appareils, libre, 650$, vue sur le lac Escalier, 613-601-7717.

BOWMAN, 4 chambres,, garage double libre, 950$,pas ch./non éc.,vue su le lac Escalier, 613-601-7717.

BUNGALOW, 5 chambres, près hôpital de Gatineau, secteur commercial, garderie ou autre. 819-664-1127

CÔTE-D'Azur, 294 de Cannes, 3 chambres, s/sol aménagé, très bien située, privée, 1,150$, non ch., non écl, libre, 819-210-6249 ou 613-762-0425.

EN RANGÉE, 3 étages, 3 ch. à c., 2 s/bains, 1,200$, 819-664-4806.

GATINEAU, 3 chambres, luxueux, spa, 1,200$, libre, 819-210-3498

GATINEAU, haut de maison, 2 chambres, meublée ou non, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, 4 stats, cour arrière, garage atelier. 1,200$. 819-663-7078, 819-664-6733.

GATINEAU, rénové, unifamiliale, 4 ch.à c., 2 s/bains, s/sol fini, foyer, lav./séc, lav vaiss., pisc. creusée 32', 1,425$, libre, 613-297-1631.

GATINEAU, secteur Cheval Blanc, 3 chambres, rénové, non ch., ni écl., libre, 1,150$, 819-663-1525.

HULL, 3 chambres,disp. immédiatement.Demander Pierre 819-663-4498. www.groupedurandmanagement.com.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, 1er janv., 1,350$/mois. Cell.: 613-600-3727

HULL, Manoir des Ttrembles, 3 ch. à c. 1.5 s/bains,garage, foyer, clim., chauf. central, avril, 1,430$, 819-210-6120

MANOIR des Trembles, secteur Hull, 1,730 pi², rez- de-ch., 3 chambres, 1 «walk-in», 2 s/bain, s/manger, salon, salle de séjour, abris d'auto, 3 stat., cour arrière, 4 appareils, non chauffé ni éclairé. Libre 1er fév., option d'achat, maison à revenu. 819-328-9669.

MASSON-ANGERS,3 chambres,aménagé pour garderie.819-663-4498. www.groupedurandmanagement.com.

MTÉE Paiement, grand semi, 3 chambres,plafond 9 pi, s/sol fini, meublé ou pas, pas d'animaux. non-fumeur, libre imméd. $1,450. 819-921-1617.

PLAISANCE, maison meublée, 3 chambres, 1.500 pi², foyer, garage, bord de la rivière des Outaouais, court terme, 1,400$, 819-743-1117

QUADREX à louer, sur Du Barry, 3 chambres, rénové, 2 cours clôturées, libre, 819-663-8152.

SEMI-DETACHE, dans le Plateau, 3 ch. à c., s/sol fini, 1,195$ pas ch./écl., 3 premiers mois 995$. 819-360-9951

HABITAT DU LAC LEAMY

CARTE-CADEAU 200$ (EMMÉNAGEMENT AVANT LE 2 FÉVRIER 2015)

46, rue Bédard
NOUVELLE ADMINISTRATION

Studio à partir de **595$** | 1 chambre à partir de **610$** | 2 chambres à partir de **700$**

Stationnement 1 $ par mois

Tout inclus. Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, du Parc de la Gatineau, près de l'hôpital et cégep. Dépanneur sur les lieux.
Petits animaux acceptés (15 lbs et moins).
Ouvert 7 jours et en soirée. Près des arrêts d'autobus.

819 776-1112 | www.qresidential.ca

À LOUER - PLACE BÉDARD -

STUDIO, 1 OU 2 CHAMBRES

Environnement sécuritaire, propre et calme.
Chauffé, éclairé, poêle et frigo inclus.
Équipe de gestion sur place. Près de tous les service

JOURNÉES PORTES-OUVERTES
Le samedi 17 et dimanche 18 Janvier
de 10 : 00 à 16 : 00
Durant votre visite, vous pourrez déguster nos biscuits chauds et notre café frais.....
SOYEZ AU RENDEZ-VOUS !

Marie-Pierre 819 770-9720
www.immoappart.ca info@immomarketing.ca

530 MAISONS À LOUER

THURSO, grande maison, à louer ou à vendre, rénovée de A à Z, 3 chambres, garage détaché, 900$, non chauffé ni éclairé, Alain:, 613-880-2060.

542 À PARTAGER

GATINEAU, jumelé à partager, près boul. Lorrain, 613-794-9309

HULL, Internet, meublé, chauffé, non-fum., 450$, libre., 819-776-1010.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1819 RUE ST-LOUIS, Gatineau, luxueux condo neuf, vue panoramique sur la rivière, garage, 2 chambres, 819 661-0745

NOUVELLE ANNONCE!

COMPLÈTEMENT rénové, clim., 3 chambres, 4 appareils ménagers, 31 mars, 238,500$, Château Vanier, 613-744-6916.

CONDO luxueux, 5-167 Des Grands Jardins, 2 ch., garage int., foyer, 2 balcons, 244,000$. René Lasalle, Royal Lepage VDO. 819-664-3163

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 1549 D'Arvida, prestigieuse 1 acre, cul-de-sac, 2,400 pi², logis parental, 460,000$, évaluation: 490,000$, 819-775-6101.

LOCATION/ACHAT…accès à votre propriété (sans mise de fonds) accumulez votre mise de fonds tout en habitant déja la maison. 819 682.4663.

$AUBAINE!

UNIFAM. 2001 Évaluation 246,000$ demande 219,900$, 819 663-8437.

VENTE INVENTAIRE- Fin d'année...uni, semi, maisons jardins et condos rabais exceptionnels sur certaines unités..prise de possession rapide...soyez dans votre nouvelle demeure pour 2015. 819 682.4663.

UNI

Remise en argent de

15 000$*

* Certaines conditions s'appliquent.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

R.B.Q.: 2792598-04

laurentlabrie.com

554 MAISONS AU QUÉBEC

PRIX RÉDUIT

57, rue d'Orsonnens, Hull. 4 c.c., 2 s/bain, cour très privé, sous-sol complètement aménagé. À VOIR ! MLS 23345850

DANIK MULLIGAN
Courtier immobilier résidentiel
Via Capitale Outaouais
819.210.3918

SEMI

Remise en argent de

10 000$*

*certaines conditions s'appliquent.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

R.B.Q.: 2792598-04

laurentlabrie.com

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!

Directement au bord d'un grand lac, terrain environ 1 acre. Grande maison 4 chambres, 2.5 s/bains. Foyer avec combustion lente. Rénovations majeurs récentes. A 1.5 h de Gatineau. Suivre lien ci-bas: http://duproprio.com/maison-a-vendre-st-aime-du-lac-des-iles-quebec-556675 ou 514-795-2288, 819-597-2070.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

Courtier en **FLORIDE** - 561 601-2128 JULIE@RealtyEliteDestination.com

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

499$ PAR mois d'hypothèque, duplex, 100% rénové, Hull, 819-329-0039

574 TERRAINS

1 ACRE, Manoir du Ruisseau, près de Gatineau (Cantley), 819 775-6101.

LA LIÈVRE, 1 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

PAPINEAUVILLE, terrain de 8,000 pi car., services municipaux, 24,900$. Terrain de 30,000 pi car. sur la rivière, 89,900$, rabais de taxes de la ville 3 ans. 819-661-0745.

Beach Properties
holaecuador
Projet Canadien en Équateur

AU BORD DU PACIFIQUE
21-29ºC à l'année
Coût de la vie 3 fois plus bas qu'au Québec
IDÉAL POUR LA RETRAITE!
Terrain 18 000$ et +
Maison 69 900$ et +
Séances d'information
18 au 25 janvier
holaequateur.com 819 485-1673

576 VISITES LIBRES

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

576 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
Dimanche 18 janvier
14 h à 16 h

Clé en main! Superbe bungalow de 3 cc, 2 salles de bains, sous-sol fini, «sortie plein pied» , dans un secteur en demande. Terrain paysager, climatisation centrale. À voir! Libre immédiatement.

Marcel Bonenfant
Courtier immobilier
Royal Lepage Vallée-de-l'Outaouais
819 665-2345

VISITE LIBRE
DIMANCHE 18 JANVIER 14 H À 16 H

184, rue St-Vallier, Gatineau
Secteur de choix. Sous l'évaluation municipale, 4 chambres, 2000 pi². **429 000 $**. MLS 10512200

DANIEL POITRAS
Courtier immobilier
819 210-2530
La Centrale Immobilière.ca
dpoitras@lacentraleimmobilière.ca

601 BUREAUX À LOUER

365 GRÉBER, près de La Gappe, 1,000 pi car., unité de coin avec beaucoup de fenêtres. Occupation immédiate. Adrien LeBlanc: 819-568-5151, poste 303.

Centre des affaires de Gatineau

3 MOIS GRATUITS

300 à 1 500 p.c. Aménagement compris. Boulevard de l'Hôpital.

Disponible immédiatement.

819 561-3260

604 LOCAUX

1,250 PI2., 4 bureaux, 1 grande salle, au-dessus du Centre Animalier Mon Copain Divin, 1,250$ + taxes/mois, possibilité de louer les bureaux séparément pour 300$/mois, contactez Caroline: 819-351-5840.

26 Boul. St-Raymond, 860 pi², rez-de-ch., 4 grandes pièces, plus s/bains privée. Tout inclus. Libre.
569 Boul. St-Joseph, 1830 pi.². à 3,760 pi² rez-de-ch., voûte de béton, libre.

819-771-6266

CARREFOUR DU CASINO
(725 boul. de la Carrière), 1,400 pi² , avec 1 porte de garage. Connexe à la SAQ Sélection et Super C. Disponible dès maintenant. Appelez M. Denis Gélinas 1-888-345-3997 et visitez-nous au carrefourducasino.com

LeDroitSur MonOrdi.ca

CLINIQUE ESTHÉTIQUE MONIKA, espace à louer pour massothérapeute, pose de cils et d'ongles. 300$ à 500$/mois. 170 Maloney E., Sylvie: 819-360-0056.

604 LOCAUX

Les Immeubles E.T. ASSE

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits
Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 1160, St-Joseph
Joignez-vous à une équipe de médecins, Pharmaprix, SAQ, restaurants, IGA, etc.
- 22, des Flandres - 455, Riel
- 365, Gréber - 922, Maloney Est

M. Eugène Tassé, président

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

GROUPE Heafey GROUP

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.
Secteurs de Choix :
Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

604 LOCAUX

CONDO COMMERCIAL NEUF PHASE II – 657$ mensuel. Superficie de 1250pi car. ou plus, hauteur libre de 17.5pi avec porte de garage de 14pi. Zonage commercial et industriel, 473 St-René Est. Financement disponible. CDM Construction 819-360-5076

NOUVELLE ANNONCE!

ESPACE COMMERCIAL à louer,faced Galeries de Hull, 343 boul. St Joseph, Libre, Grand 2 étages, 4500pi² Sous-sol fini. climatisé, 10 stats., 4500$/mois: 819-665-2039.

HULL, secteur Freeman, disp. 31x80 pi., 62x80 pi et 45x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

LOCAUX à louer, 2 portes de garage 1,800 pi², avec bureau, hauteur 22 pi, 819-827-9144.

PETIT local commercial, centre-ville de Hull, environ 250 pi2, 500$/mois, chauffé, éclairé, 819-777-3877.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), non-chauffé. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE INT., secteur Hull, local tempéré, plancher béton, système alarme, auto 350$, moto 175$, VR, bateau 14$ par pied linéaire, 819-775-2346 ou 819-328-2493.

HULL, ch. Freeman, 24x36, 800'car., 500$/mois, disponible, 819-775-8048.

PLATEAU, 400 et 800 pi car., entreposage seulement, 819 955-7461

612 COMMERCES À VENDRE

COMPAGNIE de paysagement et déneigement établie depuis +15 ans, avec contrats, ou recherche copropriétaire, 819-955-7608.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, bar à vendre, 5 loteries vidéo, complètement rénové. Bail à long terme, financ. disponible, cause: maladie. promotionsav@videotron.ca

MASHAM, bar, 5 machines loto vidéo avec bâtisse commerciale 2,500 pi², 819-456-1179, 819-208-1398

ROCK'N DELI
SMOKED MEAT

Plus de 25 ans dans l'industrie de la restauration. Présentement en pleine expansion, nous cherchons un **franchisé dans la nouvelle aire de restauration aux Promenades de Gatineau** pour opérer notre franchise **Rock N Deli.**

Ce concept unique et très en demande et profitable. WWW.ROCKNDELI.COM

Communiquez avec **Robert Martin**
514 952-0404

Guy Bélanger 613 725-7167
Courtier immobilier agréé
www.guyabelanger.com

HULL

À VOIR ! 2 étages, 2125 p.c., 4 c.c. à l'étage, 3 s/bains, s/sol fini et garage. Bon prix. #27938613

NOUVEAU

CANTLEY. Bungalow rénové en grande partie avec logis de 1 c.c au s/sol Pourrait se louer 650 $ par mois. Vaut une visite. Pas cher. #20521219

Agence immobilière
Century 21 MULTISERVICES INC.

612 COMMERCES À VENDRE

VENTE DES ACTIONS OU ACTIFS, ÉBÉNISTERIE ART-DÉCO.

REMORQUE, machinerie et logiciels. Entreprise avec achalandage. 75,000$. Contacter! Ghislain, 819-671-9472, cell: 819-665-5404

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

VENTE DES ACTIONS OU ACTIFS, ÉBÉNISTERIE ART-DÉCO.

REMORQUE, machinerie et logiciels. Entreprise avec achalandage. 75,000$. Contacter! Ghislain, 819-671-9472, cell: 819-665-5404

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1993 LEXUS, "head gasket" défectueux, 500$ ferme, 819-743-4467

2004 MAZDA 6, manuelle, bon état, 2,500$, 819-743-5880.

704 AUTOMOBILES

2003 FORD FOCUS, très propre, 144,000 km, 2,500$, 819 568-2606

2004 LANCER Ralliart, 5 vit., 4 pneus, bon état, 2,600$. 2005 MAZDA 3 GT, 5 vit., équipée, 3,000$. 819-208-3990

2010 SUBARU Outback. 100,000 km. Un proprio. 16,200$. 819-778-3183

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver, P 225/60R16 sur jantes/ enjoliveurs. Bon état. 250$. 819-281-9155

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2000 Dutchstar, 33 pi, non-fumeur, 79,500km, 24,000$ nég 819-246-5374

LeDroitSurMonOrdi.ca

726 MOTONEIGES

Vous vendez votre véhicule, roulotte, bateau, motoneige ou VTT?

Profitez de notre offre spéciale !

19,89 $ * pour 7 jours avec photo

Informez-vous au
613-562-0222

* Taxes en sus
Valide rubriques 701 à 712 et 716 à 730
Certaines conditions s'appliquent

LeDroit

Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence
www.femaide.ca
ats 1-866-860-7082

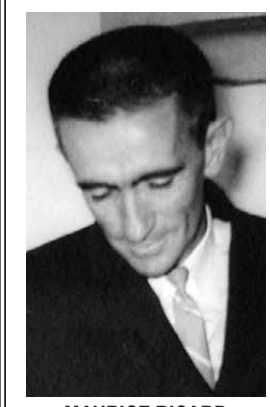
20e ANNIVERSAIRE

FÉLICIENNE MINEAULT

Chère maman bien-aimée. Vingt ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Tes enfants bien-aimés

46e ANNIVERSAIRE



MAURICE RICARD

À la douce mémoire de Maurice, décédé le 17 janvier 1969. Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis votre départ, il y a 46 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à vous et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que vous avez vécu pleinement et que vous avez laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veillez sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de vous. Nous vous aimons.

Vos enfants, leurs conjointes, petits-enfants et arrière-petits-enfants

LA FAMILLE GALLANT a le regret de vous annoncer le décès de

M. JOSEPH ADRIEN GALLANT

décédé le 6 janvier 2015, à l'âge de 86 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants : Martin (Fatima) et José (Pierre Lanctôt); ses petits-enfants: Adrienne et Olivier, ainsi que ses soeurs et frères : Léona, Achille, Hermionne, Cécile, Jean-Marc, Jeanette et Lise. Il était le fils de feu Maria Petitpas et de feu Roméo Gallant. Prédécédé par son épouse bien-aimée, Marie Alice (née Pelletier) et ses soeurs et frères: Lucien, Wilfrid, Antonio, Ludovic, Jean-Marie, François et Gertrude. Une cérémonie privée aura lieu à une date ultérieure. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur. Pour vos messages de condoléances : www.hpmcgarry.ca ou pour de plus amples renseignements composez 613-748-1200.

allô Prof
Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!
Montréal (514) 527-3726
Québec (418) 843-5355
Extérieur 1-888-776-4455
Site Internet www.alloprof.qc.ca

REMERCIEMENTS

À Mère Thérèsa, Vierge Marie, Ste-Philomène, Sacré-Coeur de Jésus, Jésus Miséricorde Dieu et l'Esprit Saint et St-Jude, pour faveurs obtenues.

R.G.

SPÉCIAL
2007 Toyota Yaris 42 $/semaine ou 6 495 $
2008 Pontiac Wave 37 $/semaine ou 4 995 $
2008 Pontiac G-5 39 $/semaine ou 5 995 $
2003 Kia Rio Sport 1 295 $
2007 Mazda 3 44 $/semaine ou 6 995 $
2009 Ford Escape 52 $/semaine ou 9 995 $
Autofia
UN NOUVEAU VÉHICULE AU MEILLEUR PRIX EN 24 HEURES...
100% APPROUVÉ
PEU IMPORTE VOS PROBLÈMES DE CRÉDIT!
PLUS DE 3000 VÉHICULES DISPONIBLES
0$ COMPTANT 819 595-1218
2007 Dodge Ram Sport 4x4 Équipé 79 $/semaine ou 11 995 $
2011 Kia Sorento 4X4 Équipé 89 $/semaine ou 12 995 $
2009 Ford Escape 52 $/semaine ou 9 995 $
2008 Hyundai Accent 39 $/semaine ou 5 995 $
www.soyezapprouve.com
819-682-8893

LA MAISON Mathieu Froment-Savoie
CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAIS
Offrez un don d'amour
819 770-3900 | www.mmfs.org
170, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2L6

4e ANNIVERSAIRE

GÉRARD QUENNEVILLE
17 janvier 2014

Cher Papa, cher Papi, cher Gerry, le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour.

Ton sourire, ton souvenir nous accompagne partout.

Nous ne t'oublierons jamais.

Ann et ta famille qui t'aimeront toujours.

AVIS DE DÉCÈS

JACQUES BENOÎT

La famille Benoît a le regret de vous annoncer le décès de Jacques Benoît, le 13 janvier 2015. Il était le fils de feu Paul-Emile Benoît et de feu Adéline Golin. Il laisse dans le deuil ses filles : Nathalie (Stéphane) et Manon (Pierre); la mère de ses enfants : Denyse Gervais; ses petits-enfants : Nathaniel, Massilia, Thomas, Philippe, Simon, Mathieu et Vincent et son compagnon de longue date, René Roy. Il laisse également ses frères et soeurs : Cécile, Berthe (Gérard), Hélène (Michel), Claire (Charles), Lionel (Pierrette), Laurent (Oliva), Gilles et Victor (Marie) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères : Georges (Joan) et Jean-Paul. À la demande de Jacques, il n'y aura pas de visites et de service funéraire. Vos messages de condoléances peuvent être laissés via Internet: www.racinerobertgauthier.ca Pour information : 819-684-1155.

Dignité

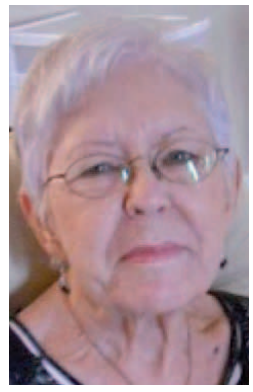
AVIS DE DÉCÈS

GAÉTANE LALONDE

Est décédée le 9 janvier 2015, à l'âge de 65 ans. Elle laisse dans le deuil ses fils: Daniel et Luc, ainsi que son petit-fils Loïk. Il y aura une messe commémorative le samedi 24 janvier 2015 à 13h30 en l'église St-Hugues (3464 ch. Sarsfield, Sarsfield). www.racinerobertgauthier.com

Dignité

LA FAMILLE GIROUX a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME JULIETTE GIROUX (née Boivin)

décédée le 12 janvier 2015, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Roméo Giroux et fille de feu Joseph Boivin et de feu Marcelline Morin. Elle laisse dans le deuil ses filles: Joanne (John Skelton), Lyne (Richard Gauthier), Chantal (Pierre Laplante) et Carole (Rock Laflamme); ses petits-enfants: Marc, Annie, Martine, Simon, Christian, Julie et Caroline; ses 7 arrière-petits-enfants, son frère; Laurient, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Diane (Jean-Marie Prévost).

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 16 mai 2015 à 11h en l'église St-Jean-L'Évangiliste sise au 350, rue Victoria à Thurso. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation CHSLD Gatineau (Maison Bon Séjour).

Un merci particulier au Dr Leboeuf et à l'équipe de Chantal Pagé de la Maison Bon Séjour pour les bons soins prodigués à notre mère et le soutien moral apporté à la famille.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

P.O.

C'EST AVEC REGRET que la famille Matthew vous annonce le décès de

MME ALINE SIMARD (née Marleau)

survenu le 11 janvier 2015, à l'âge de 100 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Marleau et de feu Antoinette Charbonneau. Elle laisse ses fils : Ronald Simard (Maureen Edwards) et Mario Matthew (Lucie Laberge) dans le deuil ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Foyer du Bonheur. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS

Mme CARMEN BLAIS

C'est avec beaucoup de regret que nous annonçons le décès de Carmen (5 janvier), maman adorée de Sarah et Lee, fière grand-maman de Zackary. Elle laisse aussi dans le deuil son conjoint Jean-Claude, sa soeur Christine, son frère Jean-Marie, son amie Murielle, ses neveux et sa nièce. Elle nous manquera chaque jour et pour toujours.

LES FAMILLES ST-AMOUR ET LAVERGNE ont le regret de vous annoncer le décès de

MME MARIE-LUCE LAVERGNE née St-Amour

décédée le 24 décembre 2014 à l'âge de 99 ans.Elle était l'épouse de feu Rémi Lavergne et la fille de feu David St-Amour et de feu Célina Brisson.Elle laisse également dans le deuil sa fille Nicole, sa nièce Claudette Rail, ses deux petits-enfants Sylvain et Nadia et ses trois arrières-petits-enfants.Elle laisse également dans le deuil des neveux et nièces.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu samedi le 24 janvier 2015 à 11h en la paroisse Notre-Dame-des-Neiges à Masson sise au 3 rue Donat St-Amour. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québecoise du cancer.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

LA FAMILLE DANIS a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR ROBERT «BOB» DANIS

décédé le 11 janvier 2015, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Henri Danis et de feu Marguerite Hammond. Il laisse dans le deuil ses enfants: Julie et Bernard ; ses petits-enfants: Belle et Nickolas. Il laisse également ses frères: Raymond (Linda) et Richard (Sally); ses soeurs: Alice (Robert), Sergine, Thérèse et Lise (Dany) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau, le mercredi 21 janvier 2015 de 11h à 14h. Un hommage de sa vie suivra à 14h au même endroit.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la SPCA Outaouais.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.G.

LA FAMILLE LEDUC a le regret de vous faire part du décès de

MME PIERRETTE LEDUC (née Landriault)

d'Alfred, Ont., décédée paisiblement le mardi 13 janvier 2015, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Richard Leduc; la fille de feu Oscar Landriault et de feu Marie-Anne Cusson; la chère mère de Nicole (Gaston Lalonde), Normand (Sylvie Doyon), Martin et feu François; la grand-mère adorée de Guy, Roxanne, Sébastien et Maryse. Elle sera également regrettée par son frère Jacques-Yves Landriault (Marie-Paule) et ses soeurs : Christianne (Ian MacTavish) et Ginette (Gaëtan Pilon). Lui survivent également des beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par deux frères : André (Murielle Landriault) et Roma. Une liturgie de la parole aura lieu dans l'intimité familiale en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Un merci bien spécial au personnel du Pinecrest Nursing Home à Plantagenet pour sa compassion et les excellents soins prodigués à Pierrette. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société d'Alzheimer, Région de Cornwall et district, C.P. 1852, Cornwall, Ont., K6H 6N6. Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le **maisonfunerairelamarre.ca**

The Council on Aging of Ottawa
Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Une valeur sûre dans la communauté pour les aînés!

Devenez membre dès aujourd'hui ou faites un don.

Tél.: 613-789-3577, poste 11; Télec.: 613-789-4406
Courriel : coa@ottawa.ca; www.coaottawa.ca

La justice
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devp.org

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

Mme ÉLORIA LAUZON
(Lyne Chartrand)
décédée le 18 janvier 2014

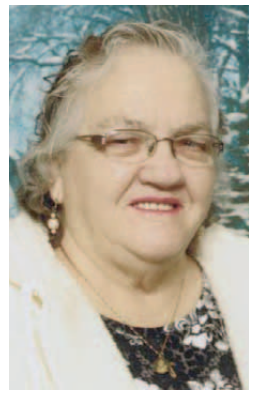
Très chère maman d'amour,
Même si ton départ fut très soudain, nous savons dans nos coeurs que tes souffrances ont disparu et que tu es en paix.
Nous nous souvenons de toi comme la belle dame aux yeux bleus avec ton beau sourire, ta grande douceur et nous conservons un merveilleux souvenir de tous les précieux moments passés avec toi.
Une année s'est écoulée depuis ton départ mais le souvenir de ton doux visage est toujours là avec nous. Très chère maman, depuis que tu nous as quittés, le reflet de ta présence illumine toujours notre coeur aujourd'hui et pour toujours. Nous ne pourrons jamais t'oublier car te connaître et t'aimer ont été un très grand privilège et le plus beau cadeau que la vie nous a offert.

Avec tout notre amour,
Tes enfants et tous ceux qui ont eu le privilège de te connaître et de t'aimer.

Un don pour la santé,
un don pour la vie!

FONDATION SANTÉ GATINEAU
En appui au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau
(819) 966-6108
www.fondationsantegatineau.ca

C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous annonçons le décès de



MME MARIE PRÉVOST

décédée le 6 janvier 2015 à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Oliver Prévost et de feu Florida Poirier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Pierre Girouard), Louise (Jacques Brunet) et Johanne (James Larche); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; sa soeur Stella Charron ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils André Quesnel.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 23 janvier 2015 à 18h à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 17h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à L'Association pulmonaire du Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

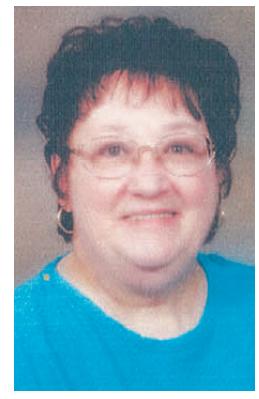
L.B.

AVIS DE DÉCÈS

Gaëtan Sylvio Joseph « Ray » Mathurin

décédé à l'Hôpital Général d'Ottawa le 11 janvier 2015 entouré de sa famille. Il est prédécédé par ses parents, un frère et une soeur. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants, ses quatre soeurs et son frère. Un merci spécial à sa soeur Lyse.

EN MÉMOIRE DE



LISE CLERMONT

Chère épouse, mère et grand-mère bien-aimée. 2 longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Lise, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Lise nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Roger et la famille

LA FAMILLE ST-MARTIN a le regret de vous annoncer le décès de

Mme ALINE ST-MARTIN (née Quenneville)

décédée le 5 janvier 2015, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Louis St-Martin et la fille de feu Joseph Quenneville et de feu Stéphanie Marcil. Elle laisse dans le deuil son fils Paul (Lina), sa belle-fille Lucie Richer. Elle laisse également son petit-fils, Eric: ses arrière-petits-enfants; Patrick, Maxime et Érika: son frère, Robert, sa soeur, Charlyse ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son premier conjoint Lucien Beaudin, son fils Gilles, son frère Réjean et sa soeur Ghislaine.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le 20 janvier, 2015 à 14h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 116, rue Maclaren Est à Buckingham. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

La famille désire remercier le personnel du 6ième et du 7ième étage de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de

MONSIEUR ANDRÉ AUDETTE

Le 4 janvier 2015 est décédé, à l'âge de 70 ans, M. André Audette époux de Mme Nicole Bourassa. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Eric (Brigit Proulx), ses petits-enfants : Andrée-Eve, Mikael et Sara, sa mère Germaine Roy-Audette (feu Julien Audette), son frère Gilles (Aline Charbonneau), ses soeurs Hélène, Lise (Chris Dorey), Jocelyne, Marthe (Leon Gravelle), Viviane et Céline (Pierre Bertrand) ainsi que des beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux neveux et nièces.

Une cérémonie intime a eu lieu le 15 janvier 2015.

Des dons à l'Unité des soins coronariens de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

IN MEMORIAM

M. IVAN E. LESNIK
22 octobre 1922 – 19 décembre 2014

Ivan Lesnik est né à Slovenia s'est éteint paisiblement à la suite d'une longue maladie le 19 décembre 2014 à The Edinburgh Retirement Home. Il laisse dans le deuil sa famille résidant en Allemagne : son frère, Marian, sa belle-soeur Sasha et sa nièce Marina Lesnik et tout spécialement Blanche B. Doucet et sa famille et plusieurs amis canadiens. Une célébration particulière en mémoire de la vie d'Ivan à la **Chapelle Centrale de Hulse, Playfair et McGarry, 315 rue McLeod (angle rue O'Connor) Ottawa,** le samedi 31 janvier 2015 à 11h30. La famille recevra les condoléance à compter de 10h. En mémoire de la vie d'Ivan, n'hésitez pas à écouter de la musique classique qui était sa passion et sa joie de vivre.

Condoléances/Dons
mcgarryfamily.ca
(613) 233-1143

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous annonçons le décès de

Mme MARIE-CLAIRE BOUCHER
née Purdy

décédée le 8 janvier 2015 à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Hervé Boucher et la fille de feu Leslie Purdy et de feu Marie-Jeanne Robillard. Elle laisse dans le deuil son fils Jim Boucher (Carole Richard); sa petite fille Courtney Fortin (Carl Thompson-Chartrand); son frère Gordon (Nicole Grégoire); sa soeur Claudette (feu Fred Teige) ainsi que des beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Peggy (feu Ken Fortin), par sa petite-fille Samantha et par des frères et soeurs.

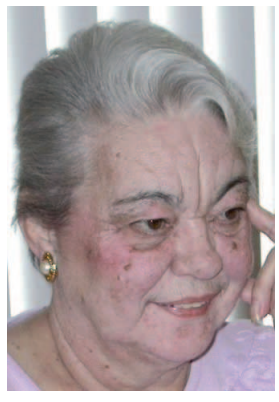
Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 22 janvier 2015 à 10h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

La famille désire remercier la Dre Guylaine Tessier et le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les très bons soins prodigués

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

EN MÉMOIRE DE



PAULYNE PLOUFFE

À la douce mémoire de Paulyne, Maman, Mamie, décédée le 16 janvier 2014. Dans nos coeurs, nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es maintenant en paix. Nous nous souvenons de tous les moments heureux passés avec toi et ces derniers ne s'effaceront jamais. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. On t'aimera toujours!

Tes enfants, tes petits-enfants et ton arrière-petite-fille Ellie

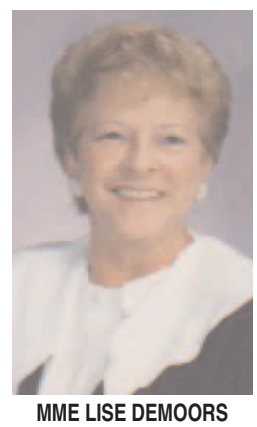
LA FAMILLE BISSON
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme GHISLAINE BISSON
(née Lavoie)
25 janvier 1941 - 13 janvier 2015

Décédée paisiblement à la maison avec son époux à ses côtés, le 13 janvier 2015, à l'âge de 73 ans. Elle laisse dans le deuil son tendre époux Claude Bisson marié pour 53 ans. Outre son époux elle laisse ses enfants bien-aimés Jean (Cathy Larue) et Sonia (Michel Léveillée), ses petits-enfants adorés Chloé, Danika et Lindsay. Elle laisse également sa soeur Charlotte (Bruce) Marr et ses frères Jean-Denis (Nadine Bourdeau) et Serge (Jeannine Labrecque), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et amis. Elle fut prédécédée par sa soeur Nicole (Florent) Pigeon et ses parents Germaine et Donat Lavoie. Il y aura une messe commémorative le mercredi 21 janvier 2015 à 11h00 en l'église St-François-d'Assise, 20 avenue Fairmont (angle rue Wellington Ouest et avenue Fairmont), Ottawa. La famille recevra les condoléances à compter de 10h15 à l'église. En mémoire de Mme Bisson, des dons à la Société de l'arthrite ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Vos souvenirs et hommages peuvent être partagés via www.racinerobertgauthier.ca; 613-241-3680.

Dignité

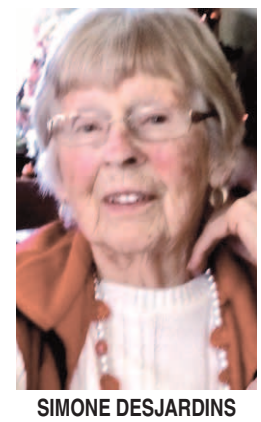
REMERCIEMENTS



MME LISE DEMOORS
(née Broué)

En temps qu'époux, je tiens à remercier tous ceux qui nous ont côtoyés et encouragés tout au long de nos 52 ans de mariage. André se joint à moi pour vous dire merci de votre soutien lors du décès de Lise. Chacun de vous avez laissé une image, un geste, une parole ou une pensée qui meuble notre coeur de précieux souvenirs. Lise est sûrement heureuse de voir qu'elle était aimée plus qu'elle pouvait l'imaginer et que sa famille en bénéficie grandement aujourd'hui.

REMERCIEMENTS



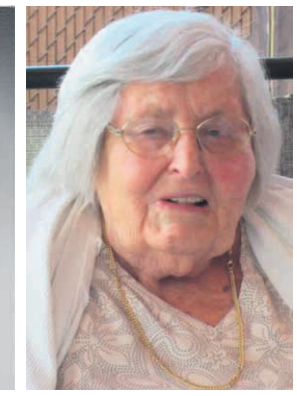
SIMONE DESJARDINS
(née D'Amour)

Vous avez partagé notre deuil, nos émotions, nos peines par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une étreinte réconfortante, une union de prière et de pensée. Vous nous avez fait parvenir un don, une carte de sympathie, une offrande de messe, un message, un coup de fil... Vous lui avez rendu une visite à l'église. Nous vous en sommes très reconnaissants et tenons à vous remercier pour chacun de vos gestes d'amitié et de générosité.

Merci de tout coeur

La famille de Simone Desjardins

AVIS DE DÉCÈS



ESTHER BLAIS VALIN

Suite à une longue hospitalisation, Esther nous a quittés le samedi 10 janvier 2015 à l'âge de 87 ans. Elle laisse dans le deuil cinq enfants: Jean (Louise Pagé), Robert, Guy (Chantal Baker), Martine et Pierre-Louis (Josée Parisien). Un enfant, François, l'a prédécédée. Dix petits-enfants et sept arrière-petits-enfants vont lui manquer énormément. Esther était la fille de feu Louis Blais et de feu Blanche Lévesque. Elle rejoint son mari Pierre Eugène qui l'a prédécédée depuis maintenant 37 ans. Également elle laisse trois frères, Pierre, Bernard et Robert, tous de Québec et une soeur Denyse, d'Ottawa. Son frère André l'a prédécédée.
Maman, Mamie a toujours été très dévouée et présente dans nos vies jusqu'à la fin. Esther a donné des cours de natation à Hull bien avant qu'il y ait des piscines publiques. Elle fut pionnière en nage synchronisée et a su inculquer cette passion à sa fille et sa petite-fille (Karine Thomas) qui est maintenant membre de l'Équipe Olympique Canadienne.

Nous remercions les équipes médicales des hôpitaux de Hull et Gatineau où elle a reçu des soins depuis le mois d'août.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le mercredi 21 janvier 2015 à 10h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait un don à la Fondation Santé Gatineau (www.fondationsantegatineau.ca) ou à l'Association pulmonaire du Québec (www.pq.poumon.ca).

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

UN SOUVENIR

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées au 613 562-0222 ou au 1 800 267-9555

Lundi au jeudi de 8h à 19h,
vendredi de 8h à 17h30 et
samedi de 8h à 12h.

LeDroit

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de

MONSIEUR JACQUES "COCO" DAGENAIS
1950 - 2015
Propriétaire de "Les ateliers Jacques Dagenais"

décédé le vendredi 9 janvier 2015, à l'âge de 64 ans. Précédé par ses parents : Wilfrid Dagenais et Jeanne Deschamps, un frère Bernard et une soeur Diane. Il laisse dans le deuil trois fils : Éric (Lucie Leblanc), Christian (Nadia Bujold) et Alexandre; deux filles: Geneviève (Clayton Last) et Cassandra; deux petites-filles : Caroline et Jade. Il laisse également deux frères : Serge (Rollande) et Pierre (Lise); deux soeurs : Mireille (Jules) et Suzanne ainsi que plusieur s neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 23 janvier à 11 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assist er. La famille recevra les condoléances après le service religieux.

DONS: à Diabète Québec, 8550, boul. Pie-IX, bureau 300, Montréal, Qc, H1Z 4G2, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: un merci très spécial aux ami(e)s pr oches pour leur compassion.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: condoleances@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289
Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec
maisonfunerairesergelegault.com

AQETA
Association québécoise des troubles d'apprentissage

moi aussi
JE SUIS CAPABLE

Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de

DR PIERRE GRANIER
1929 - 2015

décédé le mardi 6 janvier 2015, à l'âge de 85 ans. Précédé par ses parents : Ernest Granier et Marie Chabuel, un frère Henri. Il laisse dans le deuil son épouse Geor gette Lemieux; deux fils: Pierre H. Granier et Jean-Michel (Cathy et sa fille Kethia), son petit-fils Gabriel ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

VISITES : auront lieu le lundi 19 janvier de 19 à 21 heures ainsi que le mardi 20 janvier de 14 à 16 heures et de 19 à 21 heures, à la **MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT**, 103, boul. des Allumettières, Gatineau, Qc, J8X 1L8.

SERVICE RELIGIEUX : aura lieu le mercredi 21 janvier à 11 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS : à la Fondation Santé Gatineau (pour la Clinique de pneumologie), 116, boul. Lionel-Émond, bureau B-202, Gatineau, Qc, J8Y 1W7, seraient appréciés.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: condoleances@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289
Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec
maisonfunerairesergelegault.com

1er ANNIVERSAIRE

PHILIPPE GOUGEON

À la douce mémoir e d'un époux, père et grand-père, décédé le 17 janvier 2014. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu sa vais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Ta famille qui t'aime

3e ANNIVERSAIRE

YVETTE LAROCQUE

À la douce mémoir e de Yvette Larocque, née R enaud, décédée le 17 janvier 2012. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Tes enfants

AVIS DE DÉCÈS

JUTTA KRAUS
1961 - 2015

de Hull est décédée le lundi 1 2 janvier 2015 à La maison Mathieu Froment Savoie, à l'âge de 53 ans. Elle laisse dans le deuil son conjoint Jonathan Bisbey, sa mère Rita Karin Nagel, son père Wilhelm Karl Kraus, son frère Georg (Anke), son neveu, ses cousins, amis et collègues. La famille invite parents et amis à la maison **FUNÉRAIRE RACINE ROBERT & GAUTHIER BEAUCHAMP**, 47 Denise F riend, Gatineau (Aylmer) à compter de 11h le samedi 24 janvier 2015. Un service commémoratif aura lieu la même jour née à midi en la chapelle de la maison funér aire. Vos marques de condoléances peuvent se traduire par un don à la société canadienne du cancer. Un merci spécial au per sonnel du CSSS de Gatineau et La maison Mathieu Froment Savoie pour les bons soins prodigués à Jutta. Un merci particulier à ses amies présentes lors des trois derniers mois de sa maladie. Vos messages de condoléances peuv ent être laissés via internet: au www.racinerobertgauthier.ca. Pour information au 819-684- 1155.

Dignité

AVIS DE DÉCÈS

M. JEAN-MARIE SAINT-GERMAIN

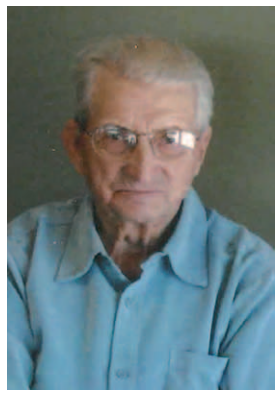
Le 11 janvier, à Montréal, est décédé M. Jean-Marie Saint-Germain, à l'âge de 92 ans et 7 mois . L'ont précédé sur l'autr e rive sa conjointe Pauline Leduc, ses fr ères: Jean-Paul, Philippe-Alphonse et sa soeur Marie-Thérèse. Il laisse dans le deuil sa f ille Lucie Hamel (Clément Canac Marquis) ; sa soeur Lucie Saint-Germain-Butler (feu E.R.G. Butler); ses neveux et nièces: Diane, Guy (Nicole), Lise , David, Daniel (Assumpta), Stéphanie et Victor; la famille Leduc élargie et de nombreux amis.

Docteur en philosophie, Jean-Marie a consacré sa vie professionnelle à l'éducation comme pr ofesseur, puis dir ecteur du C ollège Rigaud de Vaudreuil, entre autres, avant de terminer sa carrière comme Secrétaire général de l'Association des collèges du Québec.

Les funérailles auront lieu à la chapelle des Clercs Saint-Viateur, située au 450, avenue Querbes à Outremont, le samedi 24 janvier 2015 à 10h. L'accès à la chapelle sera possible à compter de 9h.

À la demande de Jean-Marie, vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la communauté des Clercs Saint-Viateur.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous annonçons le décès de



M. LÉO PAUL LECLERC
Membre des Chevaliers de Colomb, conseil #3349
4e degré de l'Assemblée 2382, St-Albert

De Casselman, est décédé le 13 janvier 2015, à l'âge de 98 ans. Il était le fils de feu Wilbrod Leclerc et de feu Diana Lacroix. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée de 73 ans de mariage Georgette Benoit, ses enfants : Gilles (Mariette Rainville) de Webster, N.Y., Jacqueline Brisson (feu Raymond) de Casselman, feu Gabrielle (Lionel Bertrand) de Gatineau, Rita Larocque (Alain), Réjean (feu Denise Demers) (Rachelle), Yvon (Dominique Dupuis) tous de Casselman, Alain (Christine Frankson) de Rocky Mtn House, Alberta ainsi que ses 13 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-fils. Prédécédé par un fils de 9 mois Gérald, un petit-fils Martin Larocque, ses soeurs Laura Brisson (Roger), Ida Martel (Ernest) et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Les visites auront lieu de 10h30 à 13h00, le lundi 19 janvier 2015 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709, rue Principale, Casselman. Le service religieux suivra à 13h30 en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'association de votre choix. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-764-3286 ou télécopieur 613-764-5279 ou présentez vos condoléances au site web: maisonfunerairelafleur.com ou par courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca.

LES FAMILLES NANTEL ET PAUL
ont le regret de vous annoncer le décès de

DENYSE NANTEL

Décédée paisiblement à la maison le 14 janvier 2015. Elle était la fille de feu Jean-Louis Nantel et feu Marie-Luce Bélanger. Elle laisse dans le deuil son conjoint Marc Paul. Elle laisse également son frère Michel (May) Nantel; ses beaux-parents : Yvon et Murielle Paul; sa belle-soeur Suzanne (Michel) Jolicoeur; son beau-frère Philippe (feu Antoinette) Paul; ses neveux et nièces : Angela et Jesse Nantel, Derrick, Vincent et Amélia (Stéphane) Jolicoeur, Dominic (Jesse), Stéphane et Jaline Paul; sa petite nièce et son petit neveu : Maryse et Alexi Jolicoeur et plusieurs ami(e)s. Il y aura une messe commémorative le mardi 20 janvier 2015 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes (435, chemin Montréal, Ottawa). En mémoire de Mme Nantel, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Vos souvenirs et hommages peuvent être partagés via www.racinerobertgauthier.ca; 613-241-3680.

Dignité

LA FAMILLE LAFLAMME
a le regret de vous annoncer le décès de

MME RÉJEANNE LAFLAMME
née Trépanier

décédée le 8 janvier 2015, à l'âge de 63 ans .Elle laisse dans le deuil son époux Roland Laflamme. Elle était la fille de feu Roger Trépanier et de Marie-Marthe Fluet. Outre son époux, elle laisse également ses enfants: Martin (Brigitte Sipos) et Karine (Stéphane Lamothe); ses petits-enfants: Kami-Laurence, Abigaël, Maxandre et Angélique; son frère Jacques ; ses soeurs: Gaëtanne, Carole, Sylvie et Julie ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 24 janvier 2015 à 11h en l'église St-Grégoire-de-Nazianze située au 150 MacLaren E., Gatineau (secteur Buckingham). La famille recevra les condoléances à la salle de réception.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

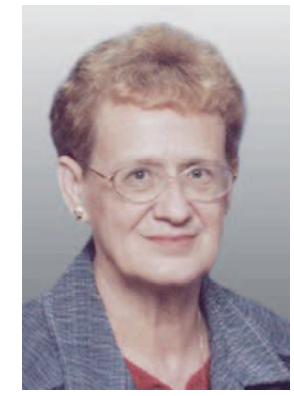
La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

LA FAMILLE PETSCHENIG
a le regret de vous annoncer le décès de



MME LOUISE PETSCHENIG
née Pilon

décédée le 10 janvier 2015, à l'âge de 75 ans. Elle était épouse de feu Franz Petschenig et la fille de feu Léo Pilon et de feu Rolande Tremblay. Elle laisse dans le deuil son fils Brian (Jacqueline Lepage) et son petit-fils Kevin ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces demeurant au Canada et en Autriche. Elle fut prédécédée par sa soeur Claire (Jean-Claude Lafontaine)

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 25 janvier 2015 à 10h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer outaouais québécois.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Bon Séjour pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

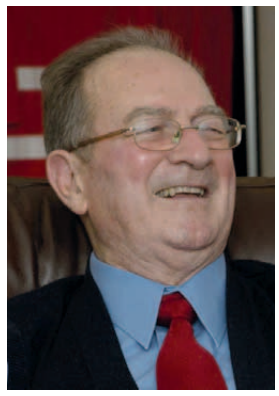
Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

FAO

Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire

AVIS DE DÉCÈS



ROBERT E. LEDUC, CPA, CA

est décédé le 13 janvier 2015, à l'âge de 77 ans entouré de ses proches. Il laisse dans le deuil son épouse de plus de 54 ans, Lucille (Riopelle); ses enfants : Guy (Chantal Lupien), Sylvie, Jacques (Danielle Vinette), Céline (Michael Howard), Nathalie (Sean Cale) et Anne-Marie (Cheryl Carver); ses petits-enfants : Marie-France Jeaurond, Sophie-Catherine Ménard (François), Amélie Leduc, Isabelle Jeaurond, Stéphanie Leduc, Alyson Cale, Zachary Cale, Éric Leduc, Maya Howard et Liam Leduc et son arrière-petit-fils Maxime Ménard. Il laisse également ses frères et soeurs : Raoul, Gérard, Élise, Gertrude, Jeannine et Georges. Il fut prédécédé par ses parents : Arpha Leduc et Hermina Fleury, ses frères : Aldéo et Omer et ses soeurs : Cécile, Ida, Rita, Noëlla, Colombe et Lucille. Les beaux-frères et les belles-soeurs de Robert, ainsi que ses filleuls, ses nièces, ses neveux et ses nombreux ami(e)s et anciens collègues garderont toujours un tendre souvenir de lui. Il a démontré un engagement de toute une vie envers le bénévolat et le service communautaire, s'impliquant à titre d'entraîneur ou de membre exécutif du football mineur, du hockey et de la ringuette. Plus récemment, il a assumé la présidence du groupe «les mille pattes» de la Place d'Orléans. Notre famille a le coeur brisé suite au départ de papa, mais c'est avec une profonde reconnaissance que nous repensons aux derniers mois durant lesquels nous avons pu lui dire à quel point nous l'aimons et l'apprécions. La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**, 2871, boul. St-Joseph, Orléans, le mercredi 21 janvier 2015 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Joseph d'Orléans, 2757, boul. St-Joseph, Orléans, le jeudi 22 janvier 2015 à 11 h. Au lieu de fleurs, papa apprécierait des dons à la paroisse St-Joseph d'Orléans (réparations de l'église) afin de préserver ce magnifique bâtiment. Des messages de condoléances et des dons peuvent être faits sur le site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613.830.2305

2e ANNIVERSAIRE

MICHEL CHARTIER
18 janvier 2013

Mon coeur déborde de tristesse. Ton amour me manque. Tes paroles, ton regard, ton affection que je cherche mais je ne trouve pas. Comme je te l'ai toujours dit, tu es l'unique amour de ma vie Un jour nous serons réuni de nouveau au ciel près du Seigneur et là, je serai heureuse!

Ton épouse Madeleine tes enfants Nathalie (Pierre), Philippe, Isabelle et Noah. Ainsi que la famille.

On t'aime beaucoup et tu seras toujours présent dans nos coeurs.
Dieu Éternel, Bénissez ma famille et protégez mes enfants, apaisez notre tristesse.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de

MONSIEUR BERTRAND A. MADORE

survenu le mercredi 7 janvier 2015 à Gatineau à la suite d'une lutte courageuse contre la maladie. Il laisse dans le deuil sa meilleur e amie et épouse bien-aimée, Linda, sa mère Cécile Ruest, ses frères Michel et Donald, et sa famille élargie qui l'aimait et l'admirait profondément. Il est né à Mont Joli, QC d'Alexandre et Cécile mais, en tant qu'adulte, il a vécu surtout dans la Région de la Capitale nationale.

Mari aimant, fils et frère dévoué, serviteur discret et efficace du Seigneur Jésus, Bertrand servait de modèle à plusieurs. Il n'hésitait pas à prodiguer de sages conseils et de l'aide à quiconque.

Par-dessus tout, Bertrand était un ami. Il comprenait les gens et était attentif et généreux envers eux. Il allégeait leurs fardeaux avec humour. Il se souvenait d'anecdotes et d'éléments importants de leur vécu.

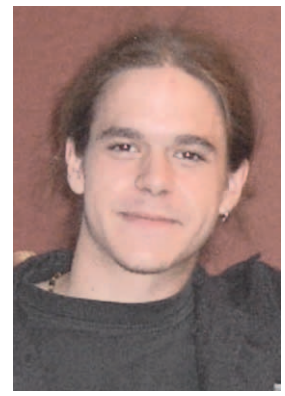
Bertrand observait avec intérêt tout ce qui avait trait à son pays et au monde. Il aimait la nature et admirait le talent et la créativité de l'être humain. Il était lui-même habile de ses mains et vif d'esprit. Bertrand aurait pu choisir une multitude de chemins dans la vie. Nous qui l'avons connu et aimé serons à jamais reconnaissants d'avoir cheminé avec lui.

Les funérailles auront lieu à l'Église Saint-Marc, 142 rue Lewis à Ottawa, à 11h00, le mardi 20 janvier. Le tout sera suivi d'une réception en toute simplicité. Vos messages de condoléances peuv ent être envoyés via www.cfo.coop

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la mémoir e de Bertrand à Diabète Québec ou à Direction Chrétienne Inc. de Montréal.

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

10e ANNIVERSAIRE



ÉRIC MICHAUD
1981 - 2005

Dix très longues années se sont écoulées depuis ce 17 janvier où notre monde a chaviré! Les merveilleux souvenirs que tu nous as laissés nous ont permis de traverser ces difficiles années sans toi. Tu es présent en nous, à chaque instant de nos vies. Malgré tout, tu nous manques terriblement. Ce qu'on aimerait pouvoir te serrer dans nos bras, encore une fois! Éric, tu vis à travers l'amour que nous avons, encore et toujours, pour toi. Tu es notre ange. Continue de veiller sur nous comme tu le fais si bien depuis dix ans. Repose en paix, mon grand.

Mom, Roger
Ton frère Patrick

Que tous ceux qui ont connu et aimé Éric aient une pensée toute spéciale pour lui, en ce 10ième anniversaire!

LA FAMILLE MINEAULT
a le regret de vous annoncer le décès de

HERVÉ MINEAULT

décédé le 9 janvier 2015, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Viola Graveline et le fils de feu Thomas Mineault et de feu Lola Devost. Il laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Marie-Paule), André (Grace), Pierre (Carole), Ginette (Pierre), Michel (Raymonde), Monique (Ghislain) et Benoît (Johanne). Il laisse également dans le deuil ses soeurs : Irène (feu Gaétan Philbert) et Yolande (René Clément); ses petits-enfants : Pauline, Charles, Danielle, Francis, Annie, France et Nathalie; ses arrière-petits-enfants: Pierluc, Fannie, Mickael, Ève et Olivier. Il fut prédécédé par sa petite-fille Josée, un gendre Donald Gauthier ainsi que ses frères et soeurs : Aimé (Huguette Vadnais), Anna (feu Moïse Beaudoin), Guillaume (feu Florida Leblanc), Oride (feu Cécile Lépine) et Odette (feu René Lafleur).

Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 24 janvier 2015 à 11h, en l'église St-Alexandre, située au 1 chemin des Érables à Gatineau . La famille recevra les condoléances à compter de 10h.

Pour ceux et celles qui le désir ent, des dons en sa mémoir e à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

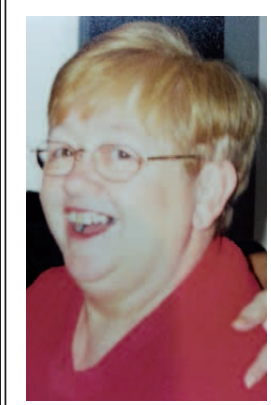
EN MÉMOIRE DE

HÉLÈNE JOYCE

À la douce mémoir e d'Hélène, décédée le 20 jan vier 2014. Un an s'est écoulé depuis t on départ pour un monde meilleur. Nous nous rappelons ton nom et nous demandons une pensée et une pr ière à tous ceux qui t'ont connue et aimée.

Ta soeur Carole,
neveux, nièces et ami(e)s

EN MÉMOIRE DE



REGINE VIAU

Il y a déja 5 ans…Maman tu nous étais si pr écieuse. Ton beau sourire et ta joie de vivre nous manquent tellement. Tu es encore très présente dans nos coeurs, nous g ardons de si beaux souvenirs. Mille mercis pour tout, on t'aimera toujours,

Ta famille

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de

MONSIEUR MAURICE P. MORIN

survenu le 13 janvier 2015, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux d'Isabelle Saumure et le fils de feu Isaïe P. Morin et de feu Antoinette Rozon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Stéphane (Isabelle Lajeunesse) et sa petite-fille adorée, Élizabeth (sa Doudou). Lui survivent ses frères : Claude (feu Meldred Lapratte), Marcel (Jocelyne Laroche), Gérard (Alice Émond); deux soeurs : Raymonde (feu André Saumure) et Monique (Jean-Guy Côté). Il laisse aussi trois belles-soeurs : Céline (Robert Gorman), Jeanine (feu Russel Cronier) et Marie-Pierre ainsi que deux beaux-frères : Étienne (feu Lise Monette) et Gaétan (Nicole Lacombe). Il était le mononcle de plusieurs neveux et nièces. Il laisse également plusieurs amis et en particulier un ami très spécial, Paul St-Jacques. Il fut prédécédé par son frère Philippe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu Froment-Savoie. Mille mercis à tous ceux et celles qui ont prodigué des soins dans le respect et la dignité à notre courageux Maurice.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

REMERCIEMENTS

GILLES DESBIENS

Un merci profond et sincère à toutes les personnes qui nous ont apporté compassion et soutien lors du décès de Gilles Desbiens, que ce soit par offrandes de messes, de fleurs, par un nombre impressionnant de cartes de sympathie et par leur présence lors des funérailles. À vous tous, considérez ces remerciements comme étant personnel.

Gilles était un être exceptionnel qui n'a jamais baissé les bras tout au long de sa maladie. Il a su nous démontrer ses nombreux talents dans le domaine des sports et comme photographe. C'était un passionné.

Merci encore à tous ceux qui l'ont côtoyé et aimé.

De la part des familles Desbiens et Riverin

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de

MONSIEUR RODOLPHE SOUCY

survenu paisiblement le 11 janvier 2015 à La maison Mathieu-Froment-Savoie. Il est né le 6 novembre 1932 à Saint-Pascal de Kamouraska, le fils de feu Joseph Alexandre Soucy et de feu Marie-Anne Pelletier. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse de plus de 59 ans, Élise Lavoie et ses enfants : Richard (Suzanne Cyr), Linda (Mark Cloutier), Denise (Scott Charbonneau); ses petits-enfants : Jasmine, Lilian (et leur mère Kathleen Brisson), Emily, Patrick (Caitlin) et Michael. Il laisse également son frère Bertrand, ses soeurs: Yvette et Gilberte ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances le mardi 20 janvier 2015 de 12 h à 14 h au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux suivra à 14 h au même endroit.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

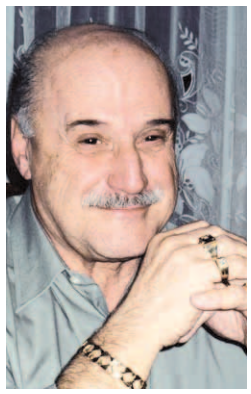
La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les excellents soins et pour leur compassion envers lui et envers nous.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

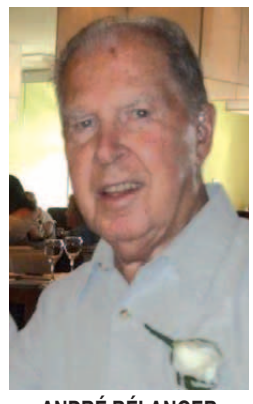
REMERCIEMENTS



M BERNARD DECARIE
décédé le 21 décembre 2014

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



ANDRÉ BÉLANGER

Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès d'André, son épouse Mme Pauline Bélanger et ses enfants, Marie et Michel vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

10e ANNIVERSAIRE

PIERRE EMOND

À la douce mémoire de notre cher Pierre, décédé le 12 janvier 2005, fils, époux, papa et frère bien-aimé. Dix années se sont écoulées depuis ton départ pour un autre monde. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne par tout où nous allons. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.

Nous t'aimons,
La famille

REMERCIEMENTS

MME MERCEDÈS LEVERT GAMACHE

Les membres de la famille Gamache désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mercedès Levert Gamache, le 14 octobre 2014, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, fleurs, dons ou assistance aux funérailles. À tous et chacun nous vous prions donc de considérer ces remerciements comme personnels et venant du plus profond de nos coeurs.

SUITE DE LA NÉCROLOGIE EN PAGE 35.